KYOCERA

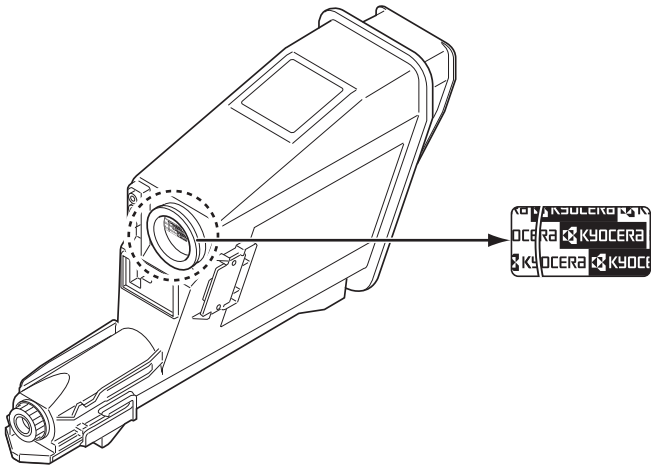
FS-1020MFP

GUÍA DE USO

Esta guía de uso se ha diseñado para ayudarle a utilizar la máquina correctamente, efectuar el mantenimiento rutinario y adoptar simples medidas de solución de problemas si es necesario, para que siempre pueda emplear la máquina en buenas condiciones.

Recomendamos usar suministros de nuestra propia marca. No seremos responsables de ningún daño ocasionado por el uso de suministros de terceros en esta máquina.

La presencia de la etiqueta mostrada en la imagen garantiza que los suministros son de nuestra marca.



Guías que se incluyen

Con esta máquina se suministran las guías indicadas a continuación. Consúltelas siempre que sea necesario.

Quick Installation Guide	Describe los procedimientos de instalación de la máquina.
Folleto de seguridad	Proporciona información de seguridad y precauciones para instalar y usar la máquina. Asegúrese de leer esta guía antes de utilizar la máquina.
Folleto de seguridad (FS-1020MFP/FS-1025MFP/FS-1120MFP/ FS-1125MFP)	Describe el entorno de instalación de la máquina, el espacio de precaución y otra información. Asegúrese de leer esta guía antes de utilizar la máquina.

Disco Product Library

Guía de uso (esta guía)	Describe cómo colocar el papel, realizar operaciones básicas de copiado, impresión y escaneado, y cómo resolver problemas.
KYOCERA Client Tool Guía del usuario	Describe cómo usar KYOCERA Client Tool. KYOCERA Client Tool es un programa de software que se instala en el ordenador y que le permite definir la configuración de la máquina.
Printer Driver Guía del usuario	Describe cómo instalar el controlador de impresora y usar la funcionalidad de impresora.
KYOCERA Net Viewer Guía del usuario	Describe cómo supervisar el sistema de impresión de red con KYOCERA Net Viewer.

Contenido

1 Componentes de la máquina 1-1
Componentes en la parte frontal de la máquina 1-2
Componentes en la parte posterior de la máquina 1-3
Panel de controles 1-4

2 Preparativos 2-1
Conexiones 2-2
Carga de papel 2-4
Carga de originales 2-16
Instalación y desinstalación de controladores y utilidades 2-17
Configuración de la máquina 2-22
Configuración 2-37
Impresión de la página de estado 2-43

3 Copia 3-1
Funcionamiento básico 3-2
Dúplex manual 3-3
Uso de programas 3-5
Funciones de copia 3-5
Copia tarjeta ID 3-6

4 Impresión 4-1
Impresión desde una aplicación de software 4-2
Información sobre el controlador GX Driver 4-2
Dúplex manual 4-3
Buzón de impresión 4-5
Cambio de la configuración predeterminada del controlador de impresora (Windows 7) 4-6

5 Escaneado 5-1
Escaneado push 5-2
Uso de programas 5-3
Escaneado rápido (Escanear en PDF/Escanear en Email/Escanear en carpeta) 5-4
Escaneado con TWAIN/WIA 5-5

6 Mantenimiento 6-1
Información general 6-2
Sustitución del cartucho de tóner 6-2
Sustitución del kit de mantenimiento 6-5
Limpieza de la máquina 6-5
Menú Mantenimiento 6-7
Tiempo prolongado sin usar la máquina y traslado de la máquina 6-8

7 Solución de problemas 7-1
Solución de errores 7-2
Mensajes de error 7-8
Cómo solucionar los atascos de papel 7-11

8 Apéndice 8-1
Especificaciones 8-2

Índice Índice-1

Información legal y sobre seguridad

PRECAUCIÓN NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LOS POSIBLES DAÑOS CAUSADOS POR UNA INCORRECTA INSTALACIÓN.

Aviso

La información de esta guía está sujeta a cambios sin previo aviso. En futuras ediciones se pueden insertar páginas adicionales. Rogamos al usuario que disculpe cualquier imprecisión técnica o error tipográfico que pueda aparecer en la presente edición.

No asumimos responsabilidad alguna si se producen accidentes cuando el usuario está siguiendo las instrucciones de esta guía. No se asume ninguna responsabilidad por los defectos del firmware de la máquina (es decir, el contenido de la memoria de solo lectura).

Esta guía y cualquier otro artículo vendidos o proporcionados con o junto con la venta de la máquina están protegidos por derechos de autor. Reservados todos los derechos. Está prohibida la copia u otro tipo de reproducción total o parcial de esta guía, así como de cualquier artículo con derechos de autor, sin el previo consentimiento por escrito de KYOCERA Document Solutions Inc.. Cualquier copia realizada, ya sea total o parcial, de esta guía o cualquier material protegido por derechos de autor debe contener el mismo aviso de copyright que el material copiado.

Información sobre marcas comerciales

Adobe, Acrobat y Flash son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y/o en otros países.

ENERGY STAR es una marca registrada en EE.UU.

Los demás nombres de marcas y productos son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de las respectivas empresas.

Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Conectores de interfaz

IMPORTANTE Asegúrese de apagar la máquina antes de conectar o desconectar un cable de interfaz. Para prevenir descargas electrostáticas que pueden afectar a la electrónica interna de la máquina a través del conector o conectores de interfaz, cubra los conectores de interfaz que no utilice con la tapa protectora suministrada.

Nota Use cables de interfaz blindados.

CDRH Regulations

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration implemented regulations for laser products on August 2, 1976. These regulations apply to laser products manufactured after August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. A label indicating compliance with the CDRH regulations must be attached to laser products marketed in the United States.

Canadian Department of Communications Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Instructions Regarding the Disconnection of Power

Caution: The power plug is the main isolation device! Other switches on the equipment are only functional switches and are not suitable for isolating the equipment from the power source.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung!Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

Función de ahorro de energía

La máquina dispone de una función de ahorro de energía para que se active automáticamente el modo de reposo con el fin de minimizar el consumo eléctrico después de transcurrido un determinado período de tiempo desde el último uso del dispositivo.

Temporizador de apagado

Si la máquina no se utiliza mientras está en modo de reposo, se apagará automáticamente. El temporizador de apagado (Tmporiz. apagado) se utiliza para configurar el tiempo hasta el apagado. La configuración de fábrica es Desactivado.

Se puede cambiar, según sea necesario, el tiempo hasta que se apaga la máquina.

IMPORTANTE Puede configurar la regla de apagado y el temporizador de apagado. Para obtener más información, consulte *KYOCERA Client Tool Guía del usuario*.

Si no se utiliza la máquina durante un período de tiempo prolongado

PRECAUCIÓN Si la máquina no va a utilizarse durante un período prolongado (por ejemplo, durante la noche), apáguela con el interruptor de encendido. Si no se va a usar durante un período más largo (por ejemplo, vacaciones), quite el enchufe de la toma como precaución de seguridad.

PRECAUCIÓN Quite el papel de los depósitos y guarde el papel en la bolsa de almacenamiento correspondiente para protegerlo de la humedad.

Modo de reposo

La máquina entra automáticamente en el modo de reposo cuando ha transcurrido aproximadamente un (1) minuto desde el último uso. La cantidad de tiempo sin actividad que debe transcurrir antes de que se active el modo de reposo se puede aumentar.

Impresión dúplex

La máquina incluye una función de impresión dúplex de forma estándar. Por ejemplo, al imprimir dos originales de una cara en una única hoja de papel como una impresión dúplex (a dos caras), es posible reducir la cantidad de papel utilizado.

La impresión en el modo dúplex reduce el consumo de papel y contribuye a la conservación de recursos forestales. El modo dúplex también reduce la cantidad de papel que se debe adquirir y, por tanto, supone una reducción de los costes. Se recomienda configurar las máquinas que permiten realizar impresiones dúplex para usar el modo dúplex de forma predeterminada.

Ahorro de recursos - Papel

Con fines de preservación y de uso sostenible de los recursos forestales, se recomienda utilizar papel reciclado y nuevo certificado por las iniciativas de protección medioambientales o que lleve etiquetas ecológicas reconocidas, que cumplan con la norma EN 12281:2002*1 o una norma de calidad equivalente.

Esta máquina también admite la impresión en papel de 64 g/m². El uso de dicho tipo de papel contiene menos materias primas para un ahorro ulterior de recursos forestales.

*1:EN12281:2002 "Papel de impresión y de oficina - Especificaciones para el papel de fotocopias para proceso de reproducción por tóner seco"

El representante de ventas o de servicio puede proporcionarle más información sobre los tipos de papel recomendados.

Ventajas medioambientales de la "gestión de la energía"

Para reducir el consumo eléctrico cuando la máquina está inactiva, la misma dispone de una función de gestión de la energía que activa automáticamente el modo de ahorro de energía cuando está inactiva durante un determinado período. Aunque cuando la máquina está en modo de ahorro de energía tarda un poco de tiempo en volver a estar LISTA para el uso, permite reducir una cantidad importante de consumo de energía.

Se recomienda que la máquina se use con el tiempo de activación predeterminado del modo de ahorro de energía.

Energy Star (ENERGY STAR®)

Como empresa participante en el programa internacional ENERGY STAR® certificamos que este producto ha logrado la distinción ENERGY STAR®.

ENERGY STAR® es un programa voluntario de eficiencia energética con el objetivo de desarrollar y promover el uso de productos con una elevada eficiencia energética con el fin de ayudar a prevenir el calentamiento global. Al comprar productos conformes al programa ENERGY STAR®, los clientes pueden ayudar a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero durante el uso de los productos, así como a disminuir los costes relacionados con la energía.

Restricciones legales sobre la copia y el escaneado

Es posible que esté prohibida la copia o el escaneado de material susceptible de derechos de autor sin el consentimiento del propietario de dichos derechos.

La copia y el escaneado de los siguientes elementos están prohibidos y se pueden penalizar en virtud de la ley vigente. Es posible que esta lista no incluya todas las circunstancias. No copie ni escanee de forma consciente los elementos que no se vayan a copiar y/o escanear.

- Billetes (dinero)
- Cheques
- Valores
- Sellos
- Pasaportes
- Certificados

Las leyes y disposiciones locales pueden prohibir o restringir la copia y el escaneado de otros materiales no mencionados arriba.

Convenciones de seguridad utilizadas en esta guía

Las secciones de esta guía y las partes de la máquina marcadas con símbolos son advertencias de seguridad que tienen por finalidad proteger al usuario, a otras personas y a objetos próximos, así como garantizar un uso correcto y seguro de la máquina. A continuación se indican los símbolos y su significado.

ADVERTENCIA: Si no se siguen correctamente las instrucciones señaladas, existen riesgos de sufrir lesiones graves e incluso fatales.

PRECAUCIÓN: Si no se siguen correctamente las instrucciones señaladas, existen riesgos de sufrir lesiones personales o daños a la máquina.

Los siguientes símbolos indican que la sección correspondiente contiene avisos de seguridad. Los puntos específicos de atención se indican dentro del símbolo.

.... [Advertencia general]

.... [Advertencia de temperatura elevada]

Los siguientes símbolos indican que la sección correspondiente contiene información relativa a acciones prohibidas. Dentro de cada símbolo se indican detalles específicos de la acción prohibida.

.... [Advertencia de acción prohibida]

.... [Desmontaje prohibido]

Los siguientes símbolos indican que la sección correspondiente contiene información sobre acciones que deben llevarse a cabo. Dentro del símbolo se indican detalles específicos de la acción requerida.

.... [Alerta de acción requerida]

.... [Desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente]

.... [Conectar siempre la máquina a una toma de corriente con conexión a tierra]

Póngase en contacto con el representante del servicio técnico para solicitar una guía nueva si las advertencias de seguridad de esta guía no pueden leerse correctamente o en caso de que no disponga de esta guía. (honorario necesario)

Nota Los originales que se asemejan a una nota en blanco es posible que no se copien correctamente en algunos casos raros, ya que esta máquina está equipada con una función de prevención contra falsificaciones.

Entorno

Las condiciones medioambientales de servicio son las siguientes:

- Temperatura: De 50 a 90,5 °F (de 10 a 32,5 °C)
- Humedad: De 15 a 80 %

No obstante, condiciones medioambientales adversas pueden afectar a la calidad de la imagen. Se deben evitar los lugares siguientes a la hora de seleccionar un emplazamiento para la máquina.

- Evite lugares próximos a una ventana o con exposición directa a la luz solar.
- Evite lugares en los que se produzcan vibraciones.
- Evite lugares con cambios drásticos de temperatura.
- Evite lugares con exposición directa al aire frío o caliente.
- Evite lugares con mala ventilación.

Si el suelo es delicado para usar ruedas, es posible que el material del suelo resulte dañado al trasladar la máquina después de la instalación.

Durante la impresión, se emite ozono, pero la cantidad del mismo no causa ningún efecto nocivo para la salud. No obstante, si utiliza la máquina durante un largo período en una sala con mala ventilación o realiza una gran cantidad de impresiones, es posible que perciba un olor desagradable. Para mantener un entorno apropiado para el trabajo de impresión, se recomienda una adecuada ventilación de la sala.

Precauciones durante la manipulación de consumibles

No intente quemar las piezas que contengan tóner. Pueden saltar chispas peligrosas que podrían ocasionarle quemaduras.

Mantenga las piezas que contengan tóner fuera del alcance de los niños.

Si se derrama tóner de piezas que contengan tóner, evite la inhalación e ingestión y el contacto con los ojos y la piel.

- En el caso de inhalar tóner de manera accidental, diríjase a un lugar con aire fresco y haga gárgaras con gran cantidad de agua. Si empieza a toser, póngase en contacto con un médico.
- En el caso de ingerir tóner, enjuáguese la boca con agua y beba una o dos tazas de agua para diluir el contenido en el estómago. Si fuera necesario, póngase en contacto con un médico.
- Si le entrara tóner en los ojos, enjuágueselos bien con agua. Si sigue sintiendo alguna molestia, póngase en contacto con un médico.
- En caso de que el tóner entrara en contacto con la piel, lave bien la zona con agua y jabón.

No intente abrir por la fuerza ni destruir las piezas que contengan tóner.

Otras precauciones

Después del uso, deshágase del cartucho de tóner según las normas y normativas federales, estatales y locales.

Guarde todos los consumibles en un lugar fresco y oscuro.

Si no va a utilizar la máquina durante un período prolongado, retire el papel del depósito, colóquelo en su envoltorio original y vuélvalo a cerrar.

Información sobre la Guía de uso

Esta Guía de uso contiene los siguientes capítulos:

1 Componentes de la máquina

En este capítulo se indican los nombres de los distintos componentes de la máquina.

2 Preparativos

En este capítulo se explica cómo poner en marcha la máquina, cargar papel y originales, y usar la aplicación de software que se incluye en el disco *Product Library*.

3 Copia

En este capítulo se describen las funciones que pueden utilizarse al copiar.

4 Impresión

En este capítulo se explica el procedimiento de impresión desde una aplicación de software.

5 Escaneado

En este capítulo se describen las funciones que pueden utilizarse al escanear originales.

6 Mantenimiento

En este capítulo se explica cómo sustituir el cartucho de tóner y cómo cuidar la máquina.

7 Solución de problemas

En este capítulo se indica cómo solucionar los problemas que pueden ocurrir en la máquina, como los atascos de papel.

8 Apéndice

En este capítulo se detallan las especificaciones de la máquina.

Convenciones utilizadas en esta guía

En este manual se utilizan las siguientes convenciones.

Convención	Descripción	Ejemplo
Cursiva	Se utiliza para destacar una palabra clave, una frase o una referencia a información adicional.	Consulte *Conexiones* en la página *2-2*.
Negrita	Se utiliza para los botones del software.	Para iniciar la impresión, haga clic en **Aceptar**.
Corchetes y negrita	Se utilizan para las teclas del panel de controles.	Pulse **[Inicio]** para iniciar la copia.
`Courier`	Indica caracteres introducidos en la pantalla del panel de controles.	Aparece `1-` en la pantalla del panel de controles.
Nota	Se utiliza para proporcionar información adicional o útil sobre una función o característica.	**Nota** No saque el cartucho de tóner de la caja hasta que esté listo para instalarlo en la máquina.
Importante	Se utiliza para proporcionar información importante.	**IMPORTANTE** Tenga cuidado de no tocar el tambor ni el rodillo de transferencia (negro) durante la limpieza.
Precaución	Se utiliza para sugerir un daño mecánico como resultado de una acción.	**PRECAUCIÓN** Al solucionar un atasco de papel, saque el papel con cuidado para que no se rompa. Los trozos de papel son difíciles de quitar y se pueden quedar dentro fácilmente sin darse cuenta, impidiendo la solución del atasco de papel.

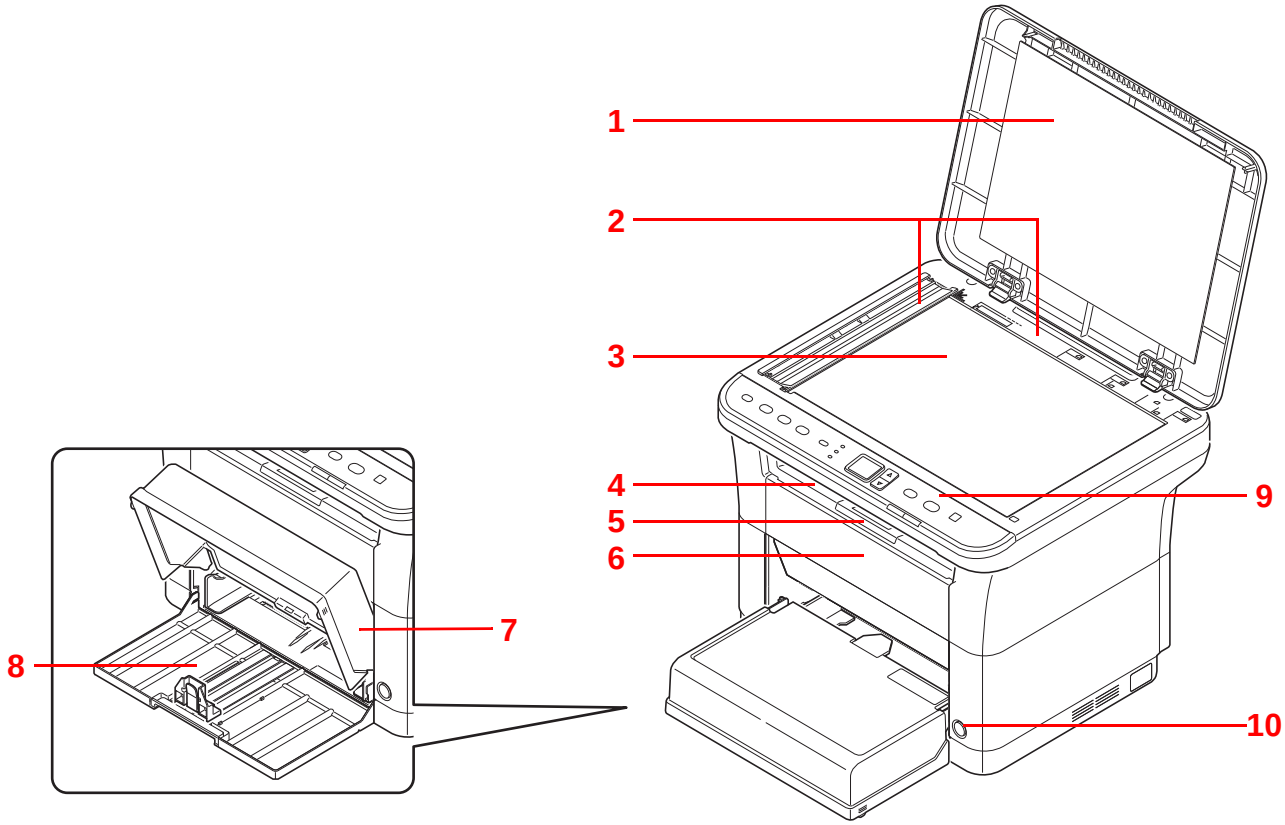
Convención	Descripción	Ejemplo
Advertencia	Se utiliza para advertir a los usuarios de la posibilidad de lesionarse.	**ADVERTENCIA** Si va a enviar la máquina, retire y embale la unidad del revelador y la unidad del tambor en una bolsa de plástico y envíelas de forma separada a la máquina.

1 Componentes de la máquina

En este capítulo se explican los siguientes temas:

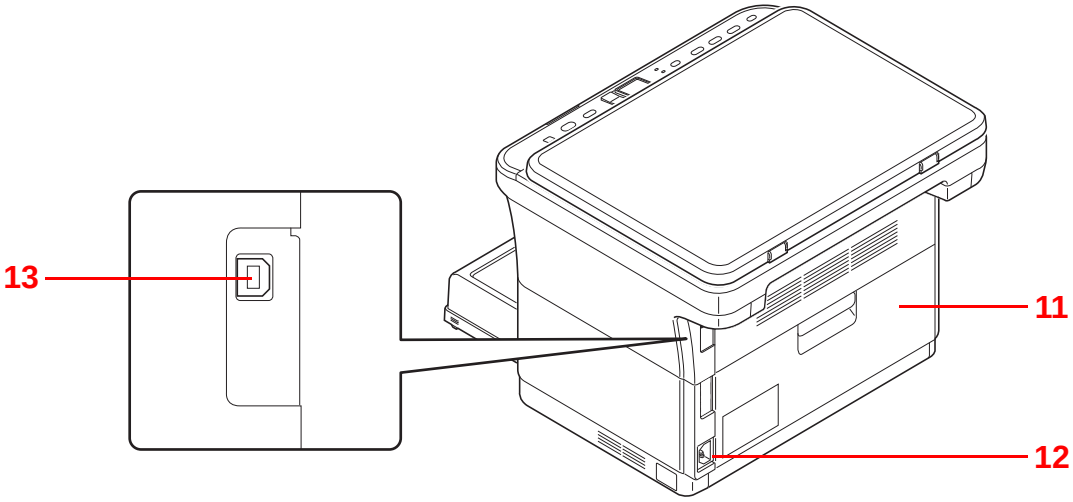
Componentes en la parte frontal de la máquina **1-2**
Componentes en la parte posterior de la máquina **1-3**
Panel de controles **1-4**

Componentes en la parte frontal de la máquina



1 Cubierta de originales
2 Placas indicadoras del tamaño del original
3 Cristal de exposición
4 Bandeja interna
5 Tope del papel
6 Cubierta frontal
7 Cubierta del depósito
8 Depósito
9 Panel de controles
10 Interruptor principal

Componentes en la parte posterior de la máquina

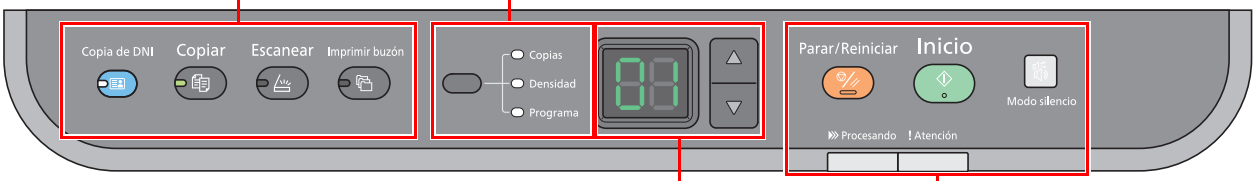


11 Cubierta posterior
12 Conector de cable de alimentación
13 Conector de interfaz USB

Panel de controles

Tecla **[Copia de DNI]**	Muestra la pantalla Copia tarjeta ID.
Tecla **[Copiar]**	Abre la pantalla de copia.
Tecla **[Escanear]**	Muestra la pantalla de escaneado.
Tecla **[Imprimir buzón]**	Muestra la pantalla de buzón de impresión.

Tecla Selección de modo	• Configura el modo como Copias, Densidad o Programa. • Púlsela y manténgola pulsada durante 5 segundos para imprimir la página de estado. Consulte *Impresión de la página de estado* en la página *2-43*.
Indicador **Copias**	Se enciende cuando se selecciona **Copias**. Introduzca el número de copias.
Indicador **Densidad**	Se enciende cuando se selecciona **Densidad**. Ajuste la densidad de copia.
Indicador **Programa**	Se enciende cuando se selecciona **Programa**. Seleccione el número de programa.



Pantalla	• Muestra los valores numéricos y otros valores, como el número de copias y los códigos de error. • Si la máquina está en modo de reposo, aparece - - .
Tecla **[▲]** / tecla **[▼]**	Aumenta y disminuye los números mostrados en la pantalla.

Tecla **[Parar/Reiniciar]**	• Cancela la impresión de un trabajo en curso. • Restablece la configuración predeterminada. • Manténgala presionada dos segundos para detener la impresión. Manténgala presionada de nuevo dos segundos para reanudar la impresión.
Tecla **[Inicio]**	Inicia operaciones de copia y escaneado.
Indicador **Procesando** (verde) Procesando	Parpadea cuando la máquina está procesando datos.
Indicador **Atención** (ámbar) ! Atención	Se enciende o parpadea cuando se produce un error.
Tecla **[Modo silencio]**	Activa el Modo silencio. **Modo silencio** Si prefiere que el funcionamiento sea silencioso, pulse **[Modo silencio]** para activar el Modo silencio. Cuando el Modo silencio está activado, la velocidad de impresión es más lenta.

2 Preparativos

En este capítulo se explican los siguientes temas:

Conexiones **2-2**
Carga de papel **2-4**
Carga de originales **2-16**
Instalación y desinstalación de controladores y utilidades **2-17**
Configuración de la máquina **2-22**
Configuración **2-37**
Impresión de la página de estado **2-43**

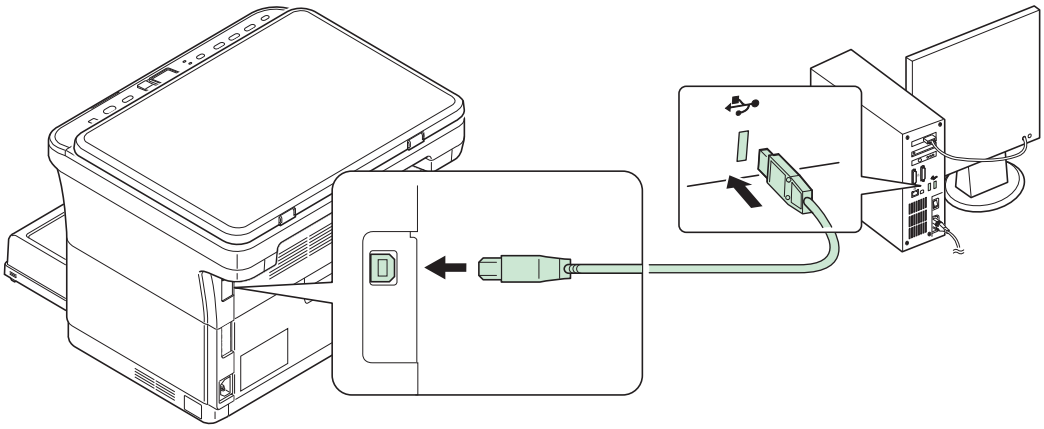
Conexiones

En esta sección se explica cómo poner en marcha la máquina.

Conexión del cable USB

Siga los pasos que se indican a continuación para conectar el cable USB.

1 Conecte el cable USB al conector de interfaz USB de la máquina.



Nota Use un cable USB con un enchufe rectangular de tipo A y un enchufe cuadrado de tipo B. El cable USB debe estar blindado y no tener más de 5 metros (16 pies) de longitud.

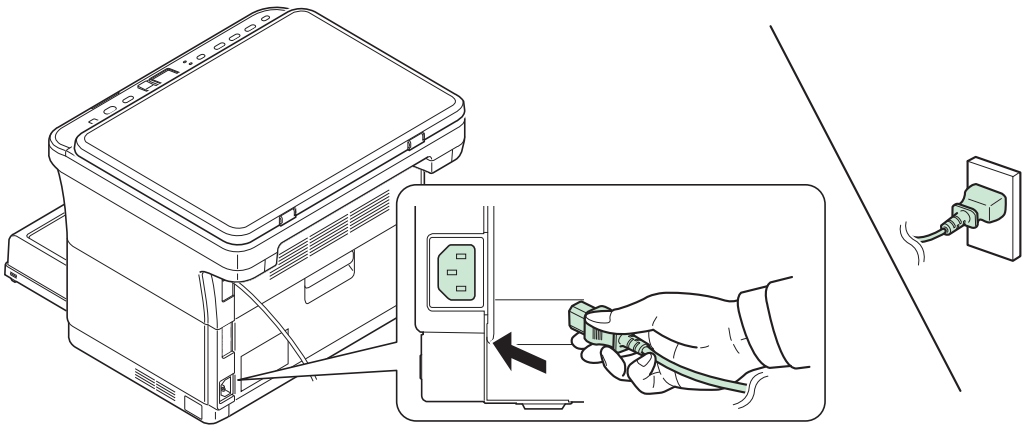
2 Conecte el otro extremo del cable USB al conector de interfaz USB del PC.

Conexión del cable de alimentación

Instale la máquina cerca de una toma de pared de CA. Si se utiliza un alargador, la longitud total del cable de alimentación más el alargador debe ser como mucho de 5 metros (16 pies).

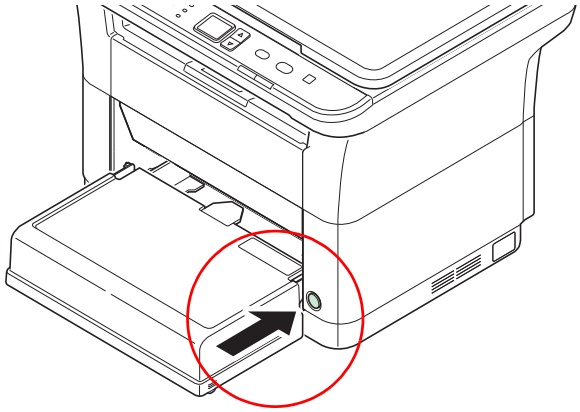
Nota Utilice solo el cable de alimentación que se proporciona con la máquina.

1 Conecte el cable de alimentación al conector de cable de alimentación que está situado en la parte posterior de la máquina.

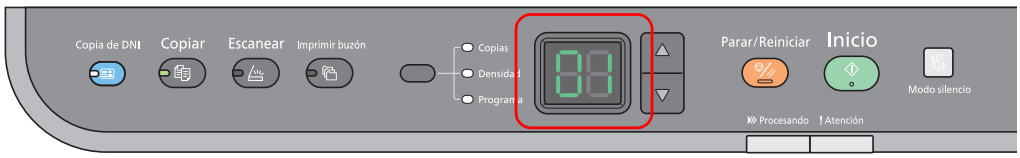


2 Conecte el otro extremo del cable de alimentación a una toma eléctrica.

3 Pulse el interruptor principal a la posición de encendido (On). La máquina empieza a calentarse.



IMPORTANTE Si instala el cartucho de tóner y enciende la máquina, se mostrará una pantalla con dos barras (▬) girando en la pantalla del panel de controles. Cuando la máquina se encienda por primera vez después de la instalación del tóner, habrá un retardo de aproximadamente 7 minutos antes de que la máquina esté lista para usarse. Cuando aparezca `01` en la pantalla de mensajes del panel de controles, la instalación de la máquina se habrá completado.



Cartucho de tóner inicial

El cartucho de tóner incluido con la nueva máquina es un cartucho de tóner inicial. El cartucho de tóner inicial dura una media de 700 páginas.

Carga de papel

Indicaciones generales

La máquina se ha diseñado para imprimir en papel de copiadora estándar, pero también puede admitir otros tipos de papel siempre que cumplan los límites especificados abajo.

Nota El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los problemas que se produzcan si se utiliza papel que no satisface estos requisitos.

Seleccionar el tipo de papel correcto es importante. La utilización de papel incorrecto puede producir atascos de papel, curvado del papel, calidad de impresión deficiente, desperdicio de papel y, en casos extremos, dañar la máquina. Las indicaciones proporcionadas a continuación mejorarán la productividad en la oficina al garantizar una impresión eficaz y sin problemas y reducir los desperdicios en la máquina.

Disponibilidad de papel

La mayoría de los tipos de papel son compatibles con muchas máquinas. El papel para las copiadoras de serografía también se puede usar con la máquina.

Existen tres grados generales de papel; económico, estándar y premium. La diferencia más importante entre los grados es la facilidad con la que pasa el papel por la máquina. También afecta la lisura, el tamaño, el contenido de humedad del papel y la forma en que está cortado el papel. Cuando mayor es el grado del papel utilizado, menos riesgos existen de que se produzcan atascos de papel y otros problemas y mayor será el nivel de calidad de la impresión.

Las diferencias entre el papel de los distintos productores también pueden afectar al rendimiento de la máquina. Una máquina de elevada calidad no puede producir resultados de alta calidad si se usa papel no adecuado. Un papel de poco precio no es económico a largo plazo si ocasiona problemas de impresión.

El papel de cada grado está disponible en una variedad de gramajes básicos (se definen más tarde). Los gramajes estándar tradicionales son de 60 a 120 g/m² (de 16 a 31,9 libras).

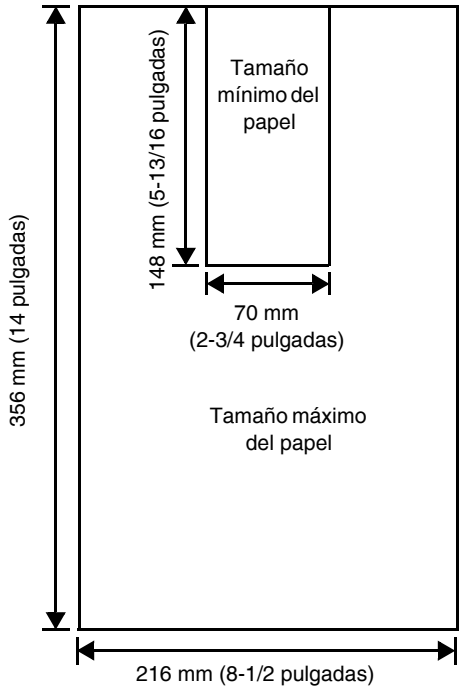
Especificaciones del papel

En la siguiente tabla se resumen las especificaciones básicas del papel. Encontrará más detalles en las siguientes páginas:

Elemento	Especificaciones
Gramaje	De 60 a 220 g/m² (de 16 a 58,5 libras/resma)
Grosor	De 0,086 a 0,110 mm (de 3,4 a 4,3 mils)
Precisión en cuanto a dimensiones	±0,7 mm (±0,0276 pulgadas)
Simetría de las esquinas	90 ±0,2°
Contenido de humedad	De 4 a 6%
Contenido de celulosa	80% o más

Tamaños mínimos y máximos del papel

Los tamaños mínimos y máximos del papel son los siguientes.


356 mm (14 pulgadas)
148 mm (5-13/16 pulgadas)
Tamaño mínimo del papel
70 mm (2-3/4 pulgadas)
Tamaño máximo del papel
216 mm (8-1/2 pulgadas)

Selección del papel correcto

Esta sección incluye directrices para la selección del papel.

Estado

No utilice papel con las puntas dobladas o que esté arrugado, sucio, roto, con relieve o que contenga pelusa, polvo o fragmentos de papel.

El uso de papel en dichos estados puede ocasionar una impresión ilegible y atascos de papel, además de acortar la vida útil de la máquinaEn concreto, evite utilizar papel con la superficie estucada o con otro tipo de tratamiento. La superficie del papel debe ser lo más regular y lisa posible.

Composición

No utilice papel estucado o con la superficie tratada y que contenga plástico o carbono. El calor del proceso de fusión puede hacer que el papel desprenda gases nocivos.

El papel fino debe contener al menos un 80% de celulosa. El algodón u otras fibras no pueden constituir más del 20% del contenido total del papel.

Tamaños de papel

Abajo se muestran los tamaños de papel que se pueden utilizar con el depósito. La tolerancia en cuanto a dimensiones de longitud y anchura es de ±0,7 mm. El ángulo de las esquinas debe ser de 90° ±0,2°.

- A4 (210 × 297 mm)
- A5 (148 × 210 mm)
- A6 (105 × 148 mm)
- Folio (210 × 330 mm)
- JIS B5 (182 × 257 mm)
- ISO B5 (176 × 250 mm)
- Letter (8-1/2 × 11 pulgadas)
- Legal (8-1/2 × 14 pulgadas)
- Statement (5-1/2 × 8-1/2 pulgadas)

- Executive (7-1/4 × 10-1/2 pulgadas)
- Sobre Monarch (3-7/8 × 7-1/2 pulgadas)
- Sobre #10 (4-1/8 × 9-1/2 pulgadas)
- Sobre #9 (3-7/8 × 8-7/8 pulgadas)
- Sobre #6-3/4 (3-5/8 × 6-1/2 pulgadas)
- Sobre C5 (162 × 229 mm)
- Sobre DL (110 × 220 mm)
- Oficio II (216 × 340 mm, 8-1/2 × 13 pulgadas)
- 216 × 340 mm
- 16 K (197 × 273 mm)
- Personalizado*
  De 70 × 148 a 216 × 356 mm, de 2-3/4 × 5-13/16 a 8-1/2 × 14 pulgadas

* Si la longitud del papel personalizado es superior a 297 mm (11-11/16 pulgadas), se puede especificar en la máquina el tamaño A4, Folio, Legal y Oficio II como tamaño de papel estándar.

Lisura

El papel debe tener la superficie lisa y sin estucar. El papel con la superficie rugosa o arenosa puede ocasionar espacios en blanco en la copia impresa. El papel demasiado liso puede crear problemas de alimentación de varias hojas y de velado. (Por velado se entiende un efecto de fondo gris.)

Gramaje base

El gramaje base es el gramaje del papel expresado en gramos por metro cuadrado (g/m²). Si el papel pesa demasiado o es demasiado ligero, se pueden producir errores de alimentación o atascos de papel, así como un desgaste prematuro del producto. Un gramaje de papel irregular y, en concreto, un grosor de papel irregular, puede provocar que se alimenten varias hojas a la vez o que se produzcan problemas de calidad de impresión como borrosidad a causa de una fusión deficiente del tóner.

El gramaje base recomendado oscila entre 60 y 220 g/m² (de 16 a 58,5 libras/resma).

Tabla de equivalencia de gramajes de papel

El gramaje del papel se indica en libras (lb) y en gramos por metro cuadrado (g/m²). Las áreas sombreadas corresponden al gramaje estándar.

Gramaje métrico europeo (g/m²)	Gramaje bond de EE.UU. (libras)	Gramaje métrico europeo (g/m²)	Gramaje bond de EE.UU. (libras)
60	16	128	34
64	17	135	36
75	20	148	39
80	21	157	42
81	22	163	43
90	24	176	47
100	27	199	53
105	28	220	58,5
120	32		

Grosor

El papel utilizado con la máquina no debe ser ni extremadamente grueso ni extremadamente fino. Si tiene problemas de atascos de papel, alimentación de varias hojas e impresiones tenues, es posible que esté utilizando un papel demasiado fino.Si tiene problemas de atascos de papel e impresiones borrosas, es posible que el papel sea demasiado grueso. El grosor correcto es de 0,086 a 0,110 mm (de 3,4 a 4,3 mils).

Contenido de humedad

El contenido de humedad se define como la relación de humedad con respecto a la sequedad del papel en forma de porcentaje. La humedad puede afectar a la apariencia, capacidad de alimentación, curvosidad, propiedades electrostáticas y características de fusión del tóner del papel.

El contenido de humedad del papel varía en función de la humedad relativa de la sala. Cuando la humedad relativa es alta y el papel absorbe la humedad, los bordes del papel se alargan y el papel adquiere una apariencia ondulada. Si la humedad relativa es baja y el papel pierde humedad, los bordes se acortan y tensan, y es posible que se produzca un contraste en la impresión.

Los bordes ondulados o tensos pueden causar atascos y anomalías de alineación. El contenido de humedad del papel debe oscilar entre el 4 y el 6%.

Para garantizar un contenido de humedad correcto, es importante guardar el papel en un entorno controlado. Algunos consejos sobre el control de la humedad:

- Guarde el papel en un lugar fresco y seco.
- Conserve el papel en su envoltorio el mayor tiempo posible. Vuelva a envolver el papel que no utilice.
- Almacene el papel en su caja original. Coloque un palet, etc., debajo de la caja para separarlo del suelo.
- Después de sacar el papel del envoltorio de almacenamiento, déjelo en la misma sala que la máquina durante 48 horas antes de utilizarlo.
- No deje el papel en lugares expuestos al calor, la luz directa del sol o la humedad.

Otras propiedades del papel

Porosidad: Indica la densidad de las fibras del papel.

Rigidez: El papel blando puede doblarse dentro de la máquina y producir atascos.

Curvatura: La mayoría de los papeles tienden a curvarse naturalmente si se los deja fuera de su envoltorio. Cuando el papel pasa por la unidad de fijación, se curva hacia arriba un poco. Para producir impresiones lisas, cargue el papel de modo que la presión hacia arriba ejercida por la máquina pueda corregir la curvatura.

Descarga electrostática: Durante el proceso de impresión, el papel se carga electrostáticamente para atraer el tóner. El papel debe ser capaz de liberar esta carga de modo que las hojas impresas no se peguen entre sí en la bandeja de salida.

Blancura: El contraste de la página impresa depende de la blancura del papel. El papel más blanco proporciona una apariencia más nítida y brillante.

Control de calidad: El tamaño irregular de las hojas, las esquinas no cuadradas, los bordes irregulares, las hojas unidas (sin cortar) y los bordes y las esquinas arrugados pueden crear diversos problemas de funcionamiento de la máquina. Un fabricante de papel de calidad debe prestar mucha atención para garantizar que no se produzcan estos problemas.

Embalaje: El papel se debe empaquetar en una caja de cartón resistente para protegerlo de daños durante el transporte. El papel de calidad obtenido de un fabricante con reputación normalmente está embalado correctamente.

Papel con tratamientos especiales: No recomendamos imprimir en los siguientes tipos de papel, aunque cumpla las especificaciones básicas. Si utiliza estos tipos de papel, compre primero una cantidad pequeña y pruébelo.

- Papel satinado
- Papel con filigrana
- Papel con superficies irregulares
- Papel perforado

Papel especial

Pueden utilizarse los siguientes tipos de papel especial:

- Papel preimpreso
- Etiquetas*
- Papel fino (bond)
- Papel reciclado
- Papel fino* (de 60 a 64 g/m²)
- Papel rugoso
- Membrete
- Papel coloreado
- Papel perforado
- Sobres*
- Cartulinas (postales)*
- Papel grueso (de 90 a 220 g/m²)
- Papel de alta calidad

* Solo se puede colocar a la vez una hoja en el depósito.

Use papel que se venda específicamente para utilizarse con copiadoras o impresoras (tipo de fusión por calor).

Como la composición y la calidad del papel especial varía considerablemente, el papel especial es más probable que cree problemas durante la impresión que el papel fino blanco. No asumimos ninguna responsabilidad si la humedad, etc., que se desprende durante la impresión en el papel especial ocasiona daños a la máquina o al operador.

Nota Antes de comprar cualquier tipo de papel especial, pruebe una muestra en la máquina y compruebe que la calidad de impresión es satisfactoria.

Etiquetas

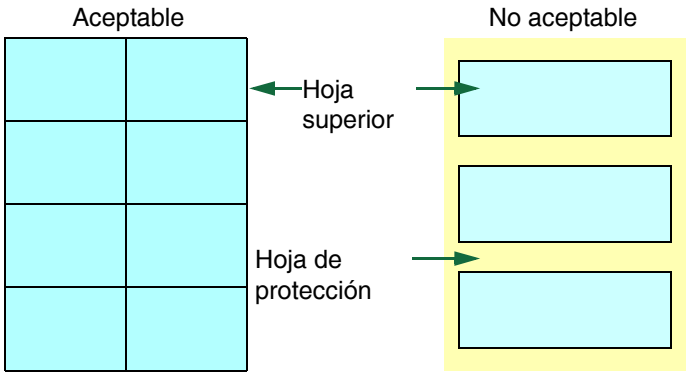
Se puede colocar una hoja de etiquetas a la vez.

La regla básica para imprimir en etiquetas adhesivas es que el adhesivo nunca entre en contacto con ninguna parte de la máquina. Si el papel adhesivo se pega al tambor o a los rodillos, la máquina resultará dañada.

El papel de etiquetas dispone de tres capas como se muestra en la ilustración. En la hoja superior es donde se realiza la impresión. La capa adhesiva contiene adhesivos sensibles a la presión. La hoja de protección, también conocida como lineal o posterior, contiene las etiquetas hasta que se utilizan. Debido a la complejidad de su composición, el papel de etiquetas con la parte posterior adhesiva tiene muchas probabilidades de crear problemas de impresión.

El papel de etiquetas adhesivo debe estar cubierto totalmente con una hoja superior, sin espacios entre las etiquetas individuales. Las etiquetas con espacios entre sí tienden a despegarse, provocando atascos graves.

Algunos papeles de etiquetas se fabrican con un margen adicional en el borde de la hoja superior. No quite la hoja superior adicional de la hoja de protección hasta que haya terminado la impresión.



En la tabla siguiente se indican las especificaciones del papel de etiquetas adhesivo.

Elemento	Especificación
Gramaje de la hoja superior	De 44 a 74 g/m² (de 12 a 20 libras/resma)
Gramaje compuesto	De 104 a 151 g/m² (de 28 a 40 libras/resma)
Grosor de la hoja superior	De 0,086 a 0,107 mm (de 3,9 a 4,2 mils)
Grosor compuesto	De 0,115 a 0,145 mm (de 4,5 a 5,7 mils)
Contenido de humedad	De 4 a 6% (compuesto)

Postales

Se puede colocar una postal por vez. Asegúrese de que las postales que va a colocar no están curvadas. La alimentación de postales curvadas puede producir atascos de papel.

Algunas postales tienen los bordes rugosos en la parte posterior (se crean cuando se corta el papel). En este caso, coloque la postal en un lugar liso y frote los bordes con, por ejemplo, una regla para alisarlos.

Sobres

Se puede colocar un sobre por vez. Los sobres se deben alimentar en posición boca arriba, con el borde derecho primero.

Puesto que la composición de un sobre es más compleja que la del papel normal, no siempre es posible garantizar una calidad de impresión coherente en toda la superficie del sobre.

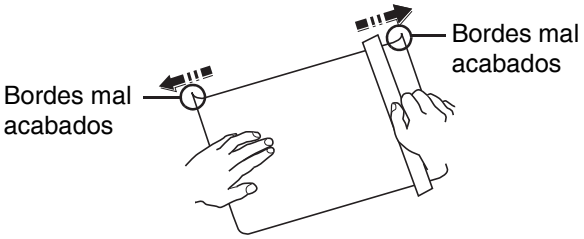
Normalmente, los sobres tienen la dirección del grano diagonal. Esta dirección puede ocasionar fácilmente arrugas y grietas cuando el sobre pasa por la máquina. Antes de comprar sobres, realice una impresión de prueba para comprobar si la máquina admite el sobre.

- No utilice sobres que tengan adhesivo líquido encapsulado.
- Evite llevar a cabo una sesión de impresión larga de solo sobres. Una impresión prolongada de sobres puede ocasionar un desgaste prematuro de la máquina.

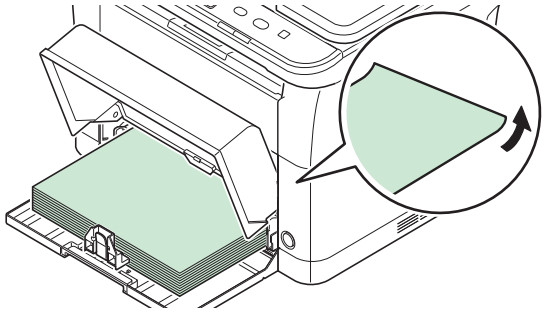
Papel grueso

Si se carga una cantidad excesiva de papel grueso en el depósito, es posible que el papel no se alimente. En dicho caso, reduzca el número de hojas cargadas.

Airee la pila de papel y alinee los bordes antes de cargar el papel en la fuente de papel. Algunos tipos de papel tienen los bordes rugosos en la parte posterior (se crean cuando se corta el papel). En este caso, coloque el papel en un lugar liso y frote los bordes una o dos veces con, por ejemplo, una regla para alisarlos. La alimentación de papel con los bordes rugosos puede causar atascos de papel.



Nota Si el papel no se alimenta a pesar de haber alisado los bordes rugosos, enrolle el papel por el borde delantero hacia arriba algunos milímetros como se muestra en la imagen y después cargue el papel.



Papel coloreado

El papel coloreado debe cumplir las mismas condiciones que el papel fino (bond) blanco. Consulte *Especificaciones del papel* en la página *2-4*. Además, los pigmentos usados en el papel deben ser capaces de soportar el calor de fusión durante la impresión (hasta 200 °C o 392 °F).

Papel preimpreso

El papel preimpreso debe cumplir las mismas condiciones que el papel fino (bond) blanco. Consulte *Especificaciones del papel* en la página *2-4*. La tinta preimpresa debe ser capaz de soportar el calor de fusión durante el proceso de impresión y no le debe afectar el aceite de silicona.

No utilice papel con algún tipo de tratamiento en la superficie, como el tipo de papel que se usa normalmente para los calendarios.

Papel reciclado

Seleccione papel reciclado que cumpla las mismas especificaciones que el papel fino (bond) blanco, excepto la blancura. Consulte *Especificaciones del papel* en la página *2-4*.

Nota Antes de comprar papel reciclado, pruebe una muestra en la máquina y compruebe que la calidad de impresión es satisfactoria.

Tipo de papel

La máquina puede imprimir con el valor óptimo según el tipo de papel que se use.

Además de poder seleccionar tipos de papel predefinidos, también puede definir y seleccionar tipos de papel personalizados. El tipo de papel se puede cambiar con el controlador de impresora y KYOCERA Client Tool. Pueden utilizarse los tipos de papel que se indican a continuación.

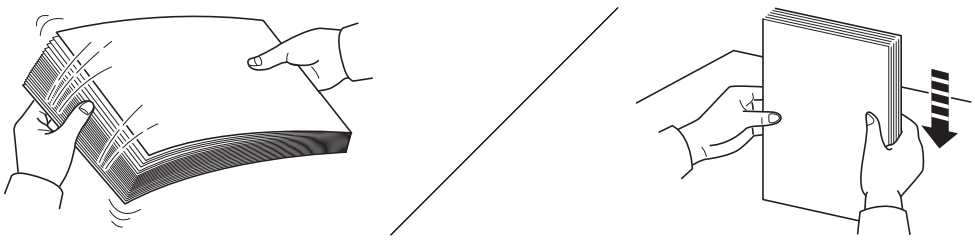
Tipo de papel	Gramaje de papel mostrado en KYOCERA Client Tool	Tipo de papel	Gramaje de papel mostrado en KYOCERA Client Tool
Normal	Normal 2	Color	Normal 2
Preimpreso	Normal 2	Perforado	Normal 2
Etiquetas*	Pesado 1	Sobre*	Pesado 2
Bond	Pesado 1	Cartulina*	Pesado 2
Reciclado	Normal 2	Grueso	Pesado 2
Pergamino*	Ligero	Alta calidad	Normal 2
Rugoso	Pesado 1	Personalizado 1 (a 8)**	Normal 2
Membrete	Normal 2		

* Se debe colocar una hoja por vez.

** Este es un tipo de papel definido y registrado por el usuario. Se pueden definir hasta ocho tipos de valores de usuario. Para más información, consulte *KYOCERA Client Tool Guía del usuario*.

Preparación del papel

Después de sacar el papel del envoltorio, aire bien las hojas para separarlas antes de cargarlas.



Si utiliza papel que se ha doblado o plegado, alíselo antes de colocarlo. Si no, puede que se produzca un atasco de papel.

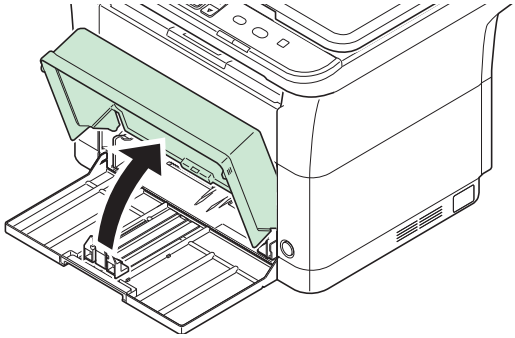
IMPORTANTE Asegúrese de que el papel no está grapado y de quitar los clips.

No use papel para impresoras de inyección de tinta ni papel con un tratamiento especial de la superficie. (Este tipo de papel puede causar atascos u otros problemas.)

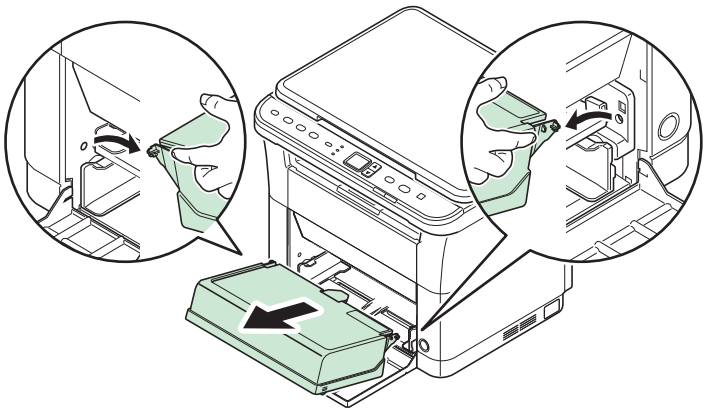
Carga de papel en el depósito

Se pueden colocar 250 hojas de papel A4 o Letter (80 g/m²) en el depósito.

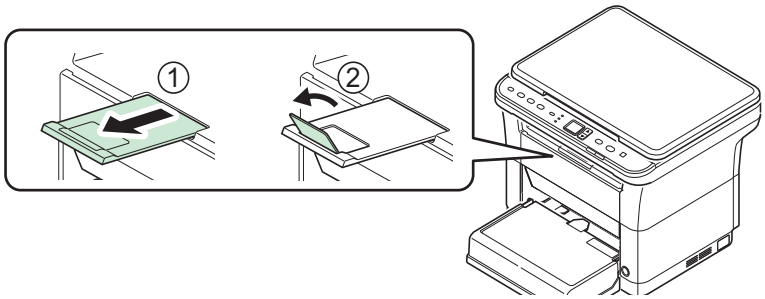
1 Abra la cubierta del depósito.



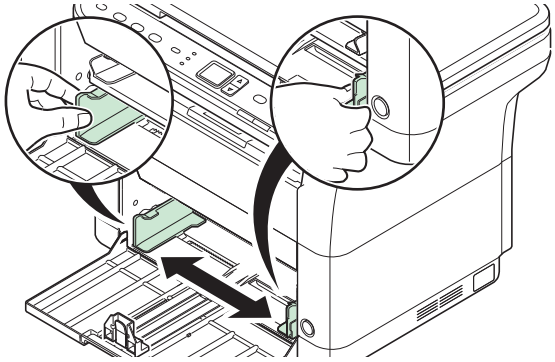
Nota Si utiliza papel más grande que A4/Letter, quite la cubierta del depósito. Presione con cuidado sobre ambos lados derecho e izquierdo de la cubierta del depósito y tire.



Si es necesario, abra el tope del papel como se muestra en la figura.

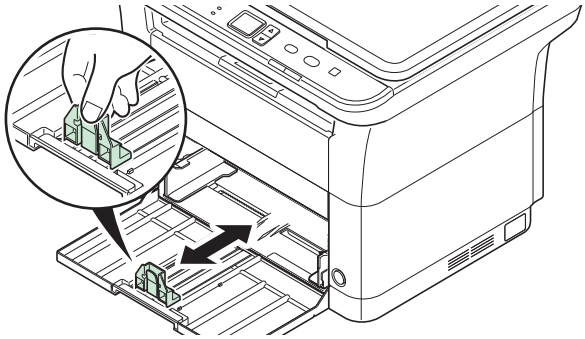


2 Ajuste la posición de las guías de ajuste de anchura que se encuentran en los lados izquierdo y derecho del depósito.

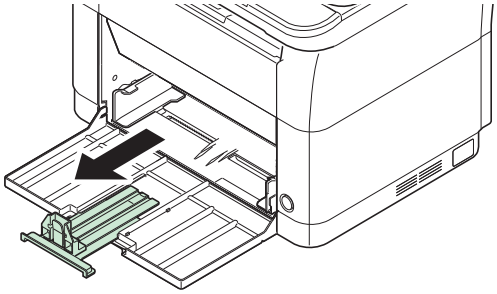


Nota Los tamaños de papel están marcados en el depósito.

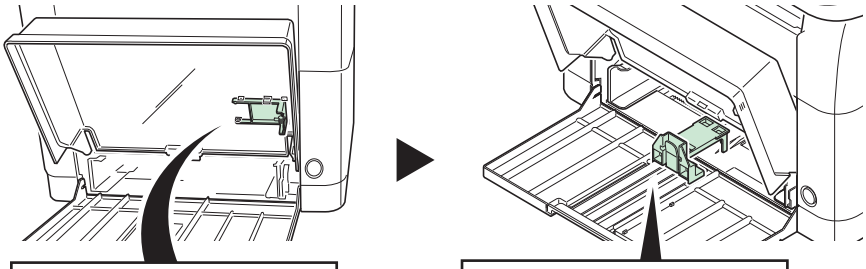
3 Ajuste la guía de ajuste de longitud de papel al tamaño de papel necesario.

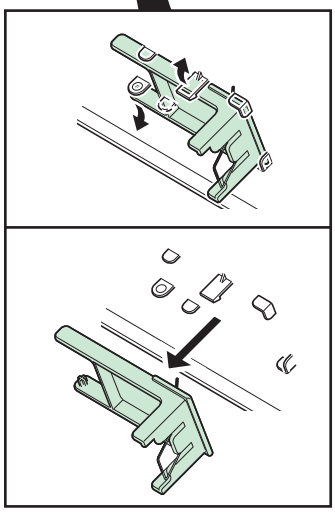


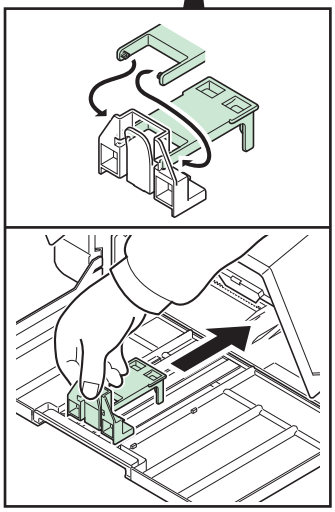
Nota Si utiliza papel de mayor tamaño que A4/Letter, saque la guía de ajuste de la longitud del papel.



Si usa papel A6, acople el tope.

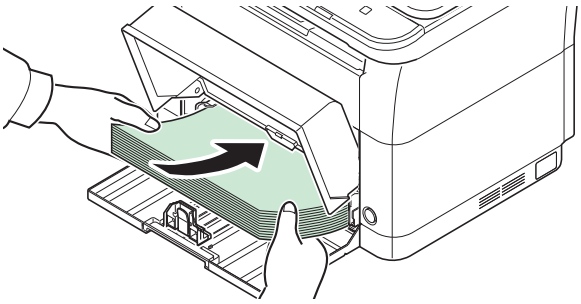




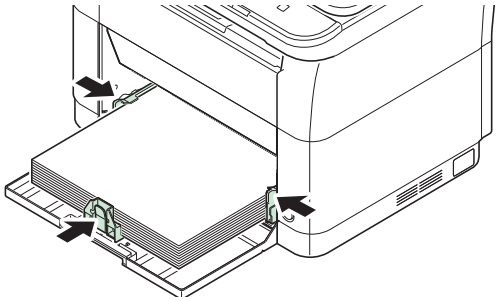


Desplace el tope a la posición de A6.

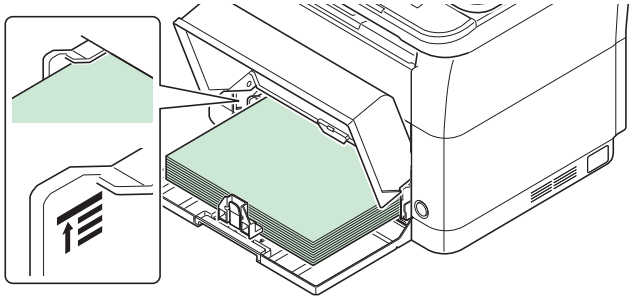
4 Inserte el papel hasta el fondo en el depósito hasta que el papel toque el lado interno más apartado. Asegúrese de que la cara que se va a imprimir está boca arriba y de que el papel no está doblado, curvado o dañado.



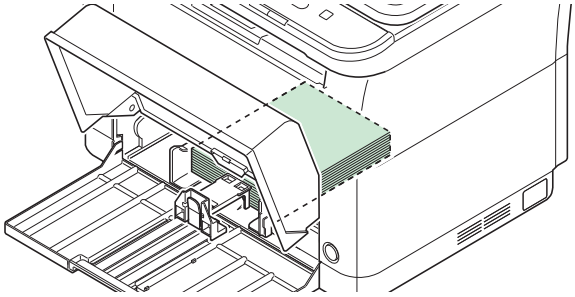
IMPORTANTE Ajústelo de modo que no quede ningún espacio entre la guía de ajuste de la longitud del papel y el papel.



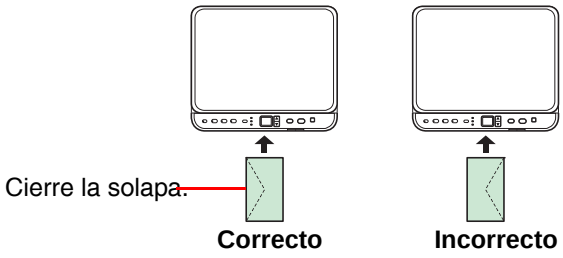
Nota Cargue una cantidad de papel que quepa (sin entrar en contacto) debajo de las lengüetas de las guías de ajuste de la anchura del papel.



Si utiliza papel A6, cargue el papel como se muestra en la imagen.

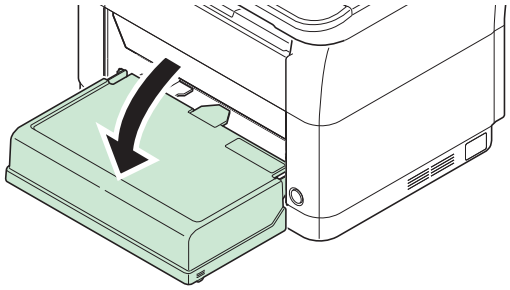


Cuando cargue un sobre, cárguelo como se muestra en la ilustración.



Cargue el sobre con la cara que desea imprimir hacia arriba.

5 Cierre la cubierta del depósito.



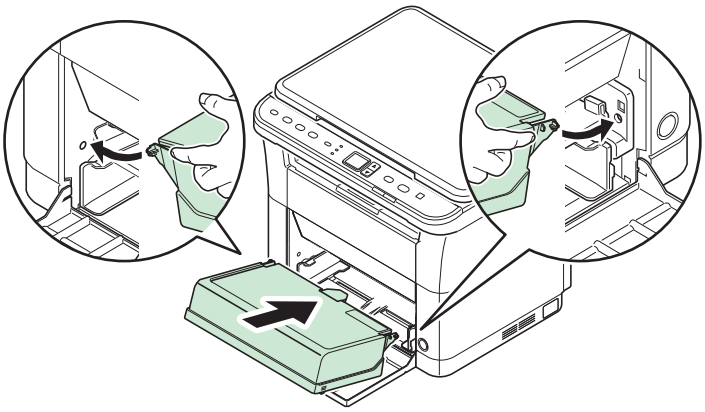
Nota Si almacena el depósito o si utiliza papel más grande que A4/Letter, quite la cubierta del depósito.

6 Especifique el tamaño y tipo de papel para el depósito con KYOCERA Client Tool. Para más información, consulte *Configuración* en la página *2-37*.

Nota Configure el mismo tamaño de papel que el colocado en la máquina.

Si acopla la cubierta del depósito

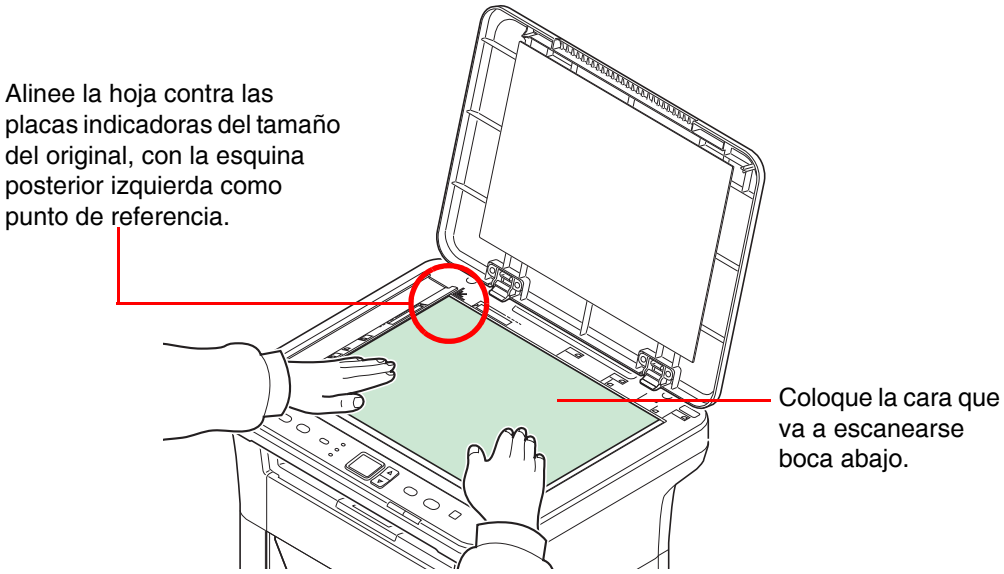
Acople la cubierta del depósito como se muestra en la imagen.



Carga de originales

Puede colocar libros o revistas en el cristal de exposición además de originales de hojas sueltas normales.

Nota En los originales con dos páginas abiertas pueden aparecer sombras en los bordes y en el centro.


Alinee la hoja contra las placas indicadoras del tamaño del original, con la esquina posterior izquierda como punto de referencia.
Coloque la cara que va a escanearse boca abajo.

Abra la cubierta de originales y coloque el original.

IMPORTANTE No fuerce la cubierta de originales al cerrarla. Una presión excesiva puede romper el cristal de exposición. (Peso que se puede cargar: 5 kg o menos)

Al colocar libros o revistas en la máquina, hágalo con la cubierta de originales en posición abierta.

Instalación y desinstalación de controladores y utilidades

En esta sección se explica cómo definir la configuración de la máquina e instalar el software necesario para usarlo como una máquina. Asegúrese de que la máquina está enchufada y conectada al PC antes de instalar el software desde el disco *Product Library*.

Nota Instale el software cuando el estado de la máquina sea online*.

* Aparece `01` (en el modo de copia) o `P0` (en el modo de escaneado o de buzón de impresión) en la pantalla del panel de controles.

Software

El software se puede instalar desde el disco *Product Library* proporcionado.

●: Instalado de forma estándar. ○ Instalado si se selecciona.

Software	Función	Descripción	Método de instalación		Página de referencia
			Instalación rápida	Instalación personalizada	
GX DRIVER	Imprimir	Controlador para imprimir archivos en un ordenador con la máquina. Este controlador de impresora habilita el uso completo de las funciones de la máquina.	●	○	*Printer Driver Guía del usuario*
GX XPS DRIVER		Controlador de impresora para el formato XPS (XML Paper Specification, Especificación de papel XML) desarrollado por Microsoft Corporation.	—	○	
Controlador TWAIN	Escanear	Controlador para el escaneado en la máquina con una aplicación de software compatible con TWAIN.	●	○	5-5
Controlador WIA		WIA (Windows Imaging Acquisition, Adquisición de imágenes de Windows) es una función de Windows que permite una comunicación recíproca entre un dispositivo de imágenes como un escáner y una aplicación de software de procesamiento de imágenes. Las imágenes se pueden adquirir con una aplicación de software compatible con WIA, lo que resulta útil cuando no hay instalada una aplicación compatible con TWAIN en el ordenador.	●	○	5-5
KYOCERA Net Viewer	Utilidad	Utilidad que permite hacer una supervisión de la máquina cuando está conectada a la red.	—	○	*KYOCERA Net Viewer Guía del usuario*
KYOCERA Client Tool		Utilidad que habilita el acceso al estado, las funciones y las configuraciones del dispositivo actual y de todos los dispositivos compatibles. Cuando se instala KYOCERA Client Tool, se instalan las siguientes utilidades. • Monitor de estado (página *2-27*) • Herramienta para valores preconfigurados (página *2-28*) • Configuración (página *2-37*) • Menú de mantenimiento (página *6-7*)	●	○	2-22

Instalación del software en Windows

Si conecta esta máquina a un PC con Windows, siga los siguientes pasos para instalar el software. En el ejemplo se muestra cómo conectar la máquina a un PC con Windows 7.

Nota En los sistemas operativos Windows, debe iniciar sesión con privilegios de administrador para instalar el software.

Para instalar el software, puede usar Instalación rápida o Instalación personalizada. La Instalación rápida detecta automáticamente las máquinas conectadas e instala el software necesario. La Instalación personalizada le permite especificar el puerto de la impresora y seleccionar el software que desea instalar.

1. Encienda el PC e inicie Windows.

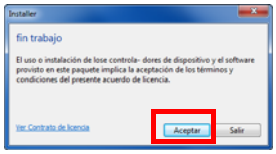
   Si aparece la pantalla **Asistente para hardware nuevo encontrado**, seleccione **Cancelar**.

2. Inserte el disco *Product Library* suministrado con la máquina en la unidad óptica. En Windows 7, Windows Server 2008 y Windows Vista, puede aparecer la ventana Control de cuentas de usuario. Haga clic en **Sí**.

   Se inicia el programa de instalación.

   Nota Si el asistente de instalación del software no se inicia automáticamente, abra la ventana del disco *Product Library* en el Explorador de Windows y haga doble clic en **Setup.exe**.

3. Haga clic en **Ver Contrato de licencia** y lea el Contrato de licencia. Haga clic en **Aceptar**.



   Se inicia el asistente de instalación del software.

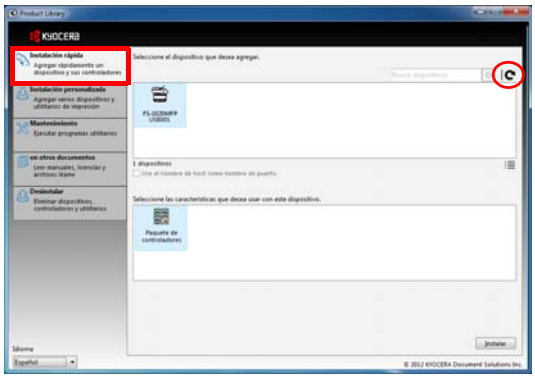
   A partir de este paso, el procedimiento varía según la versión de Windows y el método de conexión. Siga el procedimiento aplicable al tipo de conexión.

   - Instalación rápida
   - Instalación personalizada

Instalación rápida

Con la Instalación rápida, el programa de instalación detecta automáticamente la máquina cuando está encendida. Use la Instalación rápida para los métodos de conexión estándar.

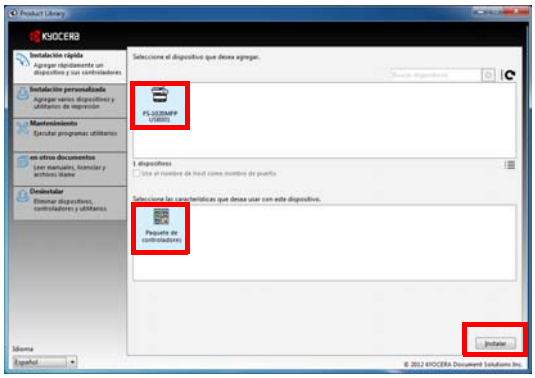
1. Seleccione la ficha **Instalación rápida**. El programa de instalación detecta la máquina.



Si el programa de instalación no detecta ningún sistema de impresión, asegúrese de que el sistema de impresión está conectado a través de USB y de que está encendido. A continuación, haga clic en (**Actualizar**) para volver a buscar el sistema de impresión.

Nota Aunque la información mostrada en los cuadros de diálogo de instalación de Windows 7, Windows Vista y Windows XP es ligeramente diferente, el procedimiento de instalación es el mismo.

2 Seleccione la máquina que desea instalar y **Paquete de controladores**, y después haga clic en **Instalar**.



Nota Si aparece el Asistente para hardware nuevo encontrado, haga clic en **Cancelar**. Si aparece un mensaje de advertencia de instalación de hardware, haga clic en **Continuar**.

Si aparece la ventana Seguridad de Windows, haga clic en **Instalar este software de controlador**.

3 Aparece un mensaje que indica que el software está listo para usarse. Para imprimir una página de prueba, active la casilla **Imprimir una página de prueba** y seleccione la máquina.

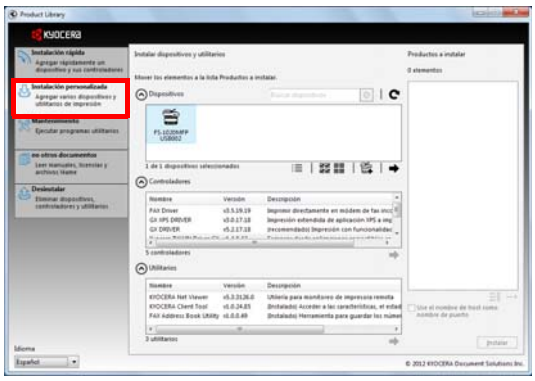
Haga clic en **Finalizar** para salir del asistente de instalación.

Aquí finaliza el procedimiento de instalación del software.

Instalación personalizada

La Instalación personalizada le permite especificar el puerto de la impresora y seleccionar el software que desea instalar.

1 Seleccione la ficha **Instalación personalizada**.



2 Seleccione el dispositivo que va a instalar y haga clic en el botón de flecha para desplazar el cursor a la lista **Productos a instalar**.

3 Seleccione el software que va a instalar y haga clic en el botón de flecha para desplazar el cursor a la lista **Productos a instalar**.

4 Haga clic en **Instalar**.

5 Aparece un mensaje que indica que el software está listo para usarse. Para imprimir una página de prueba, active la casilla **Imprimir una página de prueba** y seleccione la máquina.

Haga clic en **Finalizar** para salir del asistente de instalación.

Aquí finaliza el procedimiento de instalación del software.

Instalación en un equipo Macintosh

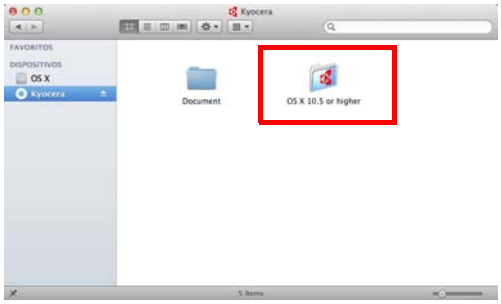
En esta sección se explica cómo instalar el controlador de impresora en Mac OS.

1 Encienda la máquina y el equipo Macintosh.

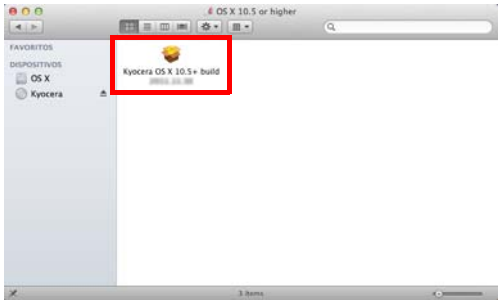
2 Inserte el disco *Product Library* suministrado con la máquina en la unidad óptica.

3 Haga doble clic en el icono del disco *Product Library*.

4 Haga doble clic en **OS X 10.5 or higher**.



5 Haga doble clic en **Kyocera OS X 10.5+ xxxxx**.



6 Se inicia el programa de instalación del controlador de impresora.

7 Instale el controlador de impresora según las instrucciones del software de instalación.

IMPORTANTE En la pantalla Autenticación, ingrese el nombre y contraseña para iniciar sesión en el sistema operativo.

Aquí finaliza el procedimiento de instalación del controlador de impresora.

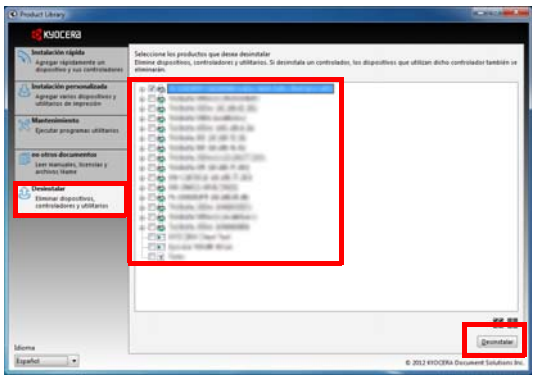
Desinstalación de controladores y utilidades

El software se puede desinstalar (quitar) con el disco *Product Library* que se proporciona con la máquina.

IMPORTANTE En el caso de los equipos Macintosh, el software no se puede desinstalar con el disco *Product Library* porque la configuración de la máquina se especifica con un archivo PPD (descripción de impresora PostScript).

Nota Si está instalado KYOCERA Net Viewer, se inician desinstaladores independientes para esta aplicación. Siga los pasos de desinstalación de esta aplicación según indican las instrucciones de la pantalla.

1. Salta de todas las aplicaciones activas.
2. Inserte el disco *Product Library* suministrado con la máquina en la unidad óptica. En Windows 7, Windows Server 2008 y Windows Vista, puede aparecer la ventana Control de cuentas de usuario. Haga clic en **Sí**.
3. Siga el procedimiento utilizado para instalar el software y haga clic en **Desinstalar**.



4. Seleccione el software que desea quitar.
5. Haga clic en **Desinstalar**.

   Se inicia el desinstalador.
6. Si aparece la pantalla Desinstalación completada, haga clic en **Finalizar**.
7. Si aparece la pantalla de reiniciar el sistema, seleccione si desea reiniciar el PC o no y haga clic en **Finalizar**.

Configuración de la máquina

Es posible definir varias configuraciones de la máquina desde un ordenador con KYOCERA Client Tool. Instale KYOCERA Client Tool desde el disco *Product Library* proporcionado.

Nota Para obtener información sobre las funciones detalladas de KYOCERA Client Tool, consulte la *KYOCERA Client Tool Guía del usuario*.

Acceso a KYOCERA Client Tool

Inicie KYOCERA Client Tool.

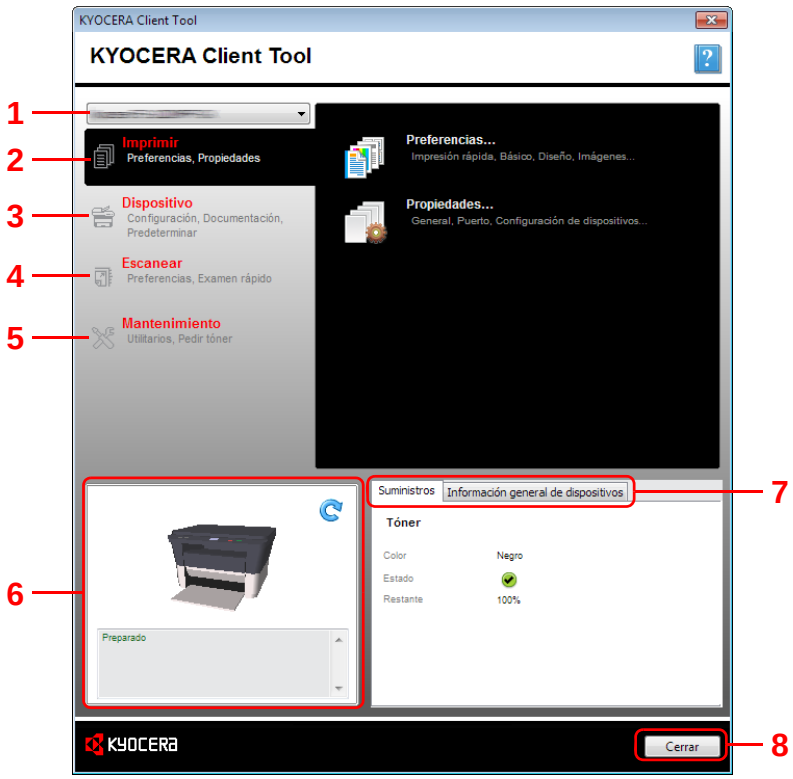
Funciones de KYOCERA Client Tool

A continuación se describen las funciones de KYOCERA Client Tool.

Función		Descripción	Página de referencia
KYOCERA Client Tool		KYOCERA Client Tool proporciona un acceso rápido a funciones y configuraciones comunes de la máquina, además de al estado actual de todas las máquinas compatibles. También se puede utilizar KYOCERA Client Tool para realizar pedidos de tóner, descargar controladores de impresora, acceder a KYOCERA Net Viewer, abrir el sitio web de la empresa y ver documentación de la máquina.	2-23
	Monitor de estado	Permite ver el estado de la máquina en el escritorio.	2-27
	Herramienta para valores preconfigurados	Registra los programas de copia, escaneado y buzón de impresión.	2-28
	Configuración	Permite al usuario establecer la configuración de la máquina, incluido el ahorro de energía y la configuración del papel. Los mensajes que se muestran en Monitor de estado también se configuran aquí.	2-37
	Menú Mantenimiento	Para el mantenimiento de la máquina. Se utiliza para ajustar la posición de impresión o escaneado cuando la calidad de impresión se deteriora.	6-7

Configuración de KYOCERA Client Tool

General

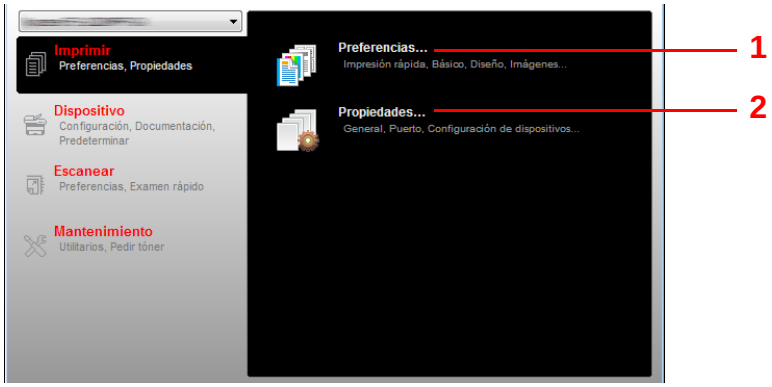


Nro.	Elemento	Descripción	Página de referencia
1	Lista de máquinas	La lista en la parte superior de la pantalla KYOCERA Client Tool incluye todas las máquinas compatibles instaladas en el ordenador. Puede seleccionar una máquina en esta lista para ver sus propiedades y seleccionar las opciones disponibles, como la configuración, mantenimiento y descarga de controladores.	—
2	**Imprimir**	La ficha **Imprimir** le ofrece acceso a las preferencias de impresión y propiedades del controlador de la máquina. Haga clic en **Preferencias** o **Propiedades** para abrir la configuración.	2-24
3	**Dispositivo**	La ficha **Dispositivo** le permite configurar una máquina, ver la documentación, reiniciar una máquina y restaurar la configuración predeterminada de fábrica. Haga clic en **Configuración** para abrir la pantalla Configuración,que le permite configurar varias opciones de configuración de la máquina. Consulte *Configuración* en la página *2-37*.	2-25
4	**Escanear**	La ficha **Escanear** le permite definir la configuración TWAIN y de escaneado rápido. Desde esta ficha también se puede ejecutar el escaneado en PDF, en email y en carpeta.	2-25

Nro.	Elemento	Descripción	Página de referencia
5	**Mantenimiento**	La ficha **Mantenimiento** le permite abrir KYOCERA Net Viewer*, realizar pedidos de tóner de sustitución, ver nuestro sitio web y descargar software. Haga clic en **Menú de mantenimiento** para abrir la pantalla Menú Mantenimiento,que le permite realizar el mantenimiento de la máquina. Consulte *Menú Mantenimiento* en la página *6-7*.	2-26
6	Estado de la máquina	Muestra una imagen 3D de la máquina seleccionada y su estado actual. Haga clic en (**Actualizar**) para actualizar el estado de la máquina.	—
7	**Suministros**	La ficha **Suministros** muestra el estado del tóner.	—
	Información general de dispositivos	La ficha **Información general de dispositivos** muestra la configuración de la máquina.	—
8	**Cerrar**	Al hacer clic en **Cerrar**, se sale de KYOCERA Client Tool.	—

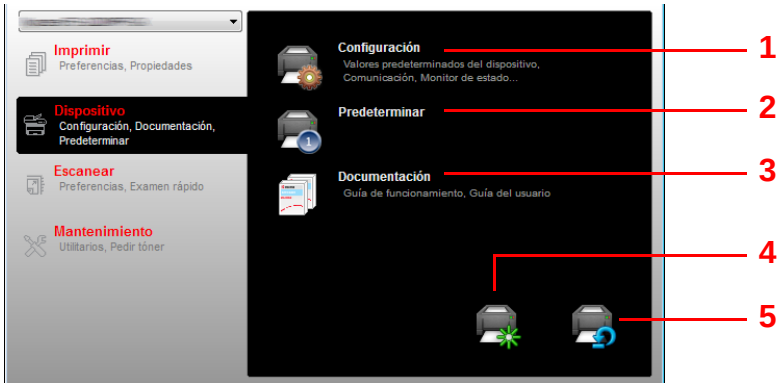
* Para abrir **KYOCERA Net Viewer**, KYOCERA Net Viewer debe estar instalado.

Ficha Imprimir



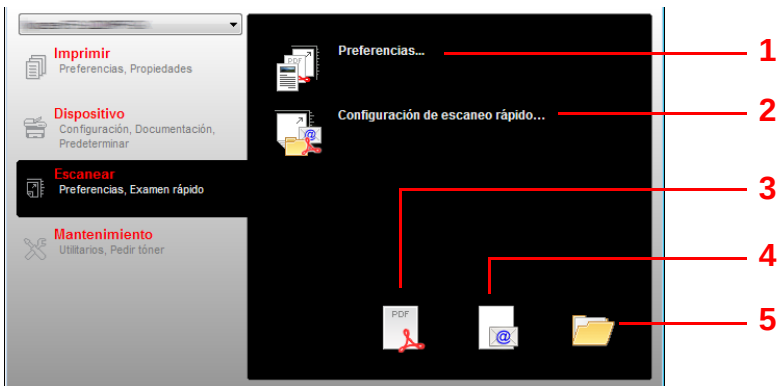
Nro.	Elemento	Descripción
1	**Preferencias**	Abre la pantalla **Preferencias de impresión** para la máquina seleccionada.
2	**Propiedades**	Abre la pantalla **Propiedades** para la máquina seleccionada.

Ficha Dispositivo



Nro.	Elemento	Descripción	Página de referencia
1	**Configuración**	Abre la pantalla **Configuración** para la máquina seleccionada.	2-37
2	**Predeterminar**	Abre la pantalla **Herramienta para valores preconfigurados** para la máquina seleccionada.	2-28
3	**Documentación**	Abre la carpeta donde se almacenan los manuales.	—
4	**Reinicio del dispositivo**	Haga clic en el icono **Reinicio del dispositivo** para reiniciar la máquina. Haga clic en **Sí** para confirmar. Debe iniciar sesión con privilegios de administrador en el PC.	—
5	**Valor predeterminada de fábrica**	Haga clic en el icono **Valor predeterminada de fábrica** para restablecer toda la configuración predeterminada de las propiedades de la máquina del modelo seleccionado. Haga clic en **Aceptar** para confirmar. Debe iniciar sesión con privilegios de administrador en el PC.	—

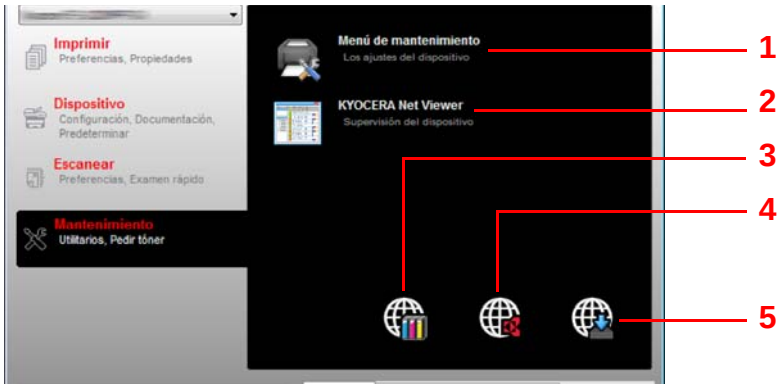
Ficha Escanear



Nro.	Elemento	Descripción	Página de referencia
1	**Preferencias**	Abre el cuadro de diálogo **TWAIN**. Configura el valor predeterminado para el escaneado TWAIN.	2-34
2	**Configuración de escaneo rápido**	Abre el cuadro de diálogo **Escaneo rápido**.	2-34
3	**Escaneo en PDF**	Guarda la imagen escaneada en formato PDF.	5-4

Nro.	Elemento	Descripción	Página de referencia
4	**Digitalizar para correo electrónico**	Adjunta la imagen escaneada a un nuevo mensaje de email.	5-4
5	**Escaneo en carpeta**	Guarda la imagen escaneada en una carpeta especificada.	5-4

Ficha Mantenimiento



Nro.	Elemento	Descripción	Página de referencia
1	**Menú de mantenimiento**	Abre la pantalla **Menú Mantenimiento**.	6-7
2	**KYOCERA Net Viewer**	Abre KYOCERA Net Viewer.*	*KYOCERA Net Viewer Guía del usuario*
3	**Pedir tóner**	Puede realizar un pedido de tóner de sustitución por e-mail o a través de la web. Haga clic en el icono **Pedir tóner** para ver estas opciones: • Enviar e-mail Use la dirección de e-mail predeterminada o escriba otra dirección de e-mail y, a continuación, haga clic en **Aceptar** para abrir el programa de e-mail predeterminado. • Abrir página web Use la dirección web predeterminada o escriba otra dirección web y, a continuación, haga clic en **Aceptar** para abrir el explorador web predeterminado.	—
4	**Kyocera Online**	Abre el sitio web de Kyocera.	—
5	**Descarga del controlador**	Haga clic para abrir la página de descargas de nuestro sitio web. Puede descargar software y encontrar un distribuidor autorizado.	—

* Para abrir **KYOCERA Net Viewer**, KYOCERA Net Viewer debe estar instalado.

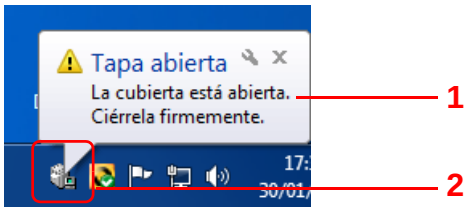
Monitor de estado

Cuando está instalado KYOCERA Client Tool, es posible comprobar el estado de la máquina en el icono Monitor de estado.

El icono Monitor de estado muestra mensajes sobre el estado de la máquina en la esquina inferior derecha de la pantalla.

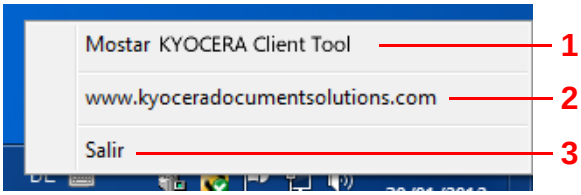
Descripción general de la pantalla

La pantalla del icono Monitor de estado es como se describe a continuación.



Nro.	Elemento	Descripción
1	Ventana emergente	Si se produce un evento de notificación de información, aparece una ventana emergente. Los eventos de notificación de información se pueden configurar en Configuración. Consulte *Configuración* en la página *2-37*.
2	Icono de Monitor de estado	El icono de Monitor de estado se muestra en el área de notificación de la barra de tareas cuando Monitor de estado está en ejecución.

Si el icono de Monitor de estado está activo, puede seleccionar las opciones de KYOCERA Client Tool al hacer clic con el botón secundario en la bandeja del sistema.



Nro.	Elemento	Descripción
1	**Mostrar KYOCERA Client Tool**	Oculta y muestra la pantalla de KYOCERA Client Tool.
2	(Dirección URL)	Abre el sitio web de Kyocera.
3	**Salir**	Cierra KYOCERA Client Tool y quita el icono de Monitor de estado de la bandeja del sistema.

Configuración predeterminada y de programas

En esta sección se explica la configuración predeterminada y programas de copia, buzón de impresión y escaneado. En el caso de cambiar con frecuencia cierta configuración predeterminada, conviene registrar un programa.

Configuración predeterminada

En esta sección se explica la configuración predeterminada de cada función.

Funciones	Descripción
Copiar	La configuración predeterminada de copia se cambia con Configuración. Para obtener más información, consulte *Configuración* en la página *2-37*.
Cuadro de impresión	La configuración predeterminada del buzón de impresión no se puede modificar. El trabajo almacenado en la carpeta predeterminada se imprime. El programa se utiliza para seleccionar el buzón de impresión. Consulte *Configuración de programas* en la página *2-28*.
Escaneado push	La configuración predeterminada del escaneado push no se puede modificar. El programa se utiliza para cambiar la configuración. Consulte *Configuración de programas* en la página *2-28*.

Configuración de programas

Si cambia con frecuencia cierta configuración predeterminada, registre la configuración en un programa. Puede simplemente seleccionar el número de programa necesario para llamar a esas funciones.

Los programas se pueden registrar desde un ordenador con Herramienta para valores preconfigurados. Herramienta para valores preconfigurados es una función de KYOCERA Client Tool. Se pueden registrar tres programas por función.

En esta sección se explica cómo registrar un programa. Para usar un programa registrado, consulte las páginas relativas a cada función:

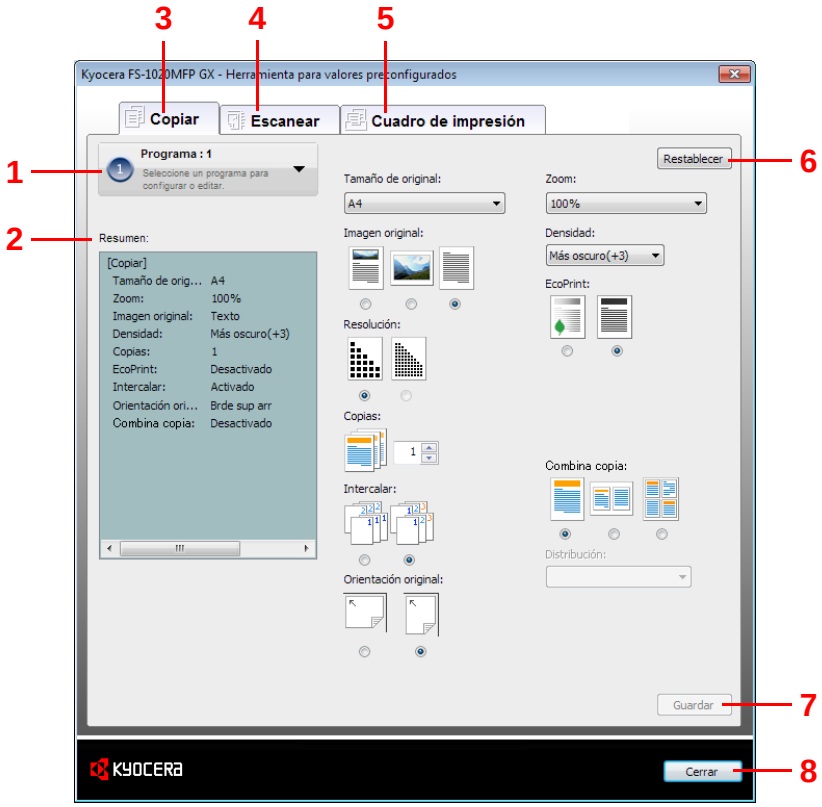
- Copia: *Funcionamiento básico* en la página *3-2*
- Escaneado: *Escaneado push* en la página *5-2*
- Buzón de impresión: *Impresión desde un buzón de impresión* en la página *4-6*

Acceso a Herramienta para valores preconfigurados

1 Inicie KYOCERA Client Tool como se explica en *Acceso a KYOCERA Client Tool* en la página *2-22*.

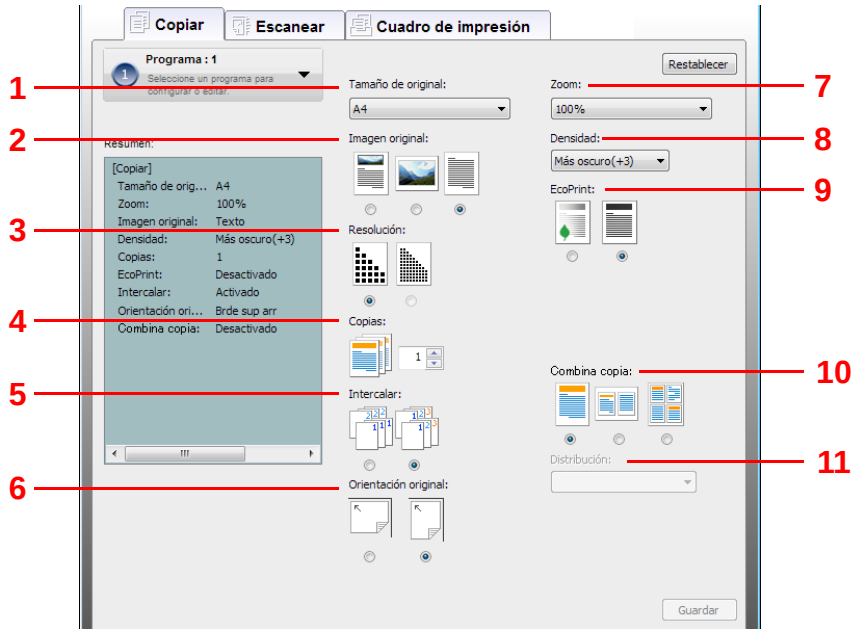
2 Haga clic en **Predeterminar** en la ficha **Dispositivo**. Se abre Herramienta para valores preconfigurados.

General

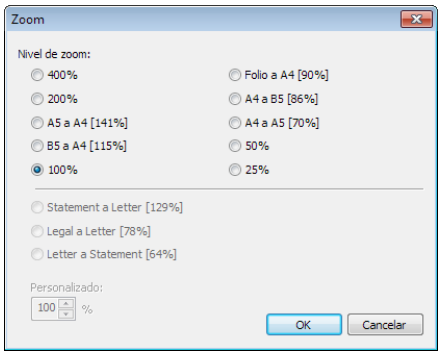
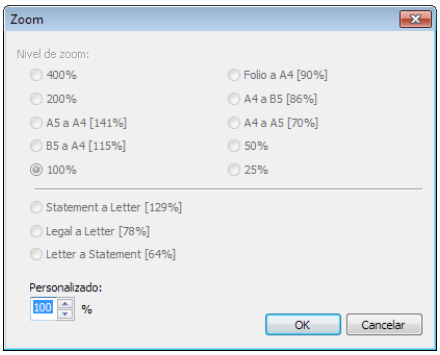
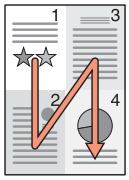
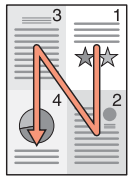


Nro.	Elemento	Descripción	Página de referencia
1	Número de programa	Seleccione el número de programa (de 1 a 3) que desee registrar. Cuando se selecciona un número de programa, la configuración registrada en ese número aparece en la pantalla de la derecha.	—
2	**Resumen**	Muestra una lista de la configuración del programa seleccionado.	—
3	**Copiar**	Configura programas para la función de copia.	2-30
4	**Escanear**	Configura programas para la función de escaneado.	2-32
5	**Cuadro de impresión**	Configura programas para la función de buzón de impresión.	2-33
6	**Restablecer**	Restablece el programa a los valores preconfigurados.	—
7	**Guardar**	Guarda la configuración.	—
8	**Cerrar**	Cierra Herramienta para valores preconfigurados.	—

Ficha Copiar

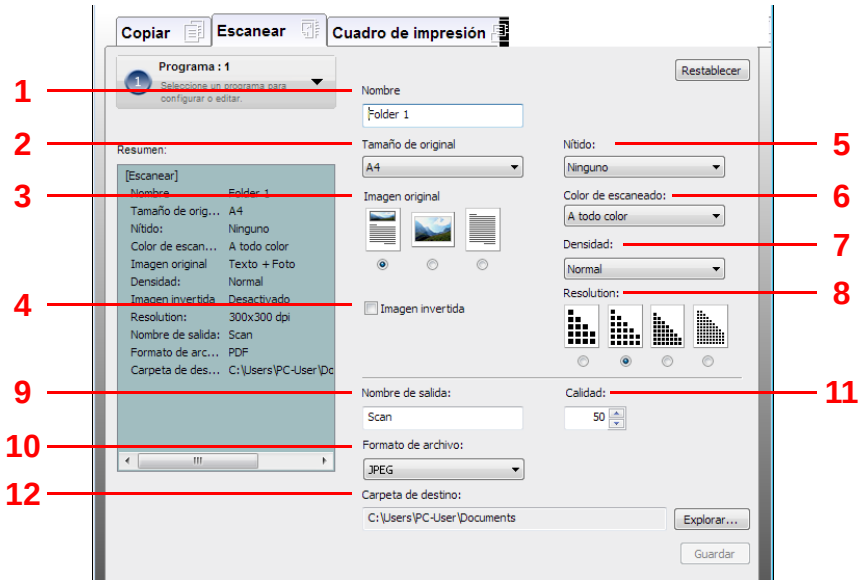


Nro.	Elemento	Descripción
1	**Tamaño de original**	Especifique el tamaño de los originales que se escanean. Valor: **Executive**, **Letter**, **A4**, **A5**, **A6**, **B5 (JIS)**, **B5 (ISO)**, **Personalizado**, **16K**, **Statement** **Nota** Consulte *Configuración* en la página *2-37* para obtener información sobre la selección de **Personalizado**.
2	**Imagen original**	Seleccione la calidad de imagen que mejor se ajuste al tipo del original. Valor: **Texto + foto** **Foto** **Texto**
3	**Resolución**	La resolución se selecciona cuando se elige **Texto + foto** en **Imagen original**. Seleccione **600 ppp** si desea una buena reproducción del texto fino y las líneas de originales que contienen una combinación de texto y fotografías. Valor: **300 ppp** **600 ppp** **Nota** La resolución si se selecciona **Foto** y **Texto** en **Imagen original** es de **300 dpi**.
4	**Copias***	Configure el valor predeterminado de número de copias. Valor: De **1** a **99**
5	**Intercalar**	Permite escanear varios originales y crear juegos de copias completos según se requiera de acuerdo con el número de página. Valor: **Desactivado** **Activado**

Nro.	Elemento	Descripción
6	**Orientación original**	Seleccione la orientación del borde superior del documento original para escanearlo en la dirección correcta. Valor: **Borde sup.** **Borde sup.**
7	**Zoom**	Permite hacer ajustes para reducir o ampliar el tamaño de la imagen original. Valor: **100%**, **Automático**, **Personalizado**, **Fijo** Cuando se selecciona **Personalizado** o **Fijo**, aparece la pantalla **Zoom**.  **Nivel de zoom (Fijo)** Ajusta la imagen para coincidir con los tamaños presentes.  **Personalizado*** Permite especificar el tamaño de la imagen de 25% a 400% del original en incrementos de 1%.
8	**Densidad**	Puede ajustar la densidad usando 7 niveles. Valor: **Más claro (-3)**, **Más claro (-2)**, **Más claro (-1)**, **Normal (0)**, **Más oscuro (+1)**, **Más oscuro (+2)**, **Más oscuro (+3)**
9	**EcoPrint**	EcoPrint permite ahorrar tóner al imprimir. Use esta función para realizar copias de prueba o en cualquier otra ocasión en la que la impresión de alta calidad sea innecesaria. Valor: **Activado** **Desactivado**
10	**Combina copia**	Combina 2 o 4 hojas de originales en 1 página copiada. Valor: **Desactivado** **2 en 1** **4 en 1**
11	**Distribución**	Puede seleccionar la distribución de las páginas. Valor: 2 en 1 **De izquierda a derecha** **De derecha a izquierda** 4 en 1 **Drcha luego abajo**  **Abajo luego drcha** **Izq. luego abajo**  **Abajo luego izq.**

* No se pueden introducir caracteres no numéricos. Si el número introducido es inferior al intervalo permitido, se restaurará el valor máximo/mínimo.

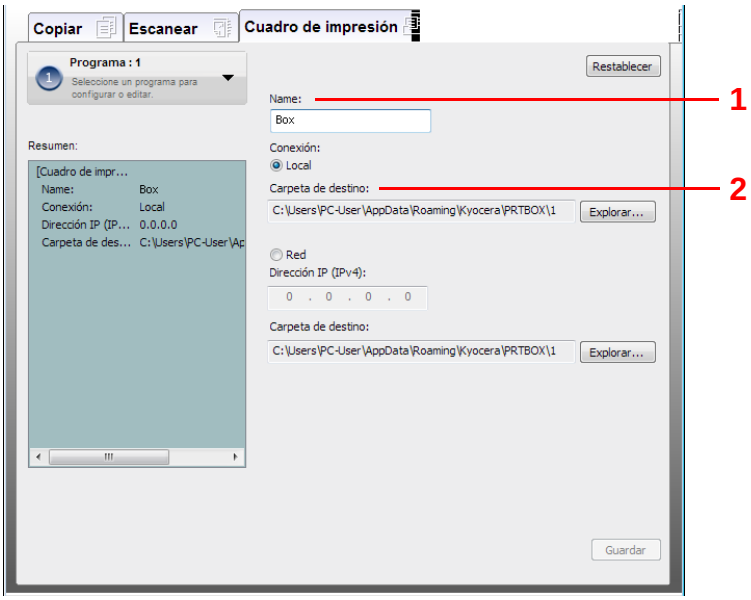
Ficha Escanear



Nro.	Elemento	Descripción
1	**Nombre**	Configure un nombre para el programa. Se pueden introducir hasta 18 caracteres.
2	**Tamaño de original**	Especifique el tamaño de los originales que se escanean. Valor: **Executive**, **Letter**, **A4**, **A5**, **A6**, **B5 (JIS)**, **B5 (ISO)**, **Personalizado**, **16K**, **Statement** **Nota** Consulte *Configuración* en la página *2-37* para obtener información sobre la selección de **Personalizado**.
3	**Imagen original**	Seleccione la calidad de imagen que mejor se ajuste al tipo del original. Valor: **Texto + foto**, **Foto**, **Texto**
4	**Imagen invertida**	Cuando se selecciona esta opción, se invierte el color de la imagen.
5	**Nítido**	Ajusta la nitidez de la imagen. Valor: **Ninguno**, **Bajo**, **Medio**, **Alto**, **Difuminar** (Difumina los bordes y reduce la nitidez.)
6	**Color de escaneado**	Seleccione la opción de modo de color. Valor: **Monocromo**, **Escala de grises**, **A todo color**
7	**Densidad**	Seleccione la densidad. Valor: **Más claro (-3)**, **Más claro (-2)**, **Más claro (-1)**, **Normal (0)**, **Más oscuro (+1)**, **Más oscuro (+2)**, **Más oscuro +3)**
8	**Resolución**	Seleccione la fineza de la resolución de escaneado. Valor: **200×200 ppp**, **300×300 ppp**, **400×400 ppp**, **600×600 ppp**
9	**Nombre de salida**	Asigne un nombre de documento a las imágenes escaneadas. Cuando hay varias páginas, se añade un número de tres dígitos que va incrementando, como abc_001, abc_002, etc., al final del nombre de archivo. Se pueden introducir hasta 16 caracteres.
10	**Formato de archivo**	Especifique el formato de archivo de la imagen. Valor: **BMP**, **JPEG**, **PNG**, **TIFF**, **PDF**

Nro.	Elemento	Descripción
11	**Calidad**	Configura la calidad si el formato de archivo es JPEG. Esta opción está desactivada si el formato no es JPEG. Valor: De **1** a **100** **Nota** No se pueden introducir caracteres no numéricos. Si el número introducido es inferior al intervalo permitido, se restaurará el valor máximo/mínimo.
12	**Carpeta de destino**	Introduzca la ruta a la carpeta donde se guardará la imagen escaneada. El valor predeterminado es C:\Usuarios\<usuario>\Mis documentos (en Windows Vista/Windows 7) o C:\Document and Settings\<usuario>\Mis documentos (en Windows XP). Para seleccionar la carpeta, haga clic en **Explorar** para abrir **Examinar carpeta**.

Ficha Cuadro de impresión



Nro.	Elemento	Descripción
1	**Nombre**	Configure un nombre para el programa. Se pueden introducir hasta 18 caracteres.
2	**Carpeta de destino**	Introduzca la ruta de la carpeta que se va a utilizar como buzón de impresión. El Programa 1 corresponde al Buzón 1, el Programa 2 corresponde al Buzón 2 y el Programa 3 corresponde al Buzón 3. Para seleccionar la carpeta, haga clic en **Explorar** para abrir **Examinar carpeta**.

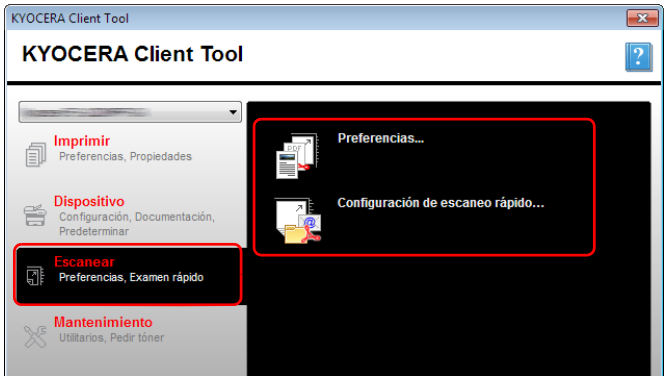
Configuración de escaneo rápido/TWAIN

Abajo se explica la configuración necesaria para escanear en la máquina. La configuración especificada aquí será la configuración predeterminada de escaneado.

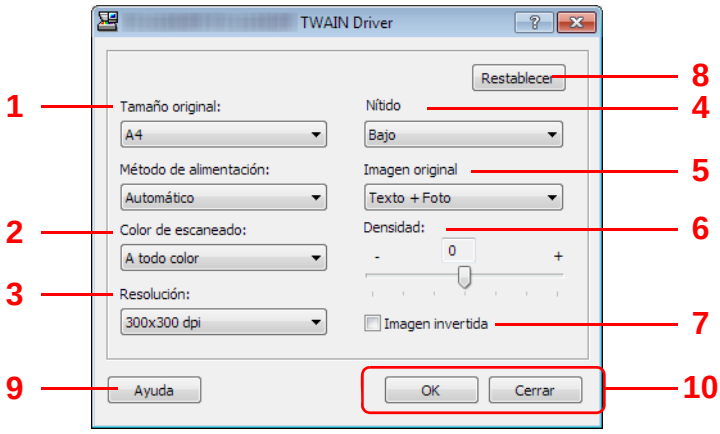
Elemento	Descripción
Preferencias	Cambia la configuración de escaneado TWAIN. Esta configuración es válida solo para Escaneo rápido.
Configuración de escaneo rápido	Cambie la configuración de Escaneado en PDF, Escaneado en Email y Escaneado en carpeta.

1 Inicie KYOCERA Client Tool como se explica en *Acceso a KYOCERA Client Tool* en la página *2-22*.

2 Haga clic en **Preferencias** o **Configuración de escaneo rápido** en la ficha **Escanear**.



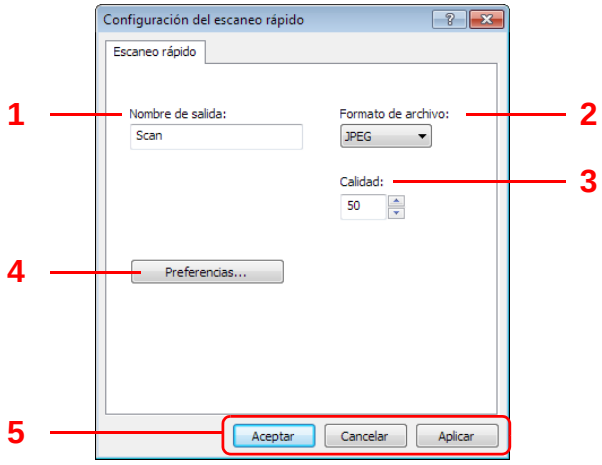
Configuración TWAIN



Nro.	Elemento	Descripción
1	**Tamaño original**	Especifique el tamaño de los originales que se escanean. Valor: **Letter**, **Statement**, **Executive**, **A4**, **A5**, **A6**, **B5 (JIS)**, **B5 (ISO)**, **16K**, **Personalizado** **Nota** Consulte *Configuración* en la página *2-37* para obtener información sobre la selección de **Personalizado**.
2	**Color de escaneado**	Seleccione la opción de modo de color. Valor: **Monocromo**, **Escala de grises**, **A todo color**
3	**Resolución**	Seleccione la fineza de la resolución de escaneado. Valor: **200 × 200 ppp**, **300 × 300 ppp**, **400 × 400 ppp**, **600 × 600 ppp**

Nro.	Elemento	Descripción
4	**Nítido**	Ajusta la nitidez de la imagen. Valor: **Ninguno**, **Bajo**, **Medio**, **Alto**, **Difuminar** (Difumina los bordes y reduce la nitidez.)
5	**Imagen original**	Seleccione el tipo de imagen original para obtener los mejores resultados. Valor: **Texto**, **Foto**, **Texto + Foto**
6	**Densidad**	Seleccione la densidad. Valor: **-3** (Más claro) a **3** (Más oscuro)
7	**Imagen invertida**	Cuando se selecciona esta opción, se invierte el color de la imagen.
8	**Restablecer**	Restablece la configuración al valor anterior.
9	**Ayuda**	Muestra la pantalla de ayuda.
10	**OK/Cerrar**	Al hacer clic en **OK**, se sale de la configuración TWAIN tras aplicar la configuración de escaneado modificada. Al hacer clic en **Cerrar**, se sale de la configuración TWAIN sin aplicar la configuración de escaneado modificada.

Configuración de escaneo rápido



Nro.	Elemento	Descripción
1	**Nombre de salida**	Asigne un nombre de documento a las imágenes escaneadas. Cuando se guardan varias páginas en la misma carpeta, se añade un número de tres dígitos que va incrementando, como Scan_001, Scan_002..., etc., al final del nombre de archivo. Se pueden introducir hasta 16 caracteres.
2	**Formato de archivo**	Especifique el formato de archivo de la imagen. Valor: **BMP**, **JPEG**, **PNG**, **TIFF**, **PDF** **Nota** En el escaneado en PDF, todas las imágenes se guardan en formato PDF.
3	**Calidad**	Configura la calidad de la imagen si **Formato de archivo** es **JPEG**. Cuanto mayor es la calidad, más baja es la compresión. Esta opción está desactivada si el formato no es JPEG. Valor: De **1** a **100** **Nota** No se pueden introducir caracteres no numéricos. Si el número introducido es inferior al intervalo permitido, se restaurará el valor máximo/mínimo.

Nro.	Elemento	Descripción
4	**Preferencias**	Muestra la pantalla de configuración TWAIN. Para obtener más información, consulte *Configuración TWAIN* en la página *2-34*.
5	**Aceptar/Cancelar /Aplicar**	Al hacer clic en **Aceptar**, se sale de la configuración de escaneado rápido tras aplicar la configuración de escaneado modificada. Al hacer clic en **Cancelar**, se sale de la configuración de escaneado rápido sin aplicar la configuración de escaneado modificada. Al hacer clic en **Aplicar**, se aplica la configuración de escaneado modificada sin salir de la configuración de escaneado rápida.

Configuración

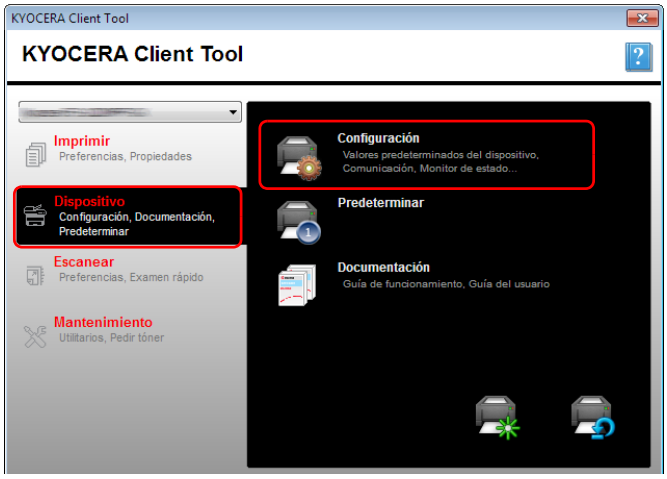
Configuración es una función de KYOCERA Client Tool. La configuración predeterminada de la máquina se puede modificar y los mensajes que aparecen en Monitor de estado se pueden configurar.

Nota Para obtener información sobre las funciones detalladas de Configuración, consulte la *KYOCERA Client Tool Guía del usuario*.

Acceso a Configuración

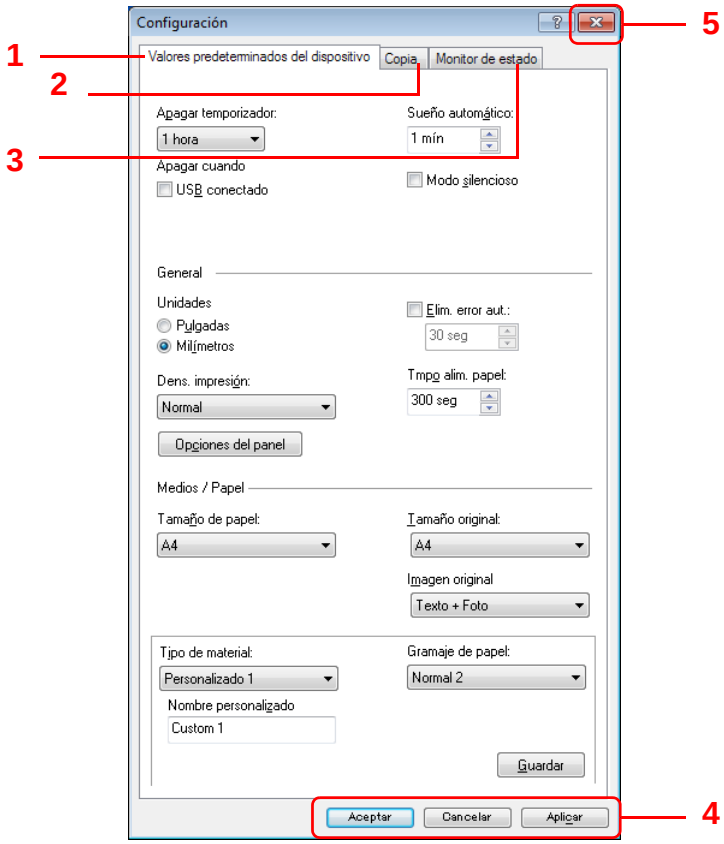
Siga los pasos siguientes para mostrar Configuración en el escritorio.

1. Inicie KYOCERA Client Tool como se explica en *Acceso a KYOCERA Client Tool* en la página *2-22*.
2. Haga clic en **Configuración** en la ficha **Dispositivo**. Se abre Configuración.



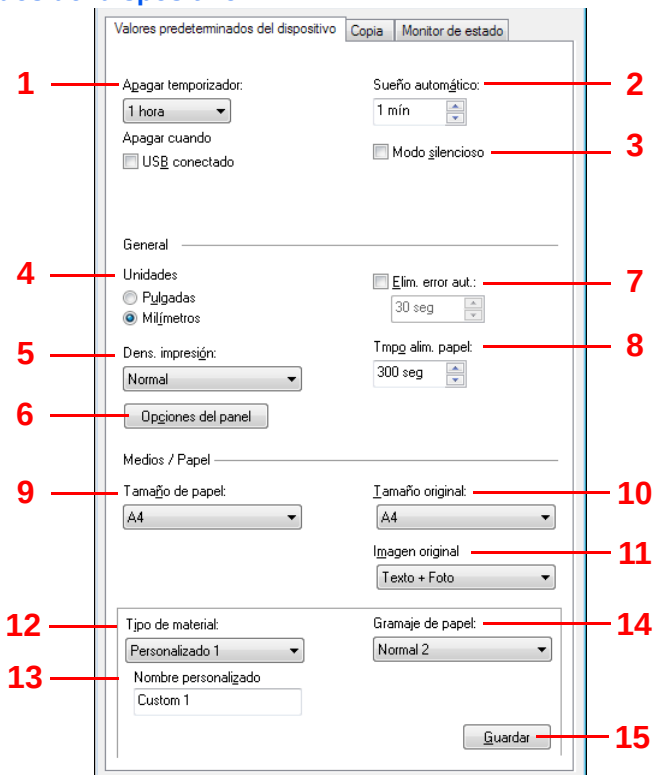
Pantalla Configuración

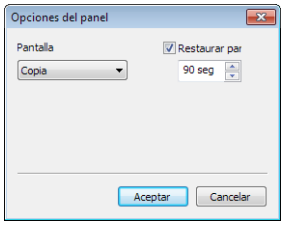
General

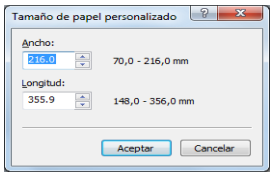
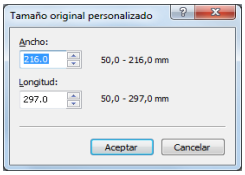


Nro.	Elemento	Descripción	Página de referencia
1	**Valores predeterminados del dispositivo**	Configura el funcionamiento general de la máquina.	2-39
2	**Copia**	Establece la configuración para las funciones de copia.	2-41
3	**Monitor de estado**	Establece la configuración de Monitor de estado.	2-42
4	**Aceptar/Cancelar/ Aplicar**	Al hacer clic en **Aceptar**, se sale de Configuración después de aplicar la configuración modificada de la máquina. Al hacer clic en **Cancelar**, se sale de Configuración sin aplicar la configuración modificada de la máquina. Al hacer clic en **Aplicar**, se aplica la configuración modificada de la máquina sin salir de Configuración.	—
5	—	Cierra Configuración.	—

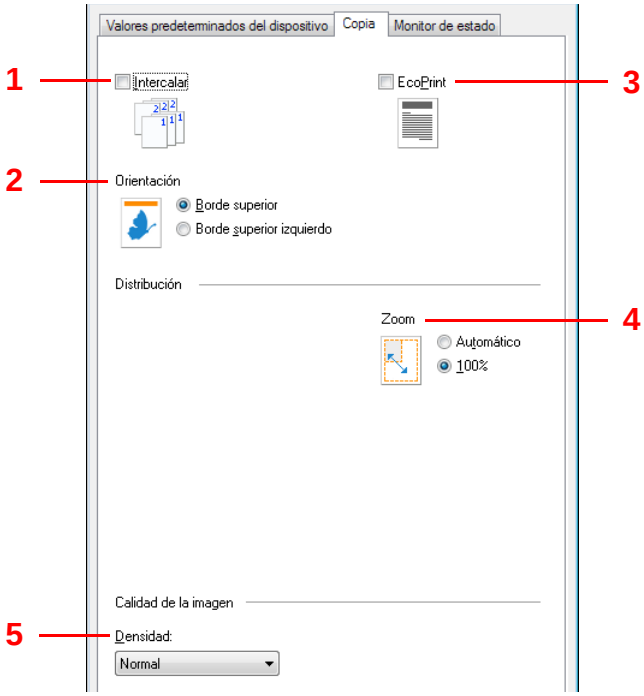
Ficha Valores predeterminados del dispositivo



Nro.	Elemento	Descripción
1	**Apagar temporizador**	Selecciona el tiempo que tardará la máquina en apagarse automáticamente cuando no esté en uso. El tiempo predefinido predeterminado es **1 hora**. Valor: De **1** a **6 horas**, **9 horas**, **12 horas** o de **1 día** a **1 semana** Asimismo, permite seleccionar si se apaga o no la máquina automáticamente con la condición USB conectado.
2	**Sueño automático**	Configura el temporizador de reposo para que se active en la máquina el modo de reposo cuando no esté en uso. El tiempo predefinido predeterminado es de 1 minuto. Valor: De **1** a **240** minutos (en incrementos de 1 minuto)
3	**Modo silencioso**	Activa el Modo silencio. Consulte *Modo silencio* en la página *1-4*.
4	**Unidades**	Permite seleccionar **Pulgadas** o **Milímetros** para las dimensiones del papel en la unidad.
5	**Dens. impresión**	Ajusta la densidad usando 5 niveles. Valor: **Claro**, **Medio claro**, **Normal**, **Medio oscuro**, **Oscuro**
6	**Opciones del panel**	Abre la ventana **Opciones del panel**.  • **Pantalla**: Selecciona la pantalla que aparece inmediatamente después del inicio (pantalla predeterminada). **Nota** Para habilitar el cambio inmediatamente, apague la máquina y vuelva a encenderla. De otro modo, espere a que la máquina entre en reposo y luego reanude el funcionamiento. • **Restaurar panel**: Si no se ejecuta ningún trabajo durante un determinado período de tiempo, restablece la configuración automáticamente y vuelve a la configuración predeterminada. Si activa la casilla **Restaurar panel**, configure la cantidad de tiempo que se debe esperar antes de que se restaure el panel.

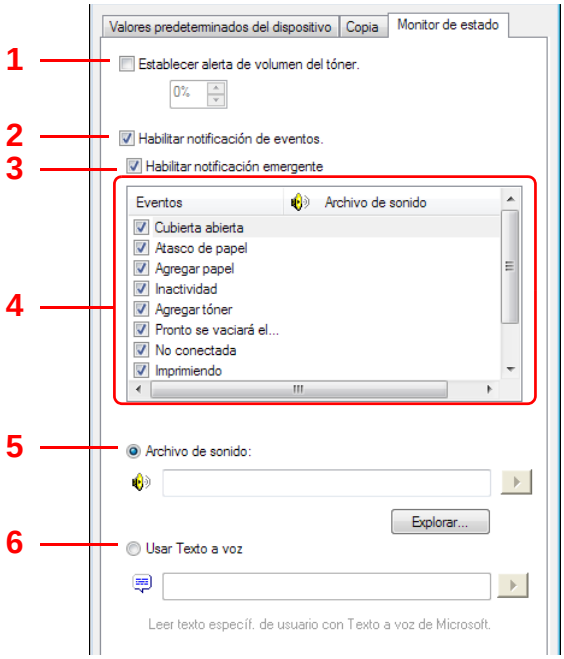
Nro.	Elemento	Descripción
7	**Elim. error aut.**	Permite borrar automáticamente los errores. Si se produce un error durante el procesamiento, este se detiene en espera de la siguiente acción que tome el usuario.En el modo de borrado automático de errores, el error se borra automáticamente después de que transcurra un periodo de tiempo definido. Si activa el borrado automático de errores, defina el período de tiempo que se esperará antes de que se borren los errores automáticamente. Valor: De **5** a **495** segundos (cada 5 segundos)
8	**Tmpo alim. papel**	Al recibir datos de impresión del PC, la máquina puede tener que esperar en ocasiones si no hay información que indique que la última página ya no tiene datos para imprimir. Cuando transcurre el tiempo de espera preestablecido, la máquina imprime los documentos automáticamente. Las opciones están entre 5 y 495 segundos. Valor: De **5** a **495** segundos (cada 5 segundos)
9	**Tamaño de papel**	Configura el tamaño de papel predeterminado que va a cargarse en el depósito. Valor:**Letter**, **Legal**, **Statement**, **Executive**, **A4**, **A5**, **A6**, **Folio**, **B5 (JIS)**, **B5 (ISO)**, **Oficio II**, **216 × 340 mm**, **16K**, **Tamaño Personalizado** Cuando se selecciona **Personalizado**, aparece la pantalla **Tamaño de papel personalizado**.  Escriba o seleccione valores para las coordenadas **Ancho** e **Longitud**. Si el valor de **Ancho** o **Longitud** supera el límite permitido, se ajustará automáticamente al límite después de hacer clic en **Aceptar**.
10	**Tamaño original**	Especifique el tamaño de original predeterminado que va a escanear. Valor: **Letter**, **Statement**, **Executive**, **A4**, **A5**, **A6**, **B5 (JIS)**, **B5 (ISO)**, **16K**, **Tamaño personalizado** Cuando se selecciona **Tamaño personalizado**, aparece la ventana **Tamaño original personalizado**.  Escriba o seleccione valores para las coordenadas **Ancho** e **Longitud**. Si el valor de **Ancho** o **Longitud** supera el límite permitido, se ajustará automáticamente al límite después de hacer clic en **Aceptar**.
11	**Imagen original**	Configura la calidad de imagen predeterminada. Valor: **Texto + Foto**, **Foto**, **Texto**, **Texto + Foto de alta resolución**
12	**Tipo de material**	Configura el tipo de papel predeterminado que va a cargarse en el depósito. Valor: **Normal**, **Preimpreso**, **Etiquetas**, **Bond**, **Reciclado**, **Pergamino** (de 60 a 64 g/m²), **Rugoso**, **Membrete**, **Color**, **Perforado**, **Sobre**, **Cartón**, **Grueso** (de 90 a 220 g/m²), **Alta calidad**, **Tipo personalizado1-8** Cuando se selecciona **Tipo personalizado 1-8**, aparece **Nombre personalizado**.
13	**Nombre personalizado**	Permite cambiar los nombres de **Tipo personalizado 1-8**. Al seleccionar el tipo de papel, se mostrará el nombre después de cambiarlo.
14	**Gramaje de papel**	Selecciona el gramaje para cada tipo de papel. Para obtener más información, consulte *Tipo de papel* en la página *2-11*. Valor: **Ligero**, **Normal 1**, **Normal 2**, **Normal 3**, **Pesado 1**, **Pesado 2**, **Pesado 3**
15	**Guardar**	Guarda la configuración de **Gramaje del papel**, **Nombre personalizado** y **Dúplex** que se ha definido para **Personalizado 1-8**.

Ficha Copia



Nro.	Elemento	Descripción
1	**Intercalar**	Selecciona los valores predeterminados de intercalación.
2	**Orientación**	Configura los valores predeterminados de orientación. Valor: **Borde superior**, **Borde superior izquierdo**
3	**EcoPrint**	Selecciona el valor predeterminado de EcoPrint.
4	**Zoom**	Selecciona la configuración de zoom predeterminada. Valor: **Automático**, **100%**
5	**Densidad**	Configura el valor predeterminado para la densidad de copia. Valor: **Más claro (-3)**, **Más claro (-2)**, **Más claro (-1)**, **Normal**, **Más oscuro (+1)**, **Más oscuro (+2)**, **Más oscuro (+3)**

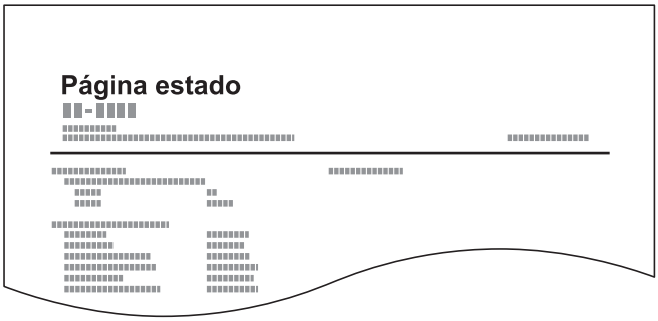
Ficha Monitor de estado



Nro.	Elemento	Descripción
1	**Establecer alerta de volumen del tóner**	Active esta casilla para crear una alerta cuando empiece a quedar poco tóner y después seleccione un porcentaje entre 0 y 100. Si el nivel de tóner desciendo por abajo de este porcentaje, aparece un icono de alerta en la ficha **Suministros** en la parte inferior de la pantalla KYOCERA Client Tool.
2	**Habilitar notificación de eventos**	Active esta casilla para activar la función de notificación para los eventos de la máquina seleccionada. Cuando se activa, aparecen disponibles las opciones de notificación.
3	**Habilitar notificación emergente**	Cuando se selecciona, aparece un mensaje emergente en la esquina inferior derecha de la pantalla para cada evento seleccionado cuando se producen dichos eventos.
4	Lista de eventos	Selecciona uno o más eventos para la notificación. Para seleccionar todos los eventos, seleccione **Eventos**.
5	**Archivo de sonido**	Con uno o más eventos seleccionados, seleccione esta opción para habilitar la notificación de sonido. Escriba la ubicación del archivo de sonido (.WAV) o haga clic en **Explorar** para buscar un archivo de sonido en el PC. Puede pulsar el botón de flecha para escuchar el sonido seleccionado.
6	**Usar Texto a voz**	Con uno o más eventos seleccionados, seleccione esta opción y escriba el texto que desee. La utilidad Texto a voz de Microsoft lee el texto y lo reproduce con voz.Puede pulsar el botón de flecha para escuchar el texto seleccionado.

Impresión de la página de estado

Puede imprimir la página de estado para comprobar la configuración actual.



Para imprimir la página de estado, mantenga pulsada la tecla Tecla Selección de modo durante 5 segundos.

3 Copia

En este capítulo se explican los siguientes temas:

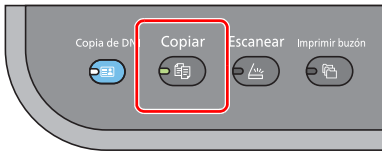
Funcionamiento básico **3-2**
Dúplex manual **3-3**
Uso de programas **3-5**
Funciones de copia **3-5**
Copia tarjeta ID **3-6**

Funcionamiento básico

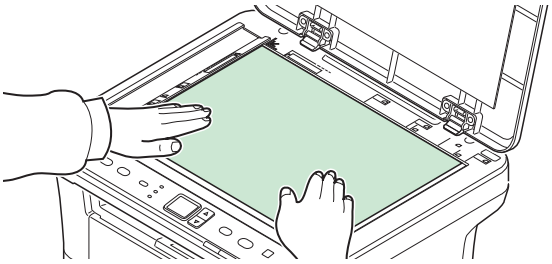
Para realizar copias básicas, siga los pasos que se indican a continuación.

1 Establezca la configuración necesaria de KYOCERA Client Tool con antelación. Consulte *Configuración de la máquina* en la página *2-22*.

2 Pulse **[Copiar]**.



3 Coloque los originales. Para obtener más información, consulte *Carga de originales* en la página *2-16*.



4 Para usar un programa, seleccione el número de programa (de P0 a P3).

Pulse la tecla Selección de modo para seleccionar **Programa** y pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el número de programa.

Nota Para obtener información sobre las funciones que están registradas en programas, consulte *Uso de programas* en la página *3-5*.

P0 es el estado sin ningún programa configurado.

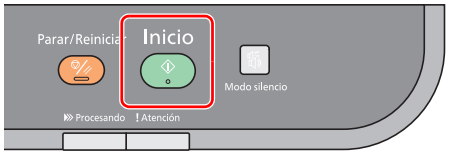
5 Introduzca el número de copias.

Asegúrese de que **Copias** esté encendido y pulse **[▲]** o **[▼]** para introducir el número de copias.

6 Ajuste la densidad usando 7 niveles [de -3 (Más claro) a 3 (Más oscuro)].

Pulse la tecla Selección de modo para seleccionar **Copias**, y presione **[▲]** o **[▼]** para introducir el número de copias.

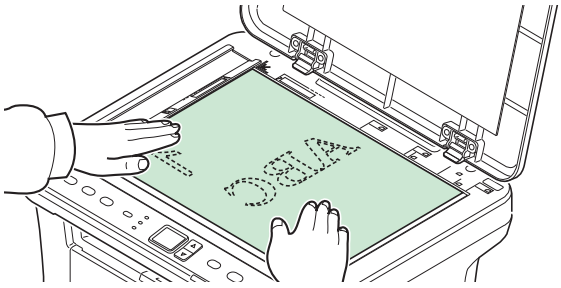
7 Pulse **[Inicio]** para iniciar la copia.



Dúplex manual

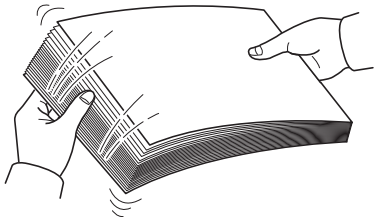
Para copiar en ambas caras del papel, use la función dúplex manual.

1 Seleccione las funciones de copia y coloque la cara frontal (anverso) del original (o la página con numeración impar) como se explica en *Funcionamiento básico* en la página *3-2*.

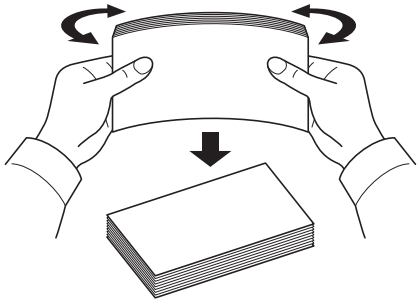


2 Pulse **[Inicio]** para iniciar la copia. Se copia la cara frontal.

3 Tome el papel de la bandeja interna. En el caso de copiar varias hojas, aire bien las hojas para separarlas antes de cargarlas.

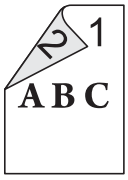


Si el papel está curvado por un borde, alíselo antes de cargarlo.



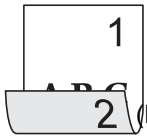
4 Copie el reverso (o la página con numeración par). Cargue el papel como se muestra en la imagen.

Encuadernación borde largo

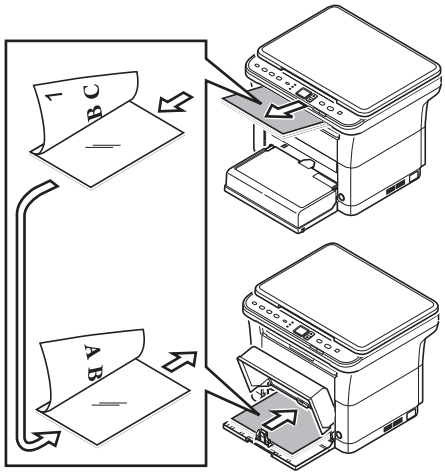


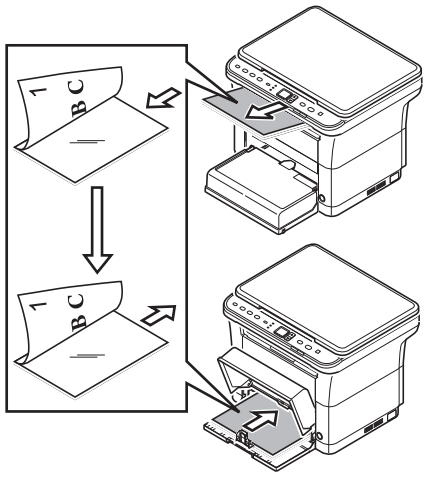
(Finalizado)

Encuadernación borde corto

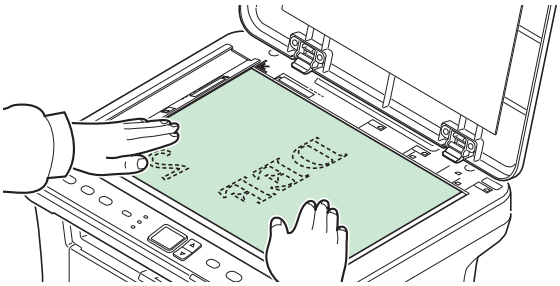


(Finalizado)





5 Copie el reverso del original (o la página con numeración par). Para obtener más información, consulte *Carga de originales* en la página *2-16*.



6 Pulse **[Inicio]**. Se copia el reverso y finaliza la copia dúplex.

Uso de programas

Si cambia con frecuencia cierta configuración predeterminada, registre la configuración en un programa. Puede simplemente seleccionar el número de programa necesario para llamar a esas funciones.

Las funciones de copia se pueden registrar en tres programas.

Los programas indicados a continuación ya están registrados. El contenido registrado se puede volver a registrar para facilitar el uso en su entorno.

Elemento	Programa 1	Programa 2	Programa 3
Tamaño original	A4 (Letter)	A4 (Letter)	A4 (Letter)
Imagen original	Texto	Texto+foto (300 ppp)	Foto
Copias	1	1	1
Intercalar	Activado	Activado	Activado
Orientación orig.	Borde sup. arriba	Borde sup. arriba	Borde sup. arriba
Zoom	Auto	Auto	Auto
Densidad	Más oscuro (+3)	Más claro (-2)	Normal (0)
EcoPrint	Desactivado	Activado	Desactivado
Combinar	Desactivado	2 en 1 (Izquierda a derecha)	Desactivado

Nota Para obtener información sobre el registro de programas y las distintas funciones, consulte *Configuración de programas* en la página *2-28*.

Consulte *Funcionamiento básico* en la página *3-2* para obtener información sobre cómo llamar a programas.

Funciones de copia

Las funciones de copia son las siguientes. Todas estas funciones se configuran desde KYOCERA Client Tool.

Elemento	Descripción
Tamaño original	Especifique el tamaño de los originales que se escanean. Valor: **Executive**, **Letter**, **A4**, **A5**, **A6**, **B5 (JIS)**, **B5 (ISO)**, **Personalizado**, **16K**, **Statement**
Imagen original	Seleccione la calidad de imagen que mejor se ajuste al tipo del original. Valor: **Texto + foto** (**300 ppp** o **600 ppp**), **Foto**, **Texto**
Intercalar*	Permite escanear varios originales y crear juegos de copias completos según se requiera de acuerdo con el número de página. Valor: **Desactivado**, **Activado**
Zoom	Permite hacer ajustes para reducir o ampliar el tamaño de la imagen original. Valor: **100%**, **Automático**, **Fijo**, **Personalizado**
Densidad	Puede ajustar la densidad usando 7 niveles. Valor: **Más claro (-3)**, **Más claro (-2)**, **Más claro (-1)**, **Normal (0)**, **Más oscuro (+1)**, **Más oscuro (+2)**, **Más oscuro (+3)**
EcoPrint	EcoPrint permite ahorrar tóner al imprimir. Use esta función para realizar copias de prueba o en cualquier otra ocasión en la que la impresión de alta calidad sea innecesaria. Valor: **Desactivado**, **Activado**
Combinar*	Combina 2 o 4 hojas de originales en 1 página copiada. Puede seleccionar la distribución de las páginas. Valor: **Desactivado**, **2 en 1**, **4 en 1**

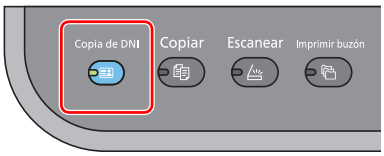
* Cuando esta función está seleccionada, la impresión empieza después de que se escaneen todas las páginas que van a copiarse. Coloque una página por vez y pulse **[Inicio]**. Cuando termine de escanear todas las páginas, pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar - y pulse **[Inicio]** de nuevo para iniciar la impresión.

Nota Para configurar una función desde KYOCERA Client Tool, consulte *Configuración predeterminada y de programas* en la página *2-28*.

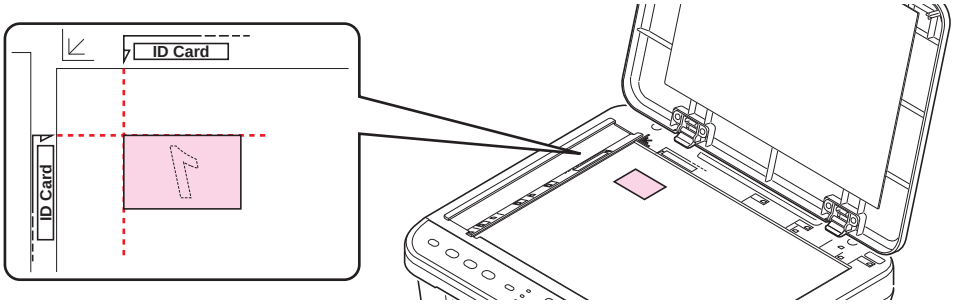
Copia tarjeta ID

Use este botón para copiar el anverso y el reverso de un carnet u otra tarjeta de identificación en una hoja de papel.

1 Pulse **[Copia de DNI]**.



2 Coloque el original. Alinee el original con las marcas **Tarjeta ID** presentes en las placas indicadoras del tamaño del original.

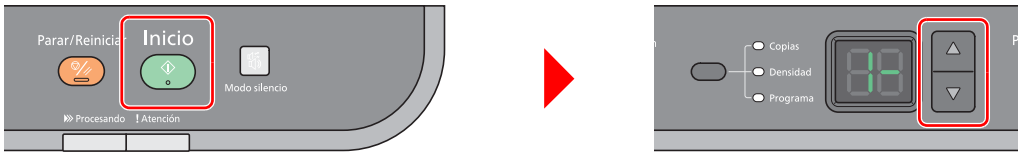


Para obtener más información, consulte *Carga de originales* en la página *2-16*.

3 Introduzca el número de copias. (Consulte *Funcionamiento básico* en la página *3-2*.)

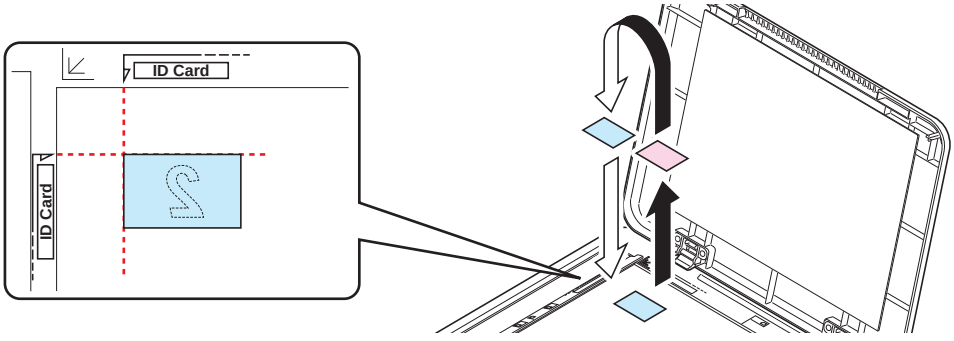
4 Ajuste la densidad. (Consulte *Funcionamiento básico* en la página *3-2*.)

5 Pulse **[Inicio]**. Aparece `1-` en la pantalla del panel de controles y se escanea la primera cara de la tarjeta.

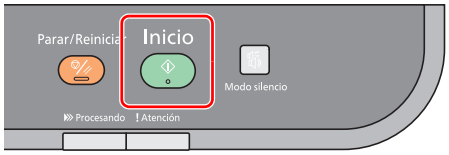


Una vez escaneada la primera cara, aparece `2-` en la pantalla.

6 Dé la vuelta al original. Alinee el original con las marcas **Tarjeta ID** presentes en las placas indicadoras del tamaño del original.



7 Pulse **[Inicio]**. Se copia el anverso y el reverso de la tarjeta en una hoja de papel.



4 Impresión

En este capítulo se explican los siguientes temas:

Impresión desde una aplicación de software 4-2
Información sobre el controlador GX Driver 4-2
Dúplex manual 4-3
Buzón de impresión 4-5
Cambio de la configuración predeterminada del controlador de impresora (Windows 7) 4-6

Impresión desde una aplicación de software

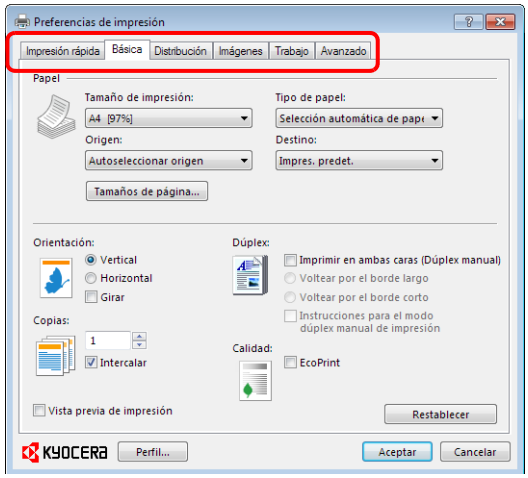
A continuación se explican los pasos necesarios para imprimir un documento creado con una aplicación. Puede seleccionar el tamaño del papel de impresión.

Nota Asimismo, puede seleccionar las distintas opciones de configuración si hace clic en **Preferencias** para abrir la pantalla **Preferencias**. Consulte *Información sobre el controlador GX Driver*.

1. Coloque el papel necesario en el depósito.
2. En el menú **Archivo** de la aplicación, seleccione **Imprimir.** Aparece la pantalla **Imprimir**.
3. Haga clic en la lista desplegable de nombres de impresora. Se muestran todas las impresoras instaladas. Haga clic en el nombre de la impresora.
4. Use el campo **Copias** para introducir el número de copias que necesite. Se pueden imprimir hasta 999 copias. En Microsoft Word, recomendamos hacer clic en **Opciones** y especificar **Usar configuración de impresora** para la bandeja predeterminada.
5. Para iniciar la impresión, haga clic en **Aceptar**.

Información sobre el controlador GX Driver

El controlador GX Driver dispone de las siguientes fichas.



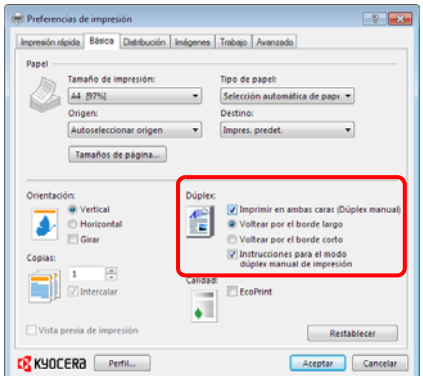
Fichas	Descripción
Impresión rápida	Use esta ficha para definir las opciones básicas impresión en perfiles de grupo a los que se puede acceder de forma rápida y sencilla.
Básica	Use esta ficha para seleccionar el tamaño y la orientación de página. También sirve para seleccionar la fuente de papel.
Distribución	Use esta ficha para crear varias páginas en una sola hoja de papel. También contiene la opción de escala.
Imágenes	Seleccione esta ficha para cambiar la calidad de impresión y la configuración gráfica.
Trabajo	Use esta ficha para guardar un trabajo de impresión en un buzón de impresión. Consulte *Buzón de impresión* en la página *4-5*.
Avanzado	Utilice esta ficha para configurar y agregar marcas de agua a la impresión.

Dúplex manual

Para imprimir en ambas caras del papel, use la función *Dúplex manual*. Primero se imprimen las páginas pares y después se vuelven a cargar las páginas para imprimir las páginas impares. Hay disponible una hoja de instrucciones que le ayudará a cargar las hojas con la orientación y el orden correctos.

Nota Asegúrese de que la opción **Instrucciones para el modo dúplex manual de impresión** esté activada para recibir la hoja de instrucciones. Utilice esta hoja hasta que esté familiarizado con esta función.

1 Seleccione **Imprimir en ambas caras (Dúplex manual)**.

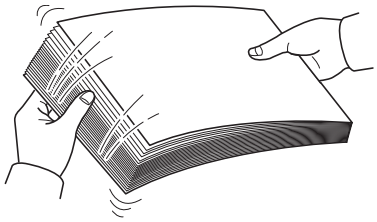


Seleccione **Voltear por el borde largo** si la encuadernación se realizará por el borde largo, o bien, **Voltear por el borde corto** si la encuadernación se efectuará por el borde corto. Seleccione la opción **Instrucciones para el modo dúplex manual de impresión** para recibir la hoja de instrucciones.

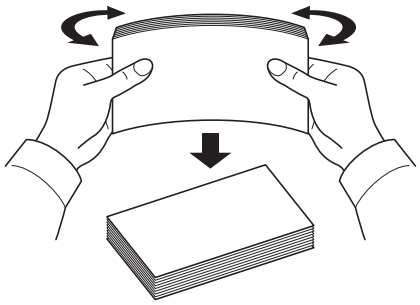
2 Seleccione **Aceptar** para volver a la pantalla **Imprimir** y haga clic en **Aceptar** para iniciar la impresión. Aparece un cuadro de mensaje de **instrucciones sobre el modo dúplex manual**. Se imprimen las páginas pares, incluida la hoja de instrucciones.

Nota Las instrucciones sobre la impresión dúplex manual se imprimirán en la hoja de instrucciones.

3 Quite todas las páginas pares (incluida la hoja de instrucciones) de la bandeja interna y aire bien las hojas para separarlas antes de cargarlas.

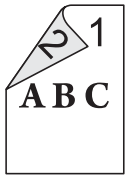


Si el papel está curvado por un borde, alíselo antes de cargarlo.



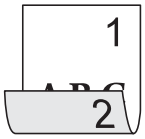
4 Cargue las páginas pares impresas en el depósito con la hoja de instrucciones boca abajo y las flechas apuntando hacia la máquina.

Encuadernación borde largo

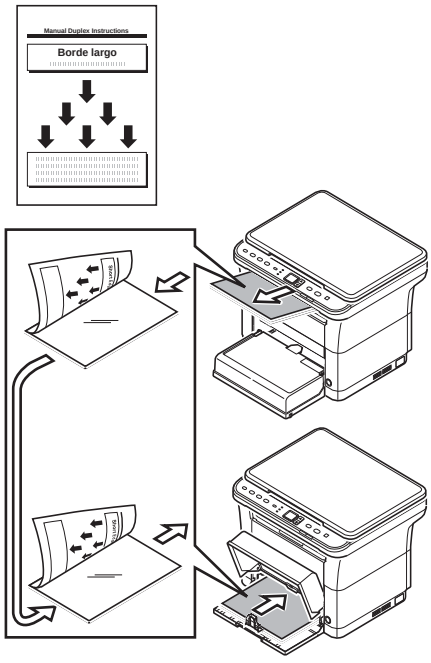


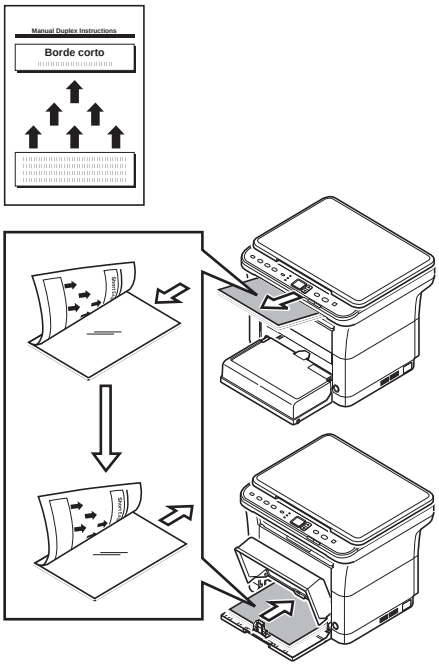
(Finalizado)

Encuadernación borde corto



(Finalizado)





Nota Si el papel está muy curvado en una dirección, enróllelo en la dirección contraria para contrarrestar el efecto. Si con esto no se cancela adecuadamente la curvatura, pruebe a reducir hasta como máximo 100 el número de hojas que se cargan en el depósito.

5 Seleccione **Aceptar** en el cuadro de mensaje **Instrucciones para dúplex manual** de la pantalla del controlador de impresora. Se imprimirán todas las páginas impares.

Buzón de impresión

Los trabajos de impresión se pueden guardar en el buzón de impresión del PC e imprimirse desde la máquina cuando se necesiten. Use el panel de controles de la máquina para imprimir un trabajo de impresión almacenado en un buzón de impresión.

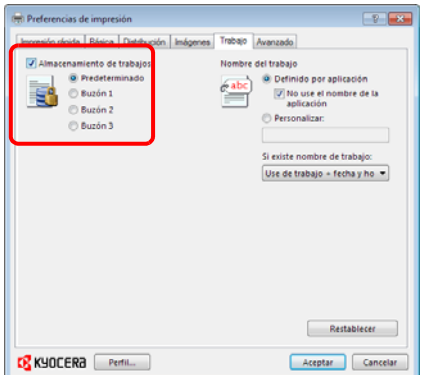
Las cuatro posibles selecciones de Buzón de impresión son: Predeterminado y Buzón 1 a 3.

Nota La carpeta que se va a usar para los buzones 1 a 3 se puede configurar en Herramienta para valores preconfigurados. Consulte *Configuración de programas* en la página *2-28*.

Guardar en un buzón de impresión

Use esta ficha para guardar un trabajo de impresión en un buzón de impresión.

1. En el menú **Archivo** de la aplicación, seleccione **Imprimir.** Aparece la pantalla **Imprimir**.
2. Haga clic en **Preferencias**. Aparece la pantalla **Preferencias**.
3. Seleccione la ficha **Trabajo**.
4. Active la casilla **Almacenamiento de trabajos** y después seleccione el buzón de impresión donde se debe almacenar el trabajo de impresión: **Predeterminado**, **Buzón 1**, **Buzón 2** o **Buzón 3**.



5. Configure el nombre del trabajo de impresión.

Configuración	Nombre del trabajo
Definido por aplicación y **No use el nombre de la aplicación**	<Nombre de documento> <mes><día><año> <hora><minutos><segundos>.prn Ejemplo: PrintBox.docx Nombre del trabajo: PrintBox 040112 030201.prn
Definido por aplicación	<Nombre de aplicación> <mes><día><año> <hora><minutos><segundos>.prn Ejemplo: PrintBox.docx Nombre del trabajo: Microsoft Word 040112 030201.prn
Personalizar y **Use de trabajo + fecha y hora**	<Nombre personalizado> <mes><día><año> <hora><minutos><segundos>.prn Ejemplo: El nombre personalizado es Print_A. Nombre del trabajo: Print_A 040112 030201.prn
Personalizar y **Sustituir archivo existente**	<Nombre personalizado>.prn Ejemplo: El nombre personalizado es Print_A. Nombre del trabajo: Print_A.prn **Nota** Se sobrescribirá cualquier trabajo almacenado con el mismo nombre.

6. Seleccione **Aceptar** para volver a la pantalla **Imprimir** y haga clic en **Aceptar** para iniciar el almacenamiento.

Impresión desde un buzón de impresión

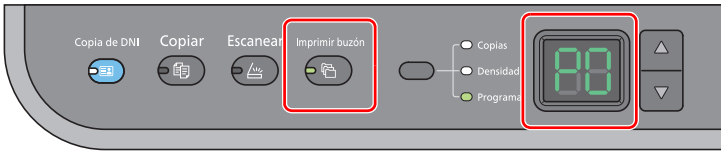
Imprima un trabajo de impresión guardado en un buzón de impresión.

Nota Se imprimen todos los trabajos de impresión guardados en el buzón de impresión seleccionado.

KYOCERA Client Tool debe estar en ejecución en el ordenador desde el que se ejecuta la impresión desde el buzón de impresión. Consulte *Configuración de la máquina* en la página *2-22*.

Los trabajos de impresión en el buzón de impresión se eliminan una vez impresos.

1 Pulse **[Imprimir buzón]**. Aparece P0 en la pantalla del panel de controles.



2 Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el número de buzón de impresión (de P0 a P3).

Cuando se selecciona P0, se imprimen los trabajos guardados en el buzón predeterminado.

Los siguientes buzones están ya registrados en el programa de buzón de impresión.

P1: Buzón 1

P2: Buzón 2

P3: Buzón 3

Nota Además, se pueden cambiar las carpetas de los buzones 1 a 3 en Herramienta para valores preconfigurados. Consulte *Configuración de programas* en la página *2-28* para obtener información sobre el registro de programas.

3 Pulse **[Inicio]** para iniciar la impresión.

Cambio de la configuración predeterminada del controlador de impresora (Windows 7)

La configuración predeterminada del controlador de impresora puede cambiarse. Al seleccionar la configuración usada con frecuencia, puede omitir pasos cuando imprima.

El procedimiento es el siguiente:

1 Haga clic en el botón **Inicio** y después en **Dispositivos e impresoras**.

2 Haga clic con el botón derecho en el icono del controlador de impresora de la máquina y después haga clic en el menú **Propiedades de impresora** del controlador de impresora.

3 Haga clic en el botón **Preferencias de impresión** en la ficha **General**.

4 Seleccione la configuración predeterminada y haga clic en el botón **Aceptar**.

Para obtener más información sobre la configuración, consulte *Printer Driver Guía del usuario*.

5 Escaneado

En este capítulo se explican los siguientes temas:

Escaneado push **5-2**
Uso de programas **5-3**
Escaneado rápido (Escanear en PDF/Escanear en Email/Escanear en carpeta) **5-4**
Escaneado con TWAIN/WIA **5-5**

Escaneado push

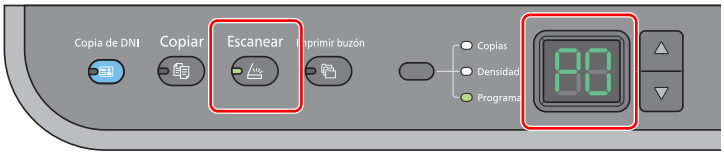
Es muy sencillo escanear desde el panel de controles de la máquina. El escaneado push realiza el escaneado con la siguiente configuración. P0 es el estado de escaneado sin usar el programa predefinido.

Elemento	Valor
Tamaño original	Si la unidad configurada es **pulgadas**: Letter Si la unidad configurada es **mm**: A4 Para obtener información sobre la configuración de las unidades, consulte *Configuración* en la página *2-37*.
Resolución	300 × 300 ppp
Imagen invertida	No activado
Nítido	Ninguno
Calidad de original	Texto + foto
Color de escaneado	A todo color
Densidad	Normal (0)
Nombre de salida	Escanear
Formato de archivo	PDF
Carpeta de destino	Para Windows Vista/Windows 7: C:\Usuarios\<usuario>\Mis documentos Para Windows XP: C:\Document and Settings\<usuario>\Mis documentos

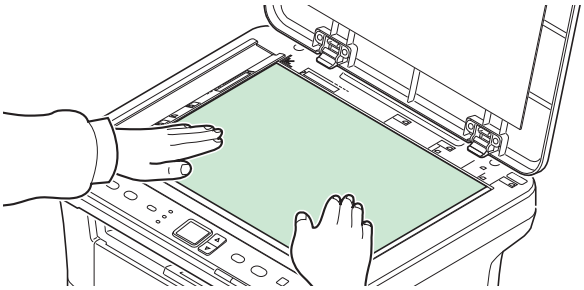
Nota El programa se utiliza para cambiar la configuración. Consulte *Uso de programas* en la página *5-3*.

Cuando se utiliza el escaneado push, KYOCERA Client Tool debe estar en ejecución en el ordenador. Consulte *Acceso a KYOCERA Client Tool* en la página *2-22*.

1 Pulse **[Escanear]**. Aparece `P0` en la pantalla del panel de controles.



2 Coloque los originales. Para obtener más información, consulte *Carga de originales* en la página *2-16*.

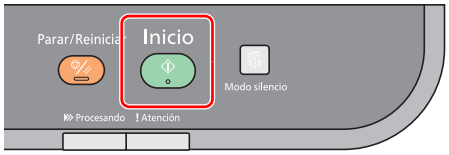


3 Para usar un programa, seleccione el número de programa (de `P0` a `P3`).

Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el número de programa.

Nota Para obtener información sobre las funciones que están registradas en programas, consulte *Uso de programas* en la página *5-3*.

4 Pulse **[Inicio]** para iniciar el escaneado.



Uso de programas

Si cambia con frecuencia cierta configuración predeterminada, registre la configuración en un programa. Puede simplemente seleccionar el número de programa necesario para llamar a esas funciones.

Las funciones de escaneado se pueden registrar en tres programas.

Los programas indicados a continuación ya están registrados. El contenido registrado se puede volver a registrar para facilitar el uso en su entorno.

Elemento	Programa 1	Programa 2	Programa 3
Nombre	Carpeta 1	Carpeta 2	Carpeta 3
Tamaño original	A4 (Letter)	A4 (Letter)	A4 (Letter)
Imagen original	Texto + foto	Texto + foto	Texto + foto
Imagen invertida	Desactivado	Desactivado	Desactivado
Nítido	Bajo	Bajo	Bajo
Color de escaneado	A todo color	A todo color	A todo color
Densidad	Normal (0)	Normal (0)	Normal (0)
Resolución	300 × 300 ppp	300 × 300 ppp	300 × 300 ppp
Nombre de salida	Escanear	Escanear	Escanear
Formato de archivo	PDF	PDF	PDF
Calidad	—	—	—
Carpeta de destino	C:\Usuarios\<usuario>\Mis documentos (Windows Vista/Windows 7) C:\Document and Settings\<usuario>\Mis documentos (Windows XP)		

Nota Para obtener información sobre el registro de programas y las distintas funciones, consulte *Configuración de programas* en la página *2-28*.

Consulte *Escaneado push* en la página *5-2* para obtener información sobre cómo llamar a programas.

Escaneado rápido (Escanear en PDF/Escanear en Email/Escanear en carpeta)

Ejecute el escaneado desde KYOCERA Client Tool. El escaneado rápido ofrece los tres siguientes tipos de escaneado:

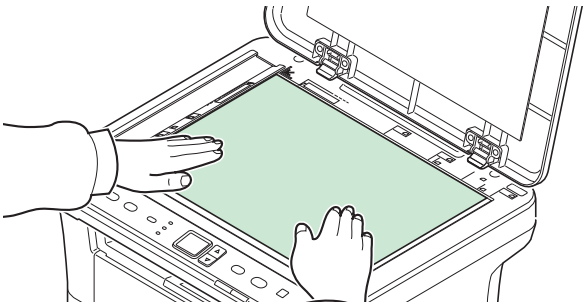
Escanear en PDF: Guarda la imagen escaneada en formato PDF. La carpeta se especifica después del escaneado.

Escanear en Email: Adjunta la imagen escaneada a un nuevo mensaje de email.

Escanear en carpeta: Guarda la imagen escaneada en una carpeta especificada.

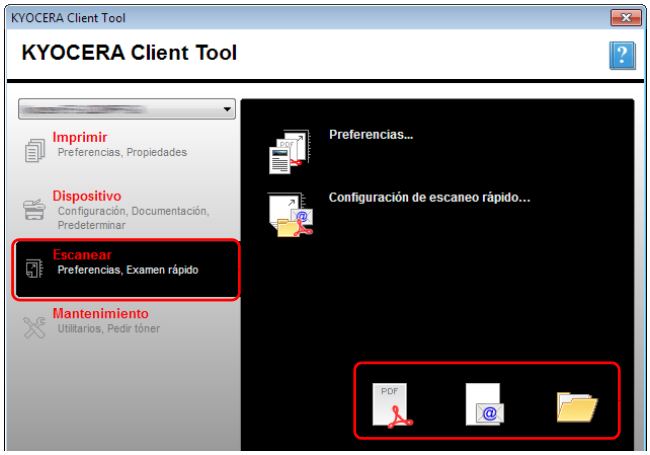
Nota La carpeta donde se guarda la imagen escaneada y el formato de archivo se pueden configurar previamente en KYOCERA Client Tool. Consulte *Configuración de escaneo rápido/TWAIN* en la página *2-34*.

1 Coloque los originales. Para obtener más información, consulte *Carga de originales* en la página *2-16*.



2 Inicie KYOCERA Client Tool como se explica en *Acceso a KYOCERA Client Tool* en la página *2-22*.

3 Haga clic en el icono **Escanear en PDF**, **Escanear en Email** o **Escanear en carpeta** en la ficha **Escanear**. Empieza el escaneado.



4 **Escanear en PDF**

Empieza el escaneado. Cuando finaliza el escaneado, aparece el cuadro de diálogo **Save PDF File As**. Especifique el nombre de archivo PDF y la carpeta en la que se guardará la imagen.

Escanear en Email

Empieza el escaneado. Cuando finaliza el escaneado, se inicia el programa de correo y se adjunta la imagen escaneada. Introduzca la dirección, el asunto y el mensaje, y proceda al envío.

Escanear en carpeta

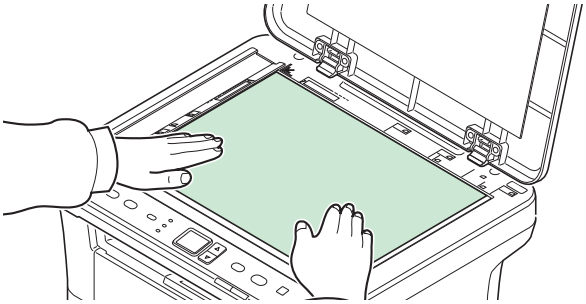
Aparece el cuadro de diálogo **Examinar carpeta**. Especifique la carpeta en la que se guardará la imagen y haga clic en **[Aceptar]**. Empieza el escaneado.

Escaneado con TWAIN/WIA

En esta sección se explica cómo escanear un original con TWAIN/WIA.

Como ejemplo, se explica el procedimiento de escaneado mediante el controlador TWAIN. El controlador WIA se usa de la misma forma.

1 Coloque los originales. Para obtener más información, consulte *Carga de originales* en la página *2-16*.

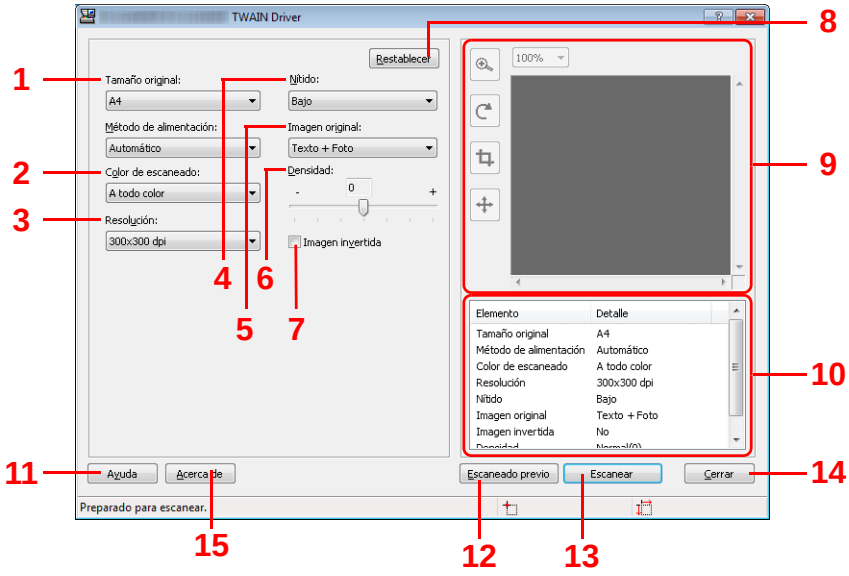


2 Active la aplicación compatible con TWAIN.

3 Seleccione la máquina desde la aplicación y muestre la pantalla TWAIN.

Nota Para seleccionar la máquina, consulte la guía de uso o la ayuda de cada software de aplicación.

4 Seleccione la configuración de escaneado en la pantalla TWAIN que aparece.



La configuración que aparece en la pantalla TWAIN es la siguiente:

Nro.	Elemento	Descripción
1	**Tamaño original**	Especifica el tamaño de los originales que se escanean. Valor: **Letter**, **Statement**, **Executive**, **A4**, **A5**, **A6**, **B5 (JIS)**, **B5 (ISO)**, **16K**, **Personalizado** **Nota** Consulte *Configuración* en la página *2-37* para obtener información sobre la selección de **Personalizado**.
2	**Color de escaneado**	Selecciona la opción de modo de color. Valor: **Monocromo**, **Escala de grises**, **A todo color**

Nro.	Elemento	Descripción
3	**Resolución**	Selecciona la fineza de la resolución de escaneado. Valor: **200 × 200 ppp**, **300 × 300 ppp**, **400 × 400 ppp**, **600 × 600 ppp**
4	**Nítido**	Ajusta la nitidez de la imagen. Valor: **Ninguno**, **Bajo**, **Medio**, **Alto**, **Difuminar** (Difumina los bordes y reduce la nitidez.)
5	**Imagen original**	Selecciona el tipo de imagen original para obtener los mejores resultados. Valor: **Texto**, **Foto**, **Texto + Foto**
6	**Densidad**	Selecciona la densidad. Valor: **-3** (Más claro) a **3** (Más oscuro)
7	**Imagen invertida**	Cuando se selecciona esta opción, se invierte el color de la imagen.
8	**Restablecer**	Restablece la configuración al valor predeterminado.
9	Área de vista previa	Muestra una vista previa de la imagen escaneada. La imagen se puede ampliar, girar, recortar o mover.
10	Lista de detalles	Muestra una lista de la configuración.
11	**Ayuda**	Muestra la pantalla de ayuda.
12	**Escaneado previo**	Adquiere una imagen de vista previa.
13	**Escanear**	Realiza el escaneado y la imagen vuelve a la aplicación.
14	**Cerrar**	Cierra la pantalla TWAIN.
15	**Acerca de**	Muestra el número de versión del controlador.

6 Mantenimiento

En este capítulo se explican los siguientes temas:

Información general **6-2**
Sustitución del cartucho de tóner **6-2**
Sustitución del kit de mantenimiento **6-5**
Limpieza de la máquina **6-5**
Menú Mantenimiento **6-7**
Tiempo prolongado sin usar la máquina y traslado de la máquina **6-8**

Información general

En este capítulo se describen tareas básicas de mantenimiento que se pueden realizar en la máquina. Se puede sustituir el cartucho de tóner según el estado de la máquina.

Asimismo, las piezas internas requieren una limpieza periódica.

Nota Recopilación de información de los chips de memoria: el chip de memoria conectado al cartucho de tóner ofrece al usuario final una experiencia mejorada y comodidad, ayuda en la operación de reciclaje de los cartuchos de tóner vacíos y recopila información útil para planificar y desarrollar nuevos productos. La información recopilada es anónima, es decir, no se puede asociar a ninguna persona específica y los datos se usarán de forma anónima.

Sustitución del cartucho de tóner

El indicador **Atención** identifica el estado del tóner en dos etapas de uso del tóner.

- Cuando a la máquina le queda poco tóner, el indicador **Atención** parpadea y aparece un mensaje en KYOCERA Client Tool. Tenga en cuenta que la sustitución no siempre es necesaria en ese momento.
- Si ignora el estado anterior y continúa la impresión, aparecerá `E-0007` en la pantalla del panel de controles, el indicador **Atención** se encenderá justo antes de que se agote el tóner y la máquina se detendrá. El cartucho de tóner se debe sustituir en ese momento de manera inmediata.

En cualquier caso, sustituya el cartucho de tóner.

Nota Si aparece **Tóner no original instalado** en KYOCERA Client Tool después de sustituir el cartucho de tóner, el cartucho de tóner instalado no es original.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso de un tóner no original.

Se recomienda utilizar solo cartuchos de tóner originales.

Si desea usar el cartucho de tóner actualmente instalado, pulse las teclas Tecla Selección de modo y **[Parar/Reiniciar]** simultáneamente durante 3 o más segundos.

Frecuencia de sustitución del cartucho de tóner

Según la norma ISO 19752 y EcoPrint, el cartucho de tóner puede imprimir lo siguiente (papel A4/Letter): 2.500 páginas.

Puede imprimir una página de estado para comprobar la cantidad de tóner que queda en el cartucho de tóner. El indicador de tóner en la sección de estado de consumibles de la página de estado contiene una barra de progreso que representa aproximadamente la cantidad de tóner restante en el cartucho de tóner.

Cartucho de tóner inicial

El cartucho de tóner incluido con la nueva máquina es un cartucho de tóner inicial. El cartucho de tóner inicial dura una media de 700 páginas.

Kits de tóner

Para obtener unos resultados óptimos, recomendamos usar solamente piezas y suministros originales de Kyocera. En caso de que el empleo de un tóner no original ocasione daños, dichos daños quedarán excluidos de la garantía.

Un kit de tóner nuevo contiene lo siguiente:

- Cartucho de tóner
- Bolsa de plástico para desechos para el cartucho de tóner usado
- Guía de instalación

Nota No saque el cartucho de tóner de la caja hasta que esté listo para instalarlo en la máquina.

Sustitución del cartucho de tóner

En esta sección se explica cómo se sustituye el cartucho de tóner.

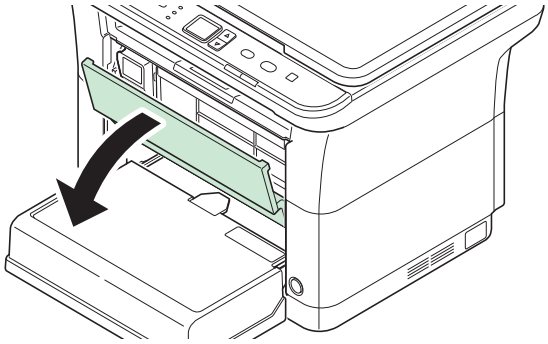
ADVERTENCIA No intente quemar el cartucho de tóner. Pueden saltar chispas peligrosas que podrían ocasionarle quemaduras.

IMPORTANTE Durante la sustitución del cartucho de tóner, aparte temporalmente los medios de almacenamiento y suministros informáticos (como disquetes) del cartucho de tóner. El fin de esto es evitar que el medio resulte dañado por el magnetismo del tóner.

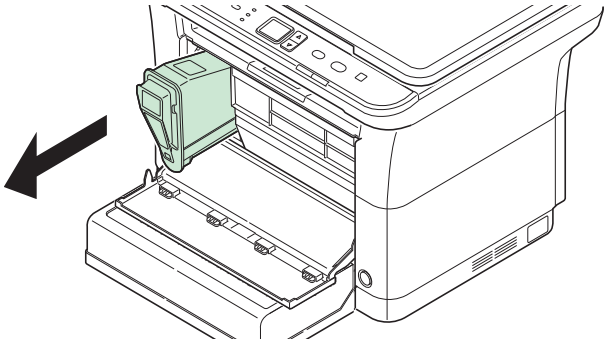
KYOCERA Document Solutions Inc. no es responsable de los daños o problemas que surjan a causa del uso de cartuchos de tóner no designados como cartuchos de tóner originales de Kyocera. Para un rendimiento óptimo, también se recomienda utilizar solo los cartuchos de tóner de Kyocera que se han diseñado específicamente para usarse en su país o región. Si se instala el cartucho de tóner para otros destinos, la máquina dejará de imprimir.

Nota No es necesario que apague la máquina antes de empezar con la sustitución. Si no apaga la máquina, los datos que puedan estar en proceso en ella se eliminarán.

1 Abra la cubierta frontal.

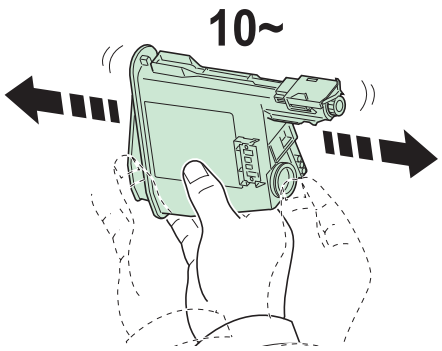


2 Extraiga el cartucho de tóner.

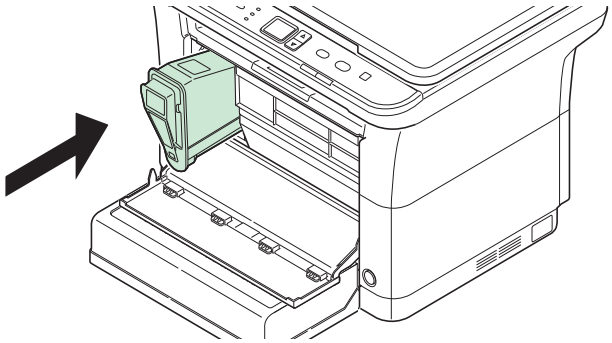


Nota Coloque el cartucho de tóner usado en la bolsa de plástico (proporcionada con el nuevo kit de tóner) y deséchela de acuerdo con la normativa local correspondiente.

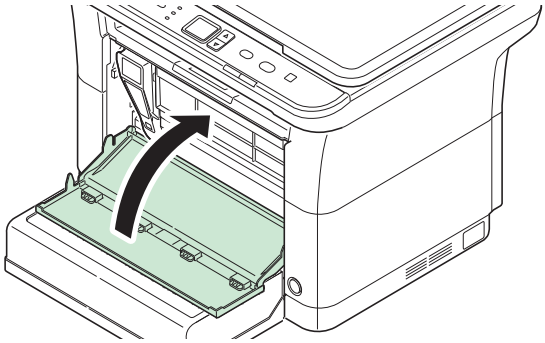
3 Extraiga el cartucho nuevo del kit de tóner. Agite el cartucho de tóner nuevo al menos 10 veces, tal como se muestra en la figura, para que el tóner se distribuya uniformemente.



4 Instale el nuevo cartucho de tóner en la máquina. Haga presión firmemente sobre él hasta escuchar un chasquido.



5 Cierre la cubierta frontal. El tóner se rellena durante aprox. 4 segundos.



Nota Si la cubierta frontal no se cierra, compruebe que el nuevo cartucho de tóner esté instalado correctamente (en el paso 4).

Después del uso, deshágase del cartucho de tóner según las normas y normativas federales, estatales y locales.

Sustitución del kit de mantenimiento

Cuando la máquina imprime 100.000 páginas, se imprime un mensaje que indica que el kit de mantenimiento se debe sustituir. El kit de mantenimiento se debe sustituir en ese momento de manera inmediata.

Para sustituir el kit de mantenimiento, póngase en contacto con el servicio técnico.

Contenido:

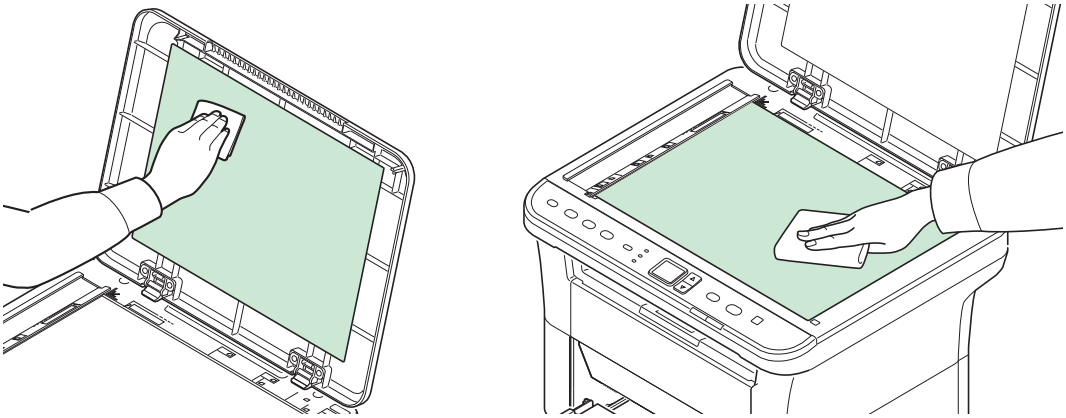
- Tambor
- Revelador
- Caja de tóner residual
- Rodillo de alimentación
- Guía inferior de alimentación de papel
- Rodillo de transferencia

Limpieza de la máquina

Limpie la máquina periódicamente para garantizar una calidad de salida óptima.

Cubierta de originales/cristal de exposición

Limpie la parte posterior de la cubierta de originales y el cristal de exposición con un paño suave humedecido con alcohol o detergente suave.

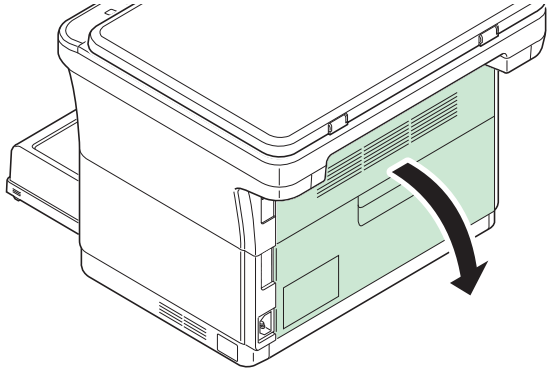


Nota No utilice disolventes orgánicos u otras sustancias químicas fuertes.

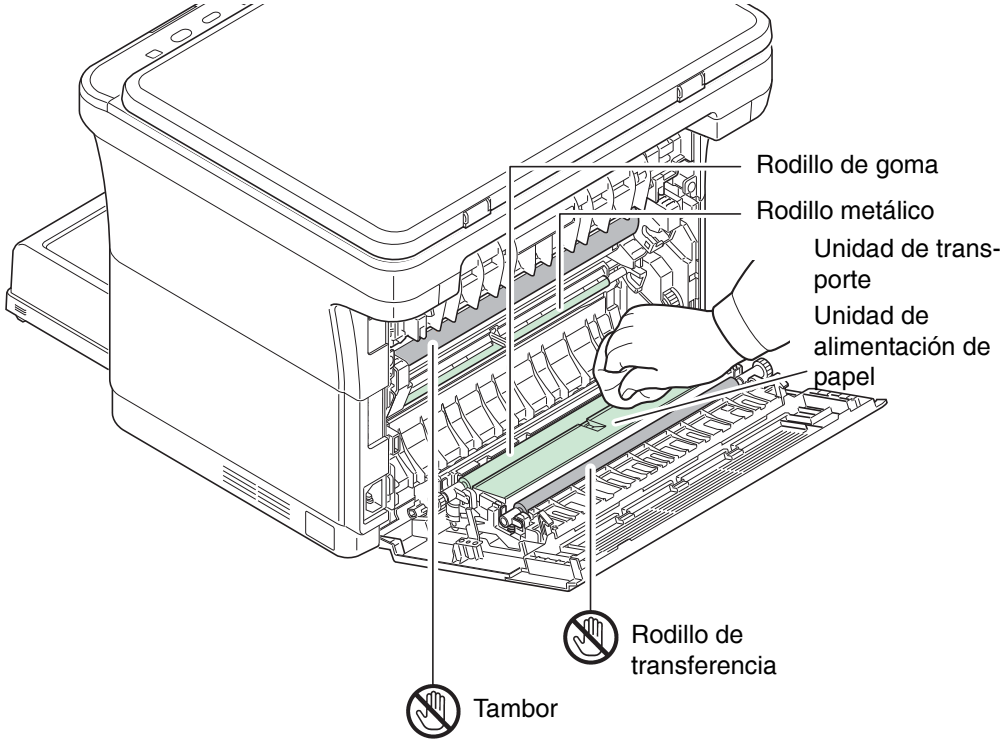
Interior de la máquina

Para evitar problemas de calidad de impresión, el interior de la máquina se debe limpiar cada vez que se sustituya el cartucho de tóner.

1 Abra la cubierta posterior.



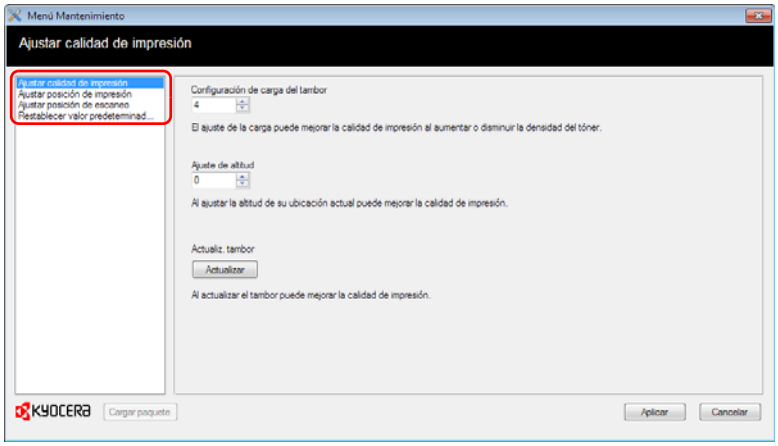
2 Use un paño limpio sin pelusas para limpiar el polvo y la suciedad de los rodillos metálicos y de goma, la unidad de transporte y la unidad de alimentación de papel.

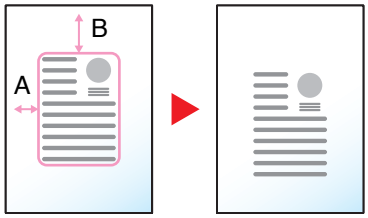
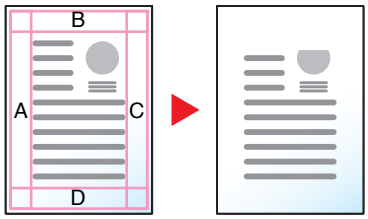


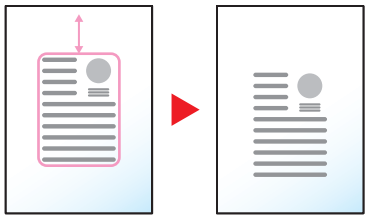
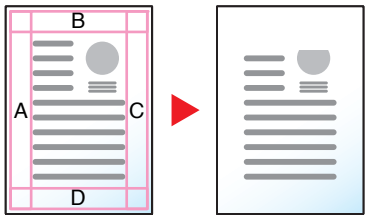
IMPORTANTE Tenga cuidado de no tocar el tambor ni el rodillo de transferencia (negro) durante la limpieza.

Menú Mantenimiento

A continuación se describe el Menú Mantenimiento que el usuario puede ajustar desde KYOCERA Client Tool. Consulte también la *KYOCERA Client Tool Guía del usuario*.


Menú Mantenimiento
Ajustar calidad de impresión
Ajustar calidad de impresión
Ajustar posición de impresión
Ajustar posición de escaneo
Restablecer valor predeterminad...
Configuración de carga del tambor
4
El ajuste de la carga puede mejorar la calidad de impresión al aumentar o disminuir la densidad del tóner.
Ajuste de altitud
0
Al ajustar la altitud de su ubicación actual puede mejorar la calidad de impresión.
Actualiz. tambor
Actualizar
Al actualizar el tambor puede mejorar la calidad de impresión.
KYOCERA
Cargar paquete
Aplicar
Cancelar

Menú Mantenimiento		Descripción
Ajustar calidad de impresión	**Configuración de carga del tambor**	Cuando la calidad de impresión se ha deteriorado, se puede cambiar la salida del cargador principal para restaurar la calidad de impresión.
	Ajuste de altitud	Si usa la máquina a una altitud de 1.500 m o más y la calidad de impresión se ha deteriorado, se puede usar la opción **Ajuste de altitud** para restaurar la calidad de impresión.
	Actualiz. tambor	Realice una actualización del tambor cuando las imágenes contengan rayas con líneas blancas.
Ajustar posición de impresión	**Posición de inicio de impresión**	**Impresión de un solo lado** Ajusta la posición de la imagen impresa.  A: Borde a la izquierda B: Borde superior Borde superior: +10
	Márgenes de impresión	Ajusta el ancho de los márgenes de los bordes superior, inferior, izquierdo y derecho. **Nota** Esta configuración no es válida para la impresión desde la máquina.  A: Borde a la izquierda B: Borde superior C: Borde a la derecha D: Borde inferior Borde superior: +10

Menú Mantenimiento		Descripción	
Ajustar posición de escaneo	**Posición inicial de escaneo**	Ajusta la posición de la imagen escaneada.	 Plátina: -10
	Márgenes de escaneo	Ajusta el ancho de los márgenes de los bordes superior, inferior, izquierdo y derecho.	 A: Borde a la izquierda B: Borde superior C: Borde a la derecha D: Borde inferior Borde superior: +10
Restablecer valor predeterminado de fábrica		Restaura la configuración predeterminada de fábrica.	

Tiempo prolongado sin usar la máquina y traslado de la máquina

Tiempo prolongado sin usar la máquina

Si deja la máquina sin usarla durante un período prolongado, quite el cable de alimentación de la toma de la pared.

Le recomendamos consultar al distribuidor las acciones adicionales que debe realizar para evitar los posibles daños que se pueden producir cuando use la máquina la próxima vez.

Traslado de la máquina

Al trasladar la máquina:

- Desplácela con cuidado.
- Manténgala lo más nivelada posible para evitar que se derrame tóner dentro de la máquina.
- Asegúrese de consultar al servicio técnico antes de intentar trasladar la máquina una larga distancia.
- Mantenga la máquina en posición horizontal.

ADVERTENCIA Si va a enviar la máquina, retire y embale la unidad del revelador y la unidad del tambor en una bolsa de plástico y envíelas de forma separada a la máquina.

7 Solución de problemas

En este capítulo se explican los siguientes temas:

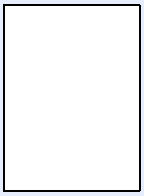
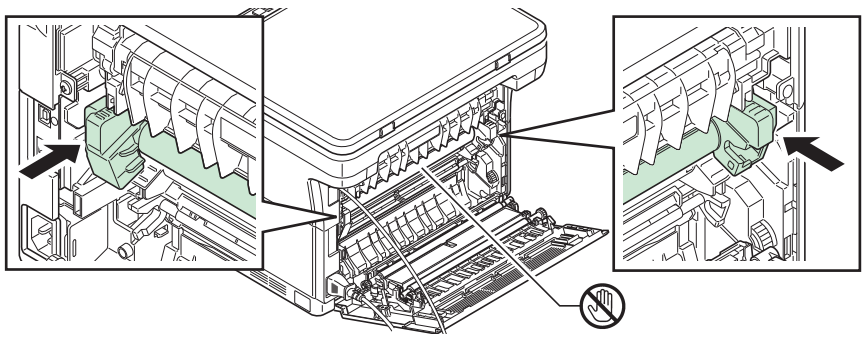
Solución de errores **7-2**
Mensajes de error **7-8**
Cómo solucionar los atascos de papel **7-11**

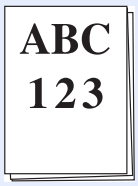
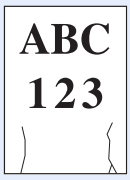
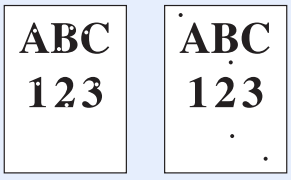
Solución de errores

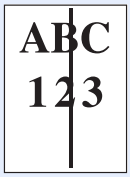
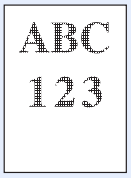
En la tabla siguiente se ofrecen recomendaciones generales para la solución de problemas.

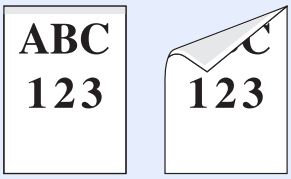
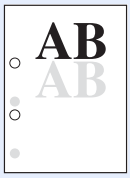
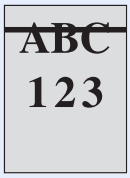
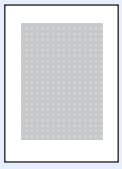
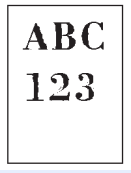
Si surge algún problema con la máquina, consulte los puntos de verificación y realice los procedimientos indicados en las páginas siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

Síntoma	Puntos de verificación	Acciones correctivas	Página de referencia
La pantalla no responde cuando está encendido el interruptor principal.	Compruebe el cable de alimentación.	Conecte bien ambos extremos del cable de alimentación.	2-2
Al pulsar **[Inicio]**, no se realizan copias.	¿Hay un mensaje en la pantalla de la máquina, KYOCERA Client Tool, o en Monitor de estado?	Determine la respuesta adecuada al mensaje y responda en consecuencia.	7-8
	¿La máquina está en modo de reposo?	Pulse cualquier tecla del panel de controles para recuperar la máquina del modo de reposo.	—
Los indicadores están apagados y el motor no funciona.	Compruebe el cable de alimentación.	Conecte bien ambos extremos del cable de alimentación.	2-2
	—	Pulse el interruptor de encendido.	—
La máquina no imprime desde el ordenador.	Compruebe el cable de alimentación.	Conecte bien ambos extremos del cable de alimentación.	2-2
	¿La máquina está encendida?	Encienda el interruptor principal.	—
	¿Está conectado el cable de interfaz?	Conecte firmemente el cable de interfaz correcto.	2-2
	¿Estaba encendida la máquina antes de conectar el cable de interfaz?	Encienda la máquina después de conectar el cable de interfaz.	2-2
	¿Está en pausa el trabajo de impresión?	Reanude la impresión.	—
	¿Está encendido o parpadeando el indicador **Atención**? ¿Aparece un código de error en la pantalla del panel de controles?	Siguiendo la información de página *7-8*, compruebe si se ha producido un error y soluciónelo. Si los indicadores siguen un patrón no descrito en página *7-8*, apague y encienda el interruptor principal de energía de nuevo. Vuelva a imprimir el trabajo.	7-8
	Compruebe si se puede imprimir una página de estado.	Si la página de estado se imprime correctamente, puede haber un problema en la conexión con el ordenador. Compruebe la conexión. Para imprimir la página de estado, consulte *Impresión de la página de estado* en la página *2-43*.	2-2

Síntoma	Puntos de verificación	Acciones correctivas	Página de referencia
La máquina imprime una página de estado, pero los datos enviados desde el ordenador no se imprimen.	Compruebe el cable de interfaz.	Conecte bien ambos extremos del cable de interfaz. Intente sustituir el cable de interfaz.	2-2
	Compruebe los archivos de programa y la aplicación de software.	Intente imprimir otro archivo o usar otro comando de impresión. Si el problema se produce con un archivo o una aplicación específicos, compruebe la configuración de impresora de esa aplicación.	—
Sale vapor cerca de la bandeja interna.	Compruebe si la temperatura es baja en la zona próxima a la máquina o si el papel utilizado se ha expuesto a humedad.	Según el entorno operativo de la máquina y el estado del papel, el calor generado durante la impresión puede evaporar la humedad del agua del papel impreso y provocar que salga vapor de la máquina. En tal caso, la impresión puede continuar sin ningún problema. Para corregir esta situación, aumente la temperatura de la sala y use papel que se haya guardado en un lugar seco.	—
Se expulsan hojas en blanco. 	¿Ha cargado los originales correctamente?	Cuando coloque originales en el cristal de exposición, colóquelos cara abajo y alinéelos con las láminas indicadoras del tamaño de originales.	2-16
Impresión por completo en negro o impresión tenue. 	—	Abra la cubierta posterior y haga presión sobre los puntos que se muestran en la imagen. Si no se soluciona el problema después de imprimir varias páginas, póngase en contacto con el servicio técnico. 	—

Síntoma	Puntos de verificación	Acciones correctivas	Página de referencia
El papel se atasca con frecuencia.	¿El papel está cargado correctamente?	Cargue el papel correctamente.	2-11, 2-12
	¿El papel es de un tipo admitido?¿Está en buen estado?	Retire el papel, déle la vuelta y vuelva a cargarlo.	2-4
	¿Está el papel doblado, arrugado o curvado?	Sustituya el papel por otro nuevo.	2-4
	¿Hay trozos sueltos o papel atascado en la máquina?	Retire el papel atascado.	7-11
Dos o más hojas se superponen cuando se expulsan.(alimentación de varias hojas) 	—	Cargue el papel correctamente.	2-11
Las copias impresas están arrugadas. 	¿Está húmedo el papel?	Sustituya el papel por otro nuevo.	2-4
Las copias impresas están curvadas.	¿Está húmedo el papel?	Sustituya el papel por otro nuevo.	2-4
Falta texto en la página de prueba de Windows.	—	Hay un problema específico del sistema operativo Windows. No se trata de un problema de la máquina. No afecta a la calidad de impresión.	—
Las impresiones tienen manchas o puntos dispersos. 	Compruebe el valor de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	Aumente el valor de ajuste de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	6-7
	—	Ejecute **Actualiz. tambor** en Menú Mantenimiento.	6-7
	—	El tambor o el revelador pueden estar dañados. Si no se soluciona el problema después de imprimir varias páginas, póngase en contacto con el servicio técnico.	—

Síntoma	Puntos de verificación	Acciones correctivas	Página de referencia
Las impresiones tienen rayas verticales. 	—	El tambor puede estar dañado. Si no se soluciona el problema después de imprimir varias páginas, póngase en contacto con el servicio técnico.	—
Impresión tenue o borrosa. 	Compruebe el cartucho de tóner.	Si es necesario, sustituya el cartucho de tóner.	6-2
	Compruebe la configuración de **Densidad de impresión** en KYOCERA Client Tool.	Aumente el valor de ajuste de **Densidad de impresión** en KYOCERA Client Tool.	2-39
	Compruebe el valor de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	Disminuya el valor de ajuste de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	6-7
La altitud es de al menos 1.500 m y las impresiones son demasiado claras. 	Compruebe el valor de **Ajuste de altitud** en el Menú Mantenimiento.	Configure el valor de **Ajuste de altitud** en el Menú Mantenimiento como **1**. Si sigue sin mejorar, cambie el valor a **2**.	6-7
Fondo gris. 	Compruebe el cartucho de tóner.	Si es necesario, sustituya el cartucho de tóner.	6-2
	Compruebe el valor de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	Aumente el valor de ajuste de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	6-7
	—	Ejecute **Actualiz. tambor** en Menú Mantenimiento.	6-7
	Compruebe la configuración de **Densidad de impresión** en KYOCERA Client Tool.	Disminuya el valor de ajuste de **Densidad de impresión** en KYOCERA Client Tool.	2-39

Síntoma	Puntos de verificación	Acciones correctivas	Página de referencia
Suciedad en el borde superior o reverso del papel. 	Compruebe el valor de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	Aumente el valor de ajuste de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	6-7
	¿Está sucio el interior de la máquina?	Si no se soluciona el problema después de imprimir varias páginas, limpie los rodillos, la unidad de transporte y la unidad de alimentación de papel. Si no se soluciona el problema después de la limpieza, llame al servicio técnico.	6-5
La imagen anterior se mantiene y se imprime ligeramente en el papel perforado. 	Compruebe el valor de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	Aumente el valor de ajuste de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento. Aumente 1 nivel del valor de ajuste desde el valor actual. Si no mejora después de aumentar el valor 1 nivel, vuelva a aumentarlo 1 nivel. Si sigue sin mejorar, restablezca el valor original.	6-7
Fondo gris con rayas horizontales cerca del borde superior. 	Compruebe el valor de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	Aumente el valor de ajuste de **Configuración de carga del tambor** en Menú Mantenimiento.	6-7
Las copias tienen un patrón moiré (puntos agrupados en patrones y no alineados de forma uniforme). 	¿El original es una fotografía impresa?	Configure la calidad de la imagen como **Foto**.	2-30
Los textos no se imprimen claramente. 	¿Seleccionó la calidad de imagen adecuada para el original?	Seleccione la calidad de imagen adecuada.	2-30

Síntoma	Puntos de verificación	Acciones correctivas	Página de referencia
Las imágenes están torcidas. 	¿Ha colocado los originales correctamente?	Cuando coloque originales en el cristal de exposición, alinéelos con las láminas indicadoras del tamaño de originales.	2-16
	¿El papel está cargado correctamente?	Compruebe la posición de las guías de anchura del papel.	2-12
	¿Está bien configurado el software de la aplicación del PC?	Compruebe que la configuración de impresión es correcta en la aplicación de software y en el controlador de impresora.	—
No se puede escanear.	Compruebe el cable de interfaz.	Conecte bien ambos extremos del cable de interfaz.Intente sustituir el cable de interfaz.	2-2
	¿Se ha especificado correctamente la ubicación de almacenamiento?	Compruebe la ruta a la carpeta donde se guardará la imagen escaneada.	2-34

Consejos

Los problemas de la máquina tal vez se solucionen fácilmente si se siguen los consejos de abajo. Si encuentra un problema que no se puede solucionar siguiendo las indicaciones de arriba, pruebe lo siguiente:

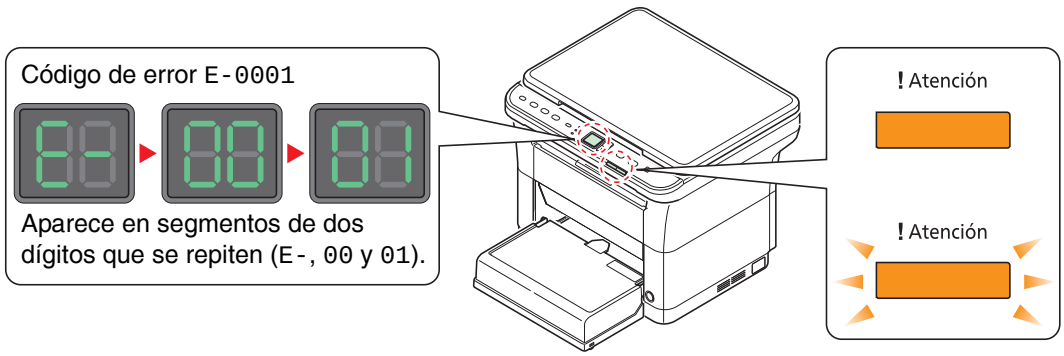
- Reinicie el ordenador que esté usando para enviar los trabajos de impresión a la máquina.
- Obtenga y use la última versión del controlador de impresora. Las últimas versiones de los controladores de impresora y las utilidades están disponibles en: http://www.kyoceradocumentsolutions.com.
- Asegúrese de que los procedimientos de impresión se siguen correctamente en la aplicación de software. Consulte la documentación que se proporciona con la aplicación de software.

Mensajes de error

Si se ha producido un problema en la máquina, se le informará del siguiente modo:

- El indicador **Atención** del panel de controles se encenderá o parpadeará.
- Aparece un código de error en la pantalla del panel de controles.
- KYOCERA Client Tool y Monitor de estado mostrarán el estado de la máquina.

Si el indicador **Atención** se enciende o parpadea y aparece un código de error en la pantalla del panel de controles, compruebe KYOCERA Client Tool o Monitor de estado.



Nota Si los indicadores se encienden o parpadean repetidamente de formas no descritas anteriormente, es probable que se haya producido un error de servicio. Apague el interruptor principal, desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el interruptor principal. Con esta acción se puede solucionar el error. Si no es así, póngase en contacto con el servicio técnico.

A continuación se describen problemas que puede solucionar el usuario.

Código de error	Mensaje mostrado en KYOCERA Client Tool y Monitor de estado*	Significado	Solución
C-F040	**Se ha producido un error**	Se ha producido un error en la máquina.	Encienda y apague el interruptor principal de energía.
C-#### (excepto C-F040)	**Se ha producido un error**	Se ha producido un error en la máquina.	Anote el código de error mostrado en el panel de controles y póngase en contacto con el servicio técnico.
E-0001	**Tóner no original instalado**	El cartucho de tóner instalado no es original.	El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso de un tóner no original. Se recomienda utilizar solo cartuchos de tóner originales. Si desea usar el cartucho de tóner actualmente instalado, pulse las teclas Tecla Selección de modo y **[Parar/Reiniciar]** simultáneamente durante 3 o más segundos.
E-0002	**Se ha producido un error**	Las especificaciones regionales del cartucho de tóner instalado no coinciden con las de la máquina.	Instale el cartucho de tóner especificado.
E-0003	**Memoria llena**	El escaneado no se puede realizar porque no hay suficiente memoria.	Solo están disponibles las páginas escaneadas. Pulse **[Parar/Reiniciar]** y el trabajo se cancelará.

Código de error	Mensaje mostrado en KYOCERA Client Tool y Monitor de estado*	Significado	Solución
E-0004	**Se ha producido un error**	La cantidad de páginas escaneadas supera el número máximo.	El número máximo de páginas escaneadas de originales es 99. Solo están disponibles las páginas escaneadas. Pulse **[Parar/Reiniciar]** y el trabajo se cancelará.
E-0007	**Agregar tóner**	Se ha agotado el tóner.	Sustitúyalo con un nuevo cartucho de tóner.
E-0008	**Tapa abierta**	La cubierta posterior o frontal está abierta.	Cierre la cubierta posterior o frontal.
E-0009	**Bandeja interna llena**	La bandeja interna está llena de papel.	La máquina se detiene después de que se impriman 100 hojas. Quite papel de la bandeja interna y pulse **[Inicio]** para reanudar la impresión.
E-0012	**Sobrecarga de memoria**	No se puede continuar el trabajo porque se ha agotado la memoria.	Cambie la resolución de impresión de Rápido 1200 a 600 ppp. Consulte *Printer Driver Guía del usuario*.
E-0014	**Agregar papel**	El tamaño de papel colocado en la fuente de papel es distinto del configurado en el controlador de impresora o en KYOCERA Client Tool.	Coloque el tamaño de papel apropiado en la fuente de papel.
E-0015	—	No está conectado el cable USB.	Pulse **[Parar/Reiniciar]** y conecte el cable USB.
		El PC está apagado.	Pulse **[Parar/Reiniciar]** y encienda el PC.
		No se encuentra KYOCERA Client Tool.	Pulse **[Parar/Reiniciar]** y abra KYOCERA Client Tool.
–	**Sin conexión**	No está conectado el cable USB.	Conecte el cable USB.
		El cable de red no está conectado.	Conecte el cable de red.
		La máquina está apagada.	Encienda la máquina.
		No se encuentra el controlador adecuado.	Instale el controlador adecuado.
E-0018	—	El archivo no existe en el buzón de impresión.	Pulse **[Parar/Reiniciar]**.
E-0019	—	La máquina no puede ejecutar este programa porque se ha registrado un tamaño de original que no se puede utilizar en el programa.	Pulse **[Parar/Reiniciar]** y cambie la configuración del programa.
J-0511	**Atasco de papel**	Se ha producido un atasco de papel en la cubierta posterior.	Consulte *Cómo solucionar los atascos de papel* en la página *7-11* y retire el papel atascado.
PF	**Agregar papel**	Se ha producido un atasco de papel en el depósito.	Consulte *Cómo solucionar los atascos de papel* en la página *7-11* y retire el papel atascado.
		No hay papel en la fuente de papel.	Coloque papel en la fuente de papel.

Código de error	Mensaje mostrado en KYOCERA Client Tool y Monitor de estado*	Significado	Solución
—	**Pronto se vaciará tóner.**	Ha casi llegado el momento de sustituir el cartucho de tóner.	Obtenga un nuevo cartucho de tóner.
—	**Sustitución del kit de mantenimiento**	Es necesario sustituir el kit de mantenimiento después de imprimir 100.000 imágenes.	Sustituya el kit de mantenimiento.

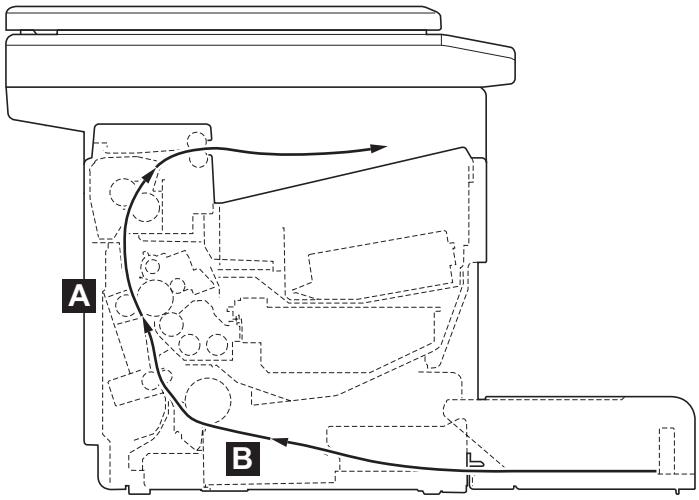
* En Configuración, se pueden configurar eventos sobre los que Monitor de estado proporciona una notificación. Consulte *Configuración* en la página *2-37*.

Cómo solucionar los atascos de papel

Si se producen atascos de papel en el sistema de transporte de papel o no se alimentan en absoluto las hojas de papel, la máquina se desactiva automáticamente y el indicador **Atención** parpadea. KYOCERA Client Tool puede indicar la ubicación del atasco de papel (el componente donde se ha producido el atasco de papel).Retire el papel atascado. Después de quitar el papel atascado, la máquina reanudará la impresión.

Posibles ubicaciones de los atascos de papel

Las posiciones detalladas de atasco de papel son las indicadas a continuación. Consulte el número de página indicado para quitar el papel atascado.



Ubicaciones de atasco de papel	Código de error	Mensaje mostrado en KYOCERA Client Tool y Monitor de estado	Descripción	Página de referencia
A	J-0511	Atasco de papel	Se ha producido un atasco de papel en la cubierta posterior.	7-12, 7-13
B	PF*	Agregar papel	Se ha producido un atasco de papel en el depósito.	7-14, 7-15

* PF también aparece cuando se ha agotado el papel. En tal caso, agregue papel. Consulte *Carga de papel* en la página *2-4*.

Consideraciones generales sobre la solución de atascos

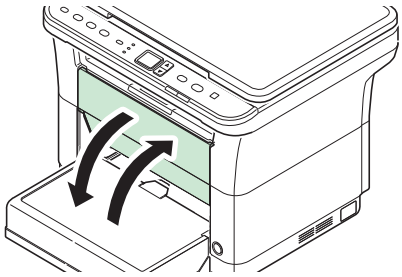
Tenga en cuenta las siguientes consideraciones al intentar retirar el papel atascado:

PRECAUCIÓN Al solucionar un atasco de papel, saque el papel con cuidado para que no se rompa. Los trozos de papel son difíciles de quitar y se pueden quedar dentro fácilmente sin darse cuenta, impidiendo la solución del atasco de papel.

- Si se producen atascos de papel con frecuencia, intente usar un tipo de papel diferente, sustituya el papel por otro de otra resma o dé la vuelta a la pila de papel. La máquina puede tener problemas si se repiten los atascos de papel después de sustituir el papel.
- La reproducción normal o no de las páginas atascadas después de que se reanude la impresión depende de la ubicación del atasco de papel.

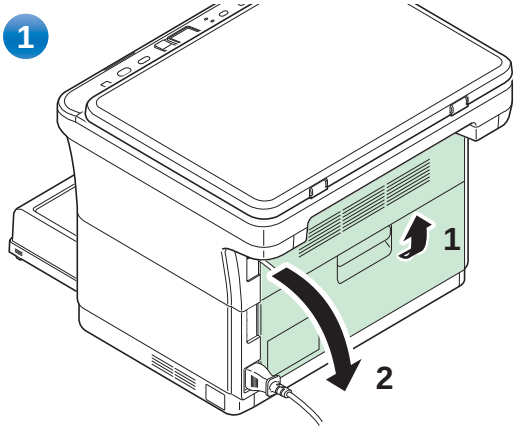
Cubierta posterior

Siga los pasos que se indican a continuación para solucionar los atascos de papel en el interior de la cubierta posterior.

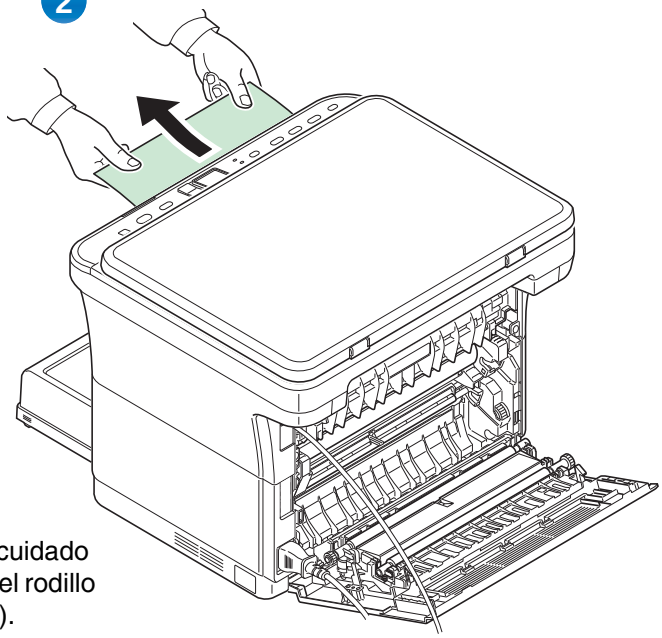


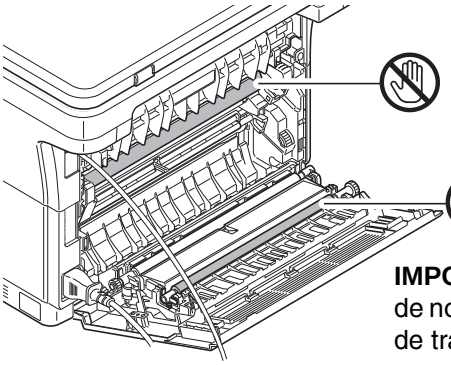
Nota Cuando la cubierta frontal está abierta o cerrada, el papel dentro de la máquina se puede liberar.

1



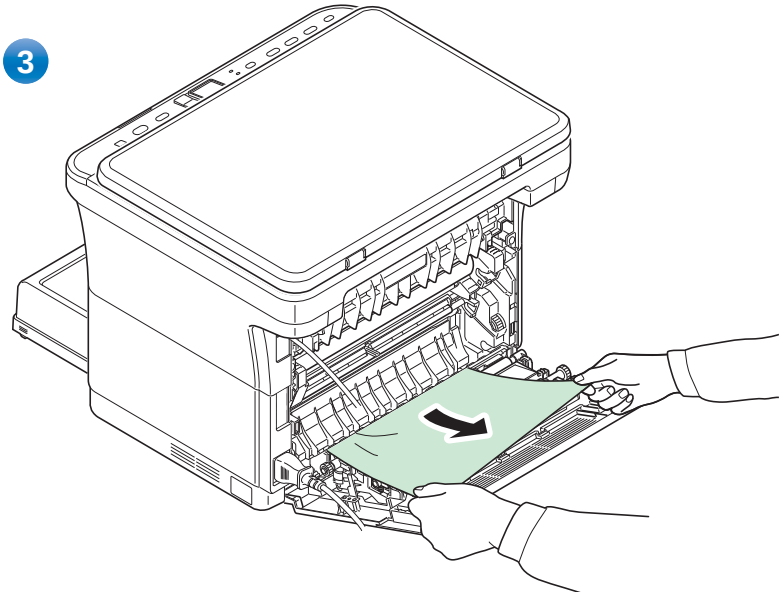
2

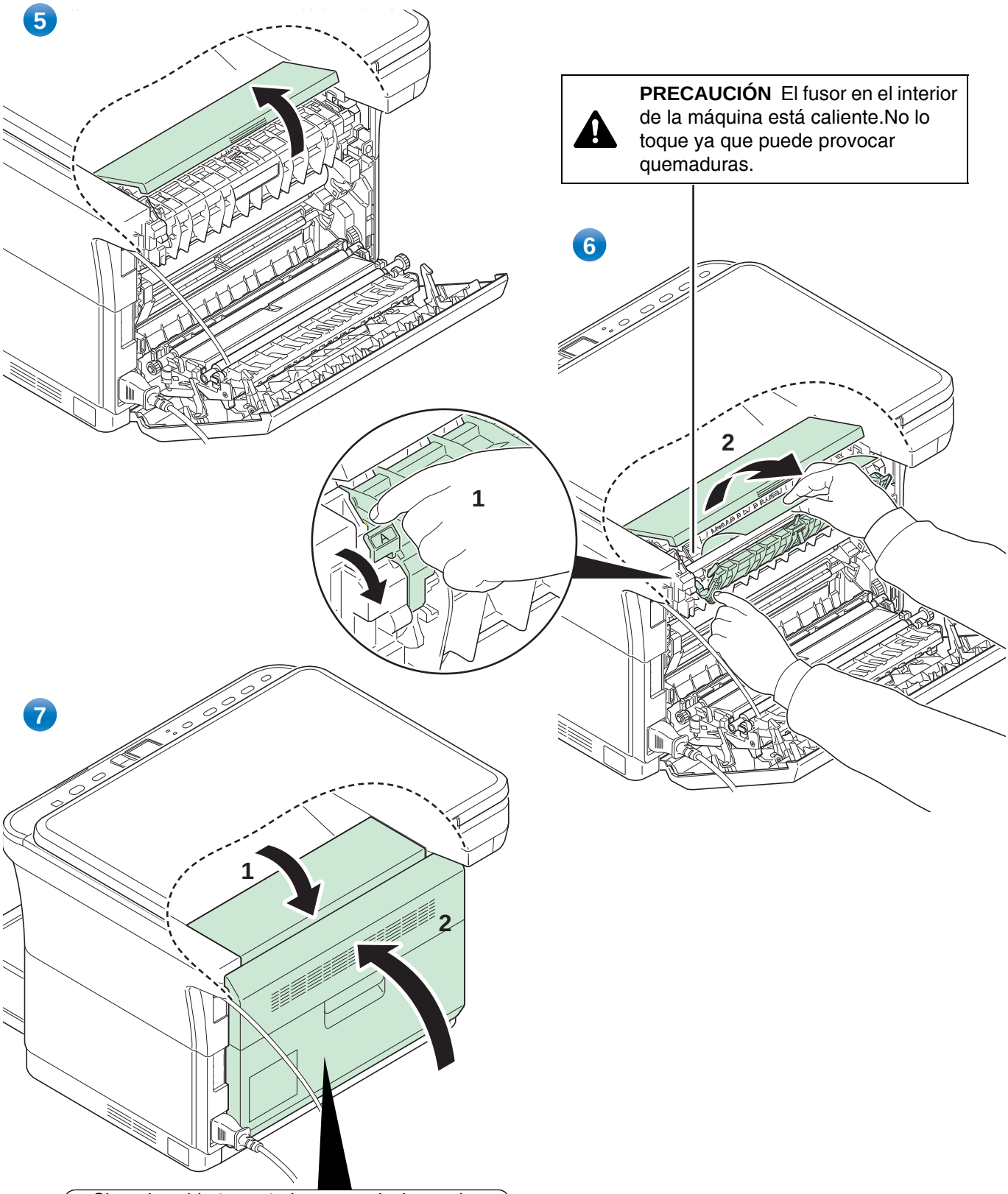




IMPORTANTE Tenga cuidado de no tocar el tambor ni el rodillo de transferencia (negro).

3





PRECAUCIÓN El fusor en el interior de la máquina está caliente.No lo toque ya que puede provocar quemaduras.

Cierre la cubierta posterior para solucionar el error. La máquina comienza a calentarse y reanuda la impresión.

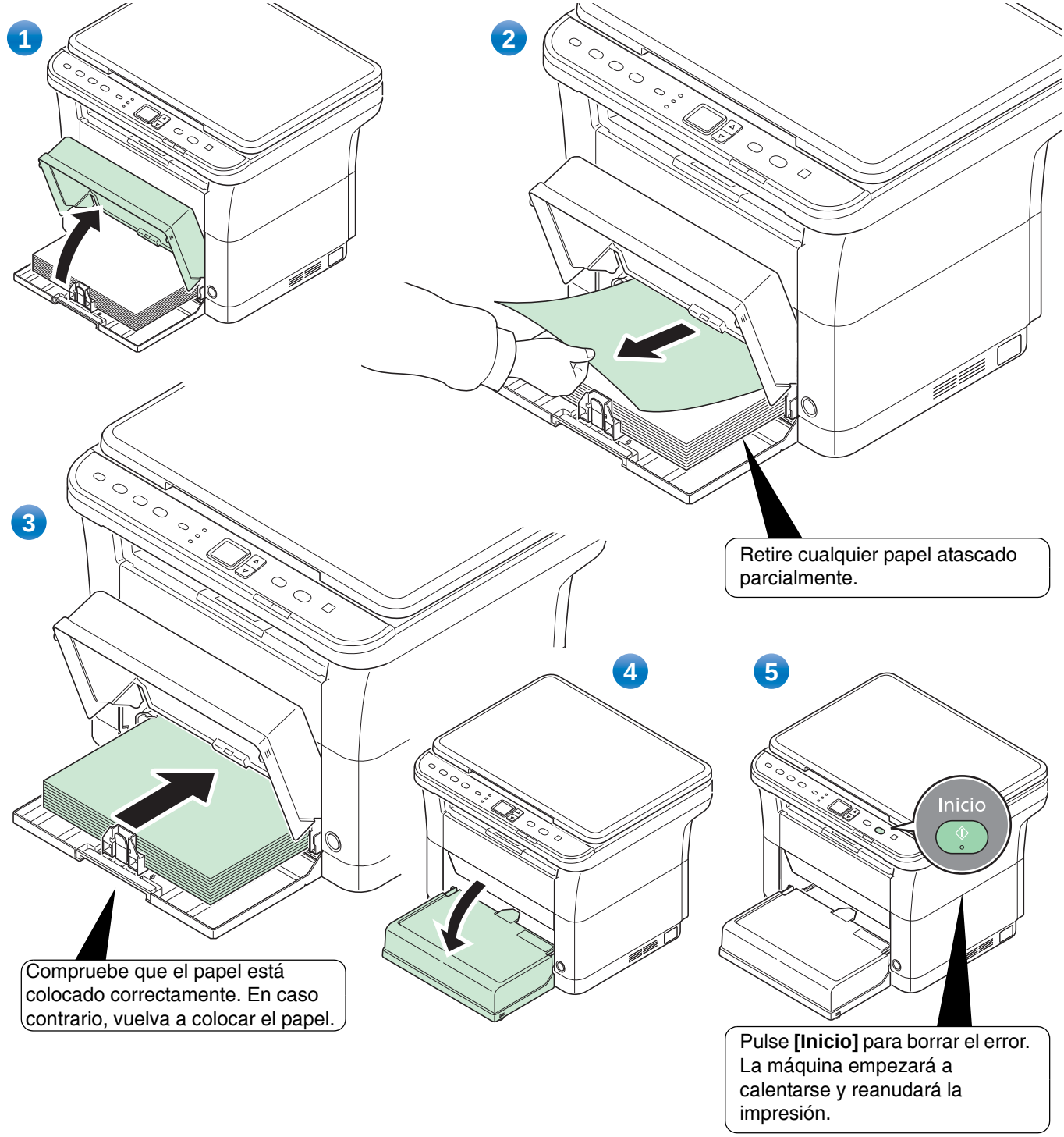
Nota Cierre primero la cubierta superior y después la cubierta posterior.

Depósito

Siga los pasos que se indican a continuación para solucionar atascos de papel en el depósito.

IMPORTANTE No intente quitar papel que ya se haya alimentado parcialmente. Consulte *Cubierta posterior* en la página *7-12*.

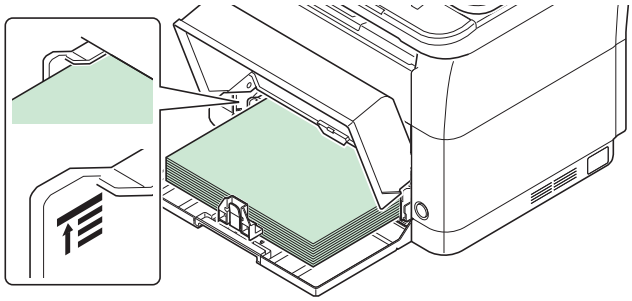
Nota No abra ni cierre la cubierta frontal ni la cubierta posterior antes de retirar el papel atascado.


1
2
3
4
5
Retire cualquier papel atascado parcialmente.
Compruebe que el papel está colocado correctamente. En caso contrario, vuelva a colocar el papel.
Inicio
Pulse [Inicio] para borrar el error. La máquina empezará a calentarse y reanudará la impresión.

Si se produce un error de alimentación de papel

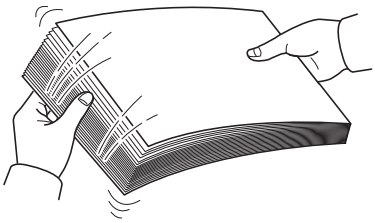
Comprobación y reducción del número de hojas de papel cargadas

Si se carga una cantidad excesiva de papel grueso en el depósito, es posible que el papel no se alimente. En dicho caso, reduzca el número de hojas cargadas.

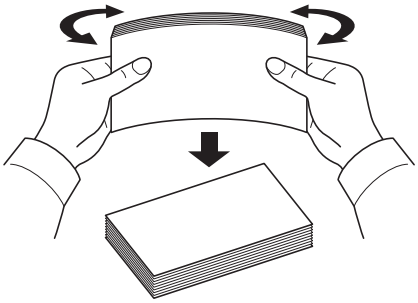


Aireado de los bordes y alisado del papel

Quite todas las páginas pares (incluida la hoja de instrucciones) de la bandeja interna y aire bien las hojas para separarlas antes de cargarlas.

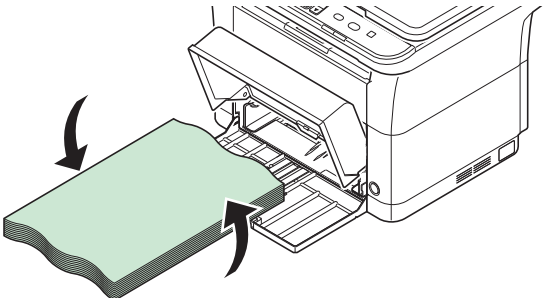


Si el papel está curvado por un borde, alíselo antes de cargarlo.



El papel no se alimenta porque los bordes están ondulados

Si el papel no se alimenta bien porque los bordes están ondulados, déle la vuelta y vuelva a cargarlo.



8 Apéndice

En este capítulo se explican los siguientes temas:

Especificaciones **8-2**

Especificaciones

Nota Estas especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Funciones comunes

Elemento		Descripción
Tipo		Escritorio
Método de impresión		Electrofotografía mediante láser de semiconductores
Gramaje del papel		De 60 a 220 g/m²
Tipo de papel		Normal, Preimpreso, Etiquetas, Bond, Reciclado, Pergamino, Rugoso, Membrete, Color, Perforado, Sobre, Cartulina, Alta calidad, Personalizado 1 a 8
Tiempo de calentamiento (22 °C/71,6 °F, H.R. 60 %)	Encendido	20 segundos o menos
	Reposo	12 segundos o menos
Capacidad de papel		250 hojas (80 g/m²)
Capacidad de bandeja interna	Papel estándar	100 hojas (80 g/m²) (La máquina se detiene después de que se impriman 100 hojas.)
	Papel especial	1 hoja
Copia continua		De 1 a 99 hojas
Sistema de escritura de imágenes		Láser de semiconductores y electrofotografía
Memoria:		ROM: 32 MB, RAM: 64 MB
Interfaz		Conector de interfaz USB: 1 (USB de alta velocidad)
Entorno de funcionamiento	Temperatura	De 10 a 32,5 °C/de 50 a 90,5 °F
	Humedad	De 15 a 80%
	Altitud	3,500 m/11.482,8 pies como máximo
	Luminosidad	1.500 lux máximo
Dimensiones (Ancho) × (Profundo) × (Alto)		390 × 333 × 317 mm 15-3/8 × 13-1/8 × 12-1/2"
Peso (con cartucho de tóner)		8,7 kg/19,14 libras
Espacio necesario (Ancho x Profundo)		390 × 645 mm 15-3/8 × 25-3/8"
Requisitos eléctricos		Modelo de especificaciones de 230 V: De 220 a 240 V (50 Hz/60 Hz, 3,1 A) Modelo de especificaciones de 120 V: 120 V (60 Hz, 6,0 A)

Funciones de copia

Elemento		Descripción
Tamaño de papel		A4, A5, A6, Folio, JIS B5, ISO B5, Letter, Legal, Statement, Executive, Oficio II (216 × 340 mm, 8-1/2 × 13 pulgadas), 216 × 340 mm, 16 K, Personalizado (70 × 148 a 216 × 356 mm, 2-3/4 × 5-13/16 a 8-1/2 × 14 pulgadas)
Velocidad de copia (300 × 300 ppp)	A4	Ligero (63 g/m² o menos): 20 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 20 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 20 imágenes/min
	A4 (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 15 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 15 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 15 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 14 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 13 imágenes/min
	Letter	Ligero (63 g/m² o menos): 21 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 21 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 21 imágenes/min
	Letter (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 16 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 16 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 16 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 14 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 13 imágenes/min
	A5/B5/A6 (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 12 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 12 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 12 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 10 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 9 imágenes/min
	A5/B5/A6 (desde la imagen número 11) (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 10 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 10 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 10 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 8 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 8 imágenes/min
Tiempo para realizar la primera impresión (A4, alimentación desde depósito)		12 segundos o menos
Nivel de zoom		De 25 a 400%, incrementos de 1%
Resolución		600 × 600 ppp
Tipos de originales admitidos		Hojas, libros, objetos tridimensionales (tamaño máximo del original: A4/Letter)
Sistema de alimentación de originales		Fijo

Funciones de impresora

Elemento		Descripción
Tamaño de papel		A4, A5, A6, Folio, JIS B5, ISO B5, Letter, Legal, Statement, Executive, Sobre Monarch, Sobre #10, Sobre #9, Sobre #6-3/4, Sobre C5, Sobre DL, Oficio II (216 × 340 mm, 8-1/2 × 13 pulgadas), 216 × 340 mm, 16 K, Personalizado (70 × 148 a 216 × 356 mm, 2-3/4 × 5-13/16 a 8-1/2 × 14 pulgadas)
Velocidad de impresión	A4	Ligero (63 g/m² o menos): 20 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 20 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 20 imágenes/min
	A4 (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 15 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 15 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 15 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 14 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 13 imágenes/min
	Letter	Ligero (63 g/m² o menos): 21 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 21 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 21 imágenes/min
	Letter (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 16 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 16 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 16 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 14 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 13 imágenes/min
	A5/B5/A6 (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 12 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 12 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 12 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 10 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 9 imágenes/min
	A5/B5/A6 (desde la imagen número 11) (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 10 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 10 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 10 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 8 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 8 imágenes/min
	Legal	Ligero (63 g/m² o menos): 13 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 13 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 13 imágenes/min
	Legal (Modo silencio)	Ligero (63 g/m² o menos): 12 imágenes/min Normal 1 (de 64 a 69 g/m²): 12 imágenes/min Normal 2 (3) (de 70 a 105 g/m²): 12 imágenes/min Pesado 1 (de 106 a 135 g/m²): 11 imágenes/min Pesado 2 (3) (de 136 a 220 g/m²): 10 imágenes/min
Tiempo para realizar la primera impresión (A4, alimentación desde depósito)		8,5 segundos o menos
Resolución		600 × 600 ppp/Rápido 1200 ppp
Controlador		ARM926EJ 390MHz
SO admitidos		Windows XP, Windows Server 2003/R2, Windows Vista, Windows 7, Windows Server 2008/R2, Mac OS X 10.5 o superior

Funciones de escáner

Elemento	Descripción
Requisitos del sistema	CPU: 20 MHz RAM: 64 MB
Resolución	200 × 200 ppp, 300 × 300 ppp, 400 × 400 ppp, 600 × 600 ppp
Formato de archivo	BMP, JPEG, PNG, TIFF, PDF
Sistema de transmisión	Transmisión de PC: Escanear en carpeta Escaneado TWAIN* Escaneado WIA**

* Sistema operativo disponible: Windows XP, Windows Server 2003/R2, Windows Vista, Windows 7, Windows Server 2008/R2

** Sistema operativo disponible: Windows Vista, Windows 7, Windows Server 2008/R2

Índice

B

Bandeja interna
    Componentes 1-2
Buzón de impresión 4-5
    Guardar 4-5
    Impresión 4-6

C

Cable de alimentación
    Conexión 2-2
Cable USB
    Conexión 2-2
Carga de originales 2-16
Carga de papel
    Depósito 2-12
Cartucho de tóner
    Sustitución 6-2, 6-3
Cómo solucionar los atascos de papel 7-11
    Cubierta posterior 7-12
    Depósito 7-14
    Posibles ubicaciones de los atascos de papel 7-11
Componentes
    Parte frontal de la máquina 1-2
    Parte posterior de la máquina 1-3
Componentes de la máquina 1-1
Conector de cable de alimentación
    Componentes 1-3
Conector de interfaz USB
    Componentes 1-3
Conexión
    Cable de alimentación 2-2
    Cable USB 2-2
Configuración 2-37
    Ficha Copia 2-41
    Ficha Monitor de estado 2-42
    Ficha Valores predeterminados del dispositivo 2-39
Configuración predeterminada 2-28
Consejos 7-7
Copia 3-1
    Copia tarjeta ID 3-6
    Dúplex manual 3-3
    Funcionamiento básico 3-2
    Funciones 3-5
    Programas 3-5
Copia tarjeta ID 3-6
Cristal de exposición
    Componentes 1-2
    Limpieza 6-5
Cubierta de depósito
    Componentes 1-2
Cubierta de originales
    Componentes 1-2
    Limpieza 6-5
Cubierta del depósito 2-15
Cubierta frontal
    Componentes 1-2
Cubierta posterior
    Cómo solucionar los atascos de papel 7-12
    Componentes 1-3

D

Depósito
    Carga de papel 2-12
    Cómo solucionar los atascos de papel 7-14
    Componentes 1-2
    Gramaje base 2-6
    Tamaños de papel 2-5
    Tipo de papel 2-11
Desinstalación de controladores y utilidades 2-21
Dúplex manual
    Copia 3-3
    Impresión 4-3

E

Encendido de la máquina 2-3
Energy Star vi
Escaneado 5-1
    Escaneado push 5-2
    Escaneado rápido 5-4
    Programas 5-3
    TWAIN/WIA 5-5
Escaneado push 5-2
Escaneado rápido
    Uso 5-4
Escaneo rápido
    Configuración 2-34
Especificaciones 8-2
    Copia 8-3
    Escáner 8-5
    Funciones comunes 8-2
    Impresora 8-4
Etiqueta 2-8
Etiqueta adhesiva 2-8

G

Gramaje de papel 2-6
Guía de ajuste de la anchura del papel 2-12
Guía de ajuste de la longitud del papel 2-13

H

Herramienta para valores preconfigurados 2-28
Hoja de instrucciones
    Dúplex manual 4-4

I

Impresión 4-1
  Controlador de impresora 4-2
  Dúplex manual 4-3
  Impresión desde una aplicación de software 4-2
Indicador
  Atención 1-4
  Copias 1-4
  Densidad 1-4
  Procesando 1-4
  Programa 1-4
Indicador Atención
  Panel de controles 1-4
Indicador Copias
  Panel de controles 1-4
Indicador Densidad
  Panel de controles 1-4
Indicador Procesando
  Panel de controles 1-4
Indicador Programa
  Panel de controles 1-4
Instalación de software
  Macintosh 2-20
Instalación del software
  Windows 2-18
Interruptor principal
  Componentes 1-2

K

Kit de mantenimiento
  Sustitución 6-5
Kit de tóner
  Cartucho de tóner, bolsa de plástico para desechos, guía de instalación 6-2
KYOCERA Client Tool 2-22

L

Limpieza
  Cubierta de originales, cristal de exposición 6-5
  Interior de la máquina 6-5

M

Mantenimiento 6-1
  Limpieza 6-5
  Menú Mantenimiento 6-7
  Sustitución del cartucho de tóner 6-2
  Sustitución del kit de mantenimiento 6-5
Mensajes de error 7-8
Menú Mantenimiento 6-7
Modo silencio 1-4
Monitor de estado 2-27

P

Página de estado
  Impresión 1-4, 2-43
Panel de controles
  Componentes 1-2
  Indicadores, teclas, descripción general 1-4
Papel
  Tamaños mínimos y máximos 2-5
Papel coloreado 2-10
Papel especial 2-8
Papel grueso 2-10
Papel preimpreso 2-10
Papel reciclado 2-10
Placas indicadoras del tamaño del original
  Componentes 1-2
Postales 2-9
Preparación del papel 2-11
Preparativos 2-1
Programas
  Copia 3-5
  Escaneado 5-3
  Registro 2-28

S

Sobres 2-9
Software 2-17
Solución de errores 7-2
Solución de problemas 7-1
  Cómo solucionar los atascos de papel 7-11
  Mensajes de error 7-8
  Solución de errores 7-2
Sustitución
  Cartucho de tóner 6-2
  Kit de mantenimiento 6-5

T

Tecla
  Copia de DNI 1-4
  Copiar 1-4
  Escanear 1-4
  Imprimir buzón 1-4
  Inicio 1-4
  Modo silencio 1-4
  Parar/Reiniciar 1-4
  Selección de modo 1-4
Tecla Copia de DNI
  Panel de controles 1-4
Tecla Copiar
  Panel de controles 1-4
Tecla Escanear
  Panel de controles 1-4
Tecla Imprimir buzón
  Panel de controles 1-4
Tecla Inicio
  Panel de controles 1-4
Tecla Modo silencio
  Panel de controles 1-4
Tecla Parar/Reiniciar
  Panel de controles 1-4
Tecla Selección de modo
  Panel de controles 1-4
Tiempo prolongado sin usar la máquina 6-8
Tope del papel 2-12

Componentes 1-2
Traslado de la máquina 6-8
TWAIN/WIA 5-5

QUALITY CERTIFICATE

This machine has passed all quality controls and final inspection.

KYOCERA Document Solutions America, Inc.
Headquarters
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA
Phone: +1-973-808-8444
Fax: +1-973-882-6000

Latin America
8240 NW 52nd Terrace Dawson Building, Suite 100
Miami, Florida 33166, USA
Phone: +1-305-421-6640
Fax: +1-305-421-6666

KYOCERA Document Solutions Canada, Ltd.
6120 Kestrel Rd., Mississauga, ON L5T 1S8,
Canada
Phone: +1-905-670-4425
Fax: +1-905-670-8116

KYOCERA Document Solutions Mexico, S.A. de C.V.
Calle Arquimedes No. 130, 4 Piso, Colonia Polanco
Chapultepec, Delegacion Miguel Hidalgo,
Distrito Federal, C.P. 11560, México
Phone: +52-555-383-2741
Fax: +52-555-383-7804

KYOCERA Document Solutions Brazil, Ltda.
Av.Tambore,1180 Mod.B-09 CEP 06460-000
Tambore-Barueri-SP, Brazil
Phone: +55-11-4195-8496
Fax: +55-11-4195-6167

KYOCERA Document Solutions Australia Pty. Ltd.
Level 3, 6-10 Talavera Road North Ryde N.S.W, 2113,
Australia
Phone: +61-2-9888-9999
Fax: +61-2-9888-9588

KYOCERA Document Solutions New Zealand Ltd.
1-3 Parkhead Place, Albany, Auckland 1330,
New Zealand
Phone: +64-9-415-4517
Fax: +64-9-415-4597

KYOCERA Document Solutions Asia Limited
16/F.,Mita Centre, 552-566, Castle Peak Road
Tsuenwan, NT, Hong Kong
Phone: +852-2610-2181
Fax: +852-2610-2063

KYOCERA Document Solutions (Thailand) Corp., Ltd.
335 Ratchadapisek Road, Bangsue, Bangkok 10800,
Thailand
Phone: +66-2-586-0333
Fax: +66-2-586-0278

KYOCERA Document Solutions Singapore Pte. Ltd.
12 Tai Seng Street #04-01A,
Luxasia Building, Singapore 534118
Phone: +65-6741-8733
Fax: +65-6748-3788

KYOCERA Document Solutions Hong Kong Limited
16/F.,Mita Centre, 552-566, Castle Peak Road
Tsuenwan, NT, Hong Kong
Phone: +852-2429-7422
Fax: +852-2423-2159

KYOCERA Document Solutions Taiwan Corporation
6F., No.37, Sec. 3, Minquan E. Rd.,
Zhongshan Dist., Taipei 104, Taiwan R.O.C.
Phone: +886-2-2507-6709
Fax: +886-2-2507-8432

KYOCERA Document Solutions Korea Co., Ltd.
18F, Kangnam bldg, 1321-1,
Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea
Phone: +822-6933-4050
Fax: +822-747-0084

KYOCERA Document Solutions India Private Limited
First Floor, ORCHID CENTRE
Sector-53, Golf Course Road, Gurgaon 122 002,
India
Phone: +91-0124-4671000
Fax: +91-0124-4671001

KYOCERA Document Solutions Europe B.V.
Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31-20-654-0000
Fax: +31-20-653-1256

KYOCERA Document Solutions Nederland B.V.
Beechavenue 25, 1119 RA Schiphol-Rijk,
The Netherlands
Phone: +31-20-5877200
Fax: +31-20-5877260

KYOCERA Document Solutions (U.K.) Limited
8 Beacontree Plaza,
Gillette Way Reading, Berkshire RG2 0BS,
United Kingdom
Phone: +44-118-931-1500
Fax: +44-118-931-1108

KYOCERA Document Solutions Italia S.p.A.
Via Verdi, 89/91 20063 Cernusco s/N.(MI),
Italy
Phone: +39-02-921791
Fax: +39-02-92179-600

KYOCERA Document Solutions Belgium N.V.
Sint-Martinusweg 199-201 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32-2-7209270
Fax: +32-2-7208748

KYOCERA Document Solutions France S.A.S.
Espace Technologique de St Aubin
Route de l'Orme 91195 Gif-sur-Yvette CEDEX,
France
Phone: +33-1-69852600
Fax: +33-1-69853409

KYOCERA Document Solutions España S.A.
Edificio Kyocera, Avda. de Manacor No.2,
28290 Las Matas (Madrid), Spain
Phone: +34-91-6318392
Fax: +34-91-6318219

KYOCERA Document Solutions Finland Oy
Atomitie 5C, 00370 Helsinki,
Finland
Phone: +358-9-47805200
Fax: +358-9-47805390

KYOCERA Document Solutions
Europe B.V., Amsterdam (NL) Zürich Branch
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich,
Switzerland
Phone: +41-44-9084949
Fax: +41-44-9084950

KYOCERA Document Solutions
Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Strasse 12, 40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49-2159-9180
Fax: +49-2159-918100

KYOCERA Document Solutions Austria GmbH
Eduard-Kittenberger-Gasse 95, 1230 Vienna,
Austria
Phone: +43-1-863380
Fax: +43-1-86338-400

KYOCERA Document Solutions Nordic AB
Esbogatan 16B 164 75 Kista, Sweden
Phone: +46-8-546-550-00
Fax: +46-8-546-550-10

KYOCERA Document Solutions Norge NUF
Postboks 150 Oppsal, 0619 Oslo,
Norway
Phone: +47-22-62-73-00
Fax: +47-22-62-72-00

KYOCERA Document Solutions Denmark A/S
Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45-70223880
Fax: +45-45765850

KYOCERA Document Solutions Portugal Lda.
Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,
Portugal
Phone: +351-21-843-6780
Fax: +351-21-849-3312

KYOCERA Document Solutions
South Africa (Pty) Ltd.
49 Kyalami Boulevard,
Kyalami Business Park 1685 Midrand, South Africa
Phone: +27-11-540-2600
Fax: +27-11-466-3050

KYOCERA Document Solutions Russia L.L.C
Botanichesky pereulok 5, Moscow, 129090,
Russia
Phone: +7(495)741-0004
Fax: +7(495)741-0018

KYOCERA Document Solutions Middle East
Dubai Internet City, Bldg. 17,
Office 157 P.O. Box 500817, Dubai,
United Arab Emirates
Phone: +971-04-433-0412

KYOCERA Document Solutions Inc.
2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81-6-6764-3555
http://www.kyoceradocumentsolutions.com

© 2012 KYOCERA Document Solutions Inc.
KYOCERA es una marca comercial de Kyocera Corporation

Primera Edición 2012.08
2M4KMESAR000